

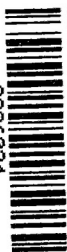
بول هنري لانج

ترجمة:

إحمد حمدي محمود

مراجعة: د. حسين فوزي

# الموسيقى والحضارة



0096024

Bibliotheca Alexandrina



**الموسيقى والحضارة**



**مهرجان القراءة للجميع ٩٦**  
**مكتبة الأسرة**  
**برعاية السيدة سوزان مبارك**  
**(الأعمال الفكرية)**

|                          |                                  |
|--------------------------|----------------------------------|
| الموسيقى والحضارة        | الجهات المشتركة:                 |
| تأليف بول هنرى لانج      | جمعية للرعاية المتكاملة المركزية |
| ترجمة د. أحمد حمدي محمود | وزارة الثقافة                    |
| مراجعة د. حسين فوزي      | وزارة الإعلام                    |
| الغلاف                   | وزارة التعليم                    |
| الانجاز الطباعي والفني   | وزارة الحكم المحلي               |
| محمود الهننى             | المجلس الأعلى للشباب والرياضة    |
|                          | التنفيذ: هيئة الكتاب             |

المشرف العام  
د. سمير سرحان



# **الموسيقى والحضارة**

## **بول هنري لانج**

**ترجمة د. أحمد حمدي محمود**  
**مراجعة: د. حسين فوزي**

## على سبيل التقديم ٠٠٠٠

لأن المعرفة أهم من الثروة وأهم من القوة فى عالمنا المعاصر وهى الركيزة الأساسية فى بناء المجتمعات لمواكبة عصر المعلومات .. من هنا كان مهرجان القراءة للجميع دلالة على الرغبة الطموحة فى تنمية عالم القراءة لدى الأسرة المصرية أطفالا وشبابا ورجالا ونساء ..

وكان صدور مكتبة الأسرة ضمن مهرجان القراءة للجميع منذ عام ١٩٩٤ إضافة بالغة الأهمية لهذا المهرجان كاضمح مشروع نشر لروائع الأدب العربى من أعمال فكرية وإبداعية وأيضاً تراث الإنسانية الذى شكل مسيرة الحضارة الإنسانية مما يعتبر مواجهة حقيقية للأفكار المدمرة .

هكذا كانت مكتبة الأسرة نافذة مضيئة لشباب هذه الأمة على منافذ الثقافة الحقيقية فى الشرق والغرب وعلى ما أنتجته عبقرية هذه الأمة عبر مسيرتها التثويرية والحضارية ..

ان مئات العناوين وملايين النسخ من أهم مقابع الفكر والثقافة والإبداع التى تطرحها مكتبة الأسرة فى الأسواق بأسعار رمزية أثبتت التجربة ان الأيدى تتخاطفها وتنتظرها فى منافذ البيع ولدى باعة الصحف لهو مظهر حضارى رائع يشهد للمواطن المصرى بالمجدية اللازمة والرغبة الأكيدة فى الإسهام فى ركب الحضارة الإنسانية ويأخذ مكانه اللائق بين الأمم فى عالم أصبحت السيادة فيه لمن يملك المعرفة وليس لمن يملك القوة ..

## الموسيقى والحضارة

بول هنرى لانج

ترجمة : د . أحمد حمدي محمود

مراجعة : د . حسين فوزي

---

### تغير المثل الفنية

كانت النهضة في ذروتها تدل على معانى السكينة والثقة واكتمال الوضوح عند الانسان . اذ كان الانسان القوى الرصين العاقل الذى استوعب في ذاته الحضارة الكلاسيكية هو المقياس المثالى لكل الاشياء . وتركزت المعانى الجمالية التى سادت العصر على الاتساق والتآلف والوضوح والشمول والوحدة مع التنوع . وبينما ظل النصف الاول من القرن السادس عشر مشغولا بصفة اساسية بمشكلة المكان ، وبتطبيق قواعد المنظور، والنهوض بها ، وبتصوير الجسم الانسانى ، ازداد اهتمام نصف القرن الاخير بالجانب الانفعالى من « الفعل الانسانى » ، فمناه تنبع وحدة المكان والزمان في العمل الفنى . فالمكان قد بدا فيما مضى مجرد صورة بحتة للوجود ، تتركز المشكلات الفنية حول تحديده . أما الآن فقد تحول الى ظاهرة يمكن الشعور بحيويتها . كان الرينسانس تواقا لتحقيق اسمى كمال لكل الاجزاء بحيث يتآلف منها وحدة عضوية . وكان شعور فناني « عصر النهضة »

تجاه المكان مماثلا لاحساسه بالطبيعة : الوضع والهناء . فنه المعمارى ممشوق رشيق . فالتصور والابهاء ذات المعاد والحدائق متفحة ، يشع النور فى كل ركن من أركانها . وخلق الفنان لنفسه نموذجا بطوليا ، لم يكن فارس العصور الوسطى بدرعه ووقاره ، بل البطل الوسيم عند القدامى .

غير الباروك جو هذا العالم ، وطرح « ميكل أنجلو » كل هذه المعانى جانباً . فقد عادت الى الظهور فى أعماله الدوائع الميتافيزيقية القوية التى عرفناها فى العالم القوطى . غير انه لم يتحقق التوفيق بين المعانى المتعارضة فى وحدة متناسقة . فثمة ظلال من المأساة الغامرة تخيم على أعماله . ان شخص « ميكل أنجلو » تتلوى وتئن وتتأوه . فهى تصبو الى التسامح الروحى ، ولكن ضخامة كتلها الجسمانية تجعلها اسيرة للدنيويات والمحسوسات ، ربما اكثر من المخلوقات الفانية المألوفة . وستظل الاجسام الضخمة العجيبة التى خلقها خياله رموزا لاسار المادة ، وللشوق الى النقاء العلوى ، واشتهائه . وعاد تهجيد السمو والجلالة مرة أخرى — مثلما كان الحال فى العصر القوطى — كتعبير عن الروحانية ، ولكن على وجه مختلف . فهى العصر القوطى ، كان له معنى موضوعى ساذج هو التعبير عن النظام الاكليروسى . أما هنا فهو تعبير عن الخوارق وما يتجاوز البشر . وتغير فن العمارة كذلك ، ففقدت العناصر المعمارية معناها وأهميتها الأصلية فى البناء ، وأصبحت — كما هو الحال عند ميكل أنجلو — أشكالا للتعبير عن قوى لا عقلانية . فكل العمدان عنده تتوجع ، والموارض تتأوه من ثقل ما تحمله على كاهلها . لقد أصبحت الأشكال الجزئية الآن خاضعة لشكل الكل ، خضوع التابع للمتبوع . ولم يعد الجمال يعبر عنه فى تألفات وديعة رخيمة ، بل فى قوة ثائرة غوارة منتزعة من عواصف الوجدان . فمن الآن

وصاعدا ، تضاعل معنى العمود بمفرده . وانما تظهر العمدة بعضها فوق بعض لتوكيد معنى الفضاء الذى تخلقه ويبحث الحياة فيه . لم يعد التكوين الفنى قائما على مادية العناصر وصلابتها ووزنها . بل غدت هذه العناصر شخصيات حية وأشكالا معبرة . وما جعله « ميكل أنجلو » والباروك فى باكورته مقصورا على عناصر التكوين أصبح يسود البناء بأسره فى ذروة الباروك . ان ما نراه لم يعد مجرد بناء ، بل دراما ، شخوصها الجدران والأعمدة والأبهاء الداخلية والواجهات الخارجية . وبينما حرصت العمارة الايطالية على اتباع أسسها العقلانية — اذ انها لم تكن قادرة على التخلّى عن هذه الخاصة الجوهرية من خصائص اللاتين — انتهت هذه الخصائص المتدفقة الى أعنف تعبير عنها فى الباروك الالمانى.

وتميزت الفنون التشكيلية أيضا بغلبة العناصر الزخرفية وتحلل الوحدة العضوية الى وحدة شعورية ، والاعتماد على النور والظلال كعناصر فى التكوين . وتوقف الفنانون عن الاضافة، واتجهوا الى المضاعفة ، وقام الجريكو ، المصور اليونانى الجنس الذى تجسدت فيه روح الباروك الاسبانى ، بخلق أكثر الرموز اقناعا لهذه الروح الخيلية . اذ تبدو شخوصه المنبعجة ، وفى أحجامها المتفوقة ، كأنها جاءت من عالم آخر . فيمكن أن يلمح فيها شئ قريب من السمة التعبيرية بمعنى تجاهل الواقع . هذا التأثير السحرى مع الاستغراق الدينى فيها وراء الحياة قد جعل شخوص « الجريكو » تبدو كالمأخوذة . ولو اننا عجزنا عن ادراك هذا الاستغراق الدينى عند الفنان ، فان عالمه يظل مقلقا أمامنا الى الأبد ، لأن هذه الروح المتسامية فى نشوة تسود كل أعماله ، حتى عندما يصور لنا عاصفة على طليطلة . ان هذا الولع بالتسامى ، وهذا العالم المسحور ذاته — وان بدا أقل ارتجافا فى احساسه — يسود أعمال « الونسو كانو » ( ١٦٠١ —

( ١٦٦٧ ) كبير المعمارين في كاتدرائية غرناطة ، ومصور البلاط عند فيليب الرابع ، وكذلك في أعمال « خوان مونتانيس » ، ( ١٥٨٠ - ١٦٤٩ ) أعظم مثال إسباني في عصره ، وأعمال فرانشيسكو ثورياران ( ١٥٩٨ - ١٦٦٢ ) رسام حياة الرهبان والموضوعات التاريخية . وإذا تأملنا لوحات « ثورياران » ، فإننا سنتعرف الى عالم القديسين الأسبان ، حيث يقف الرهبان أمامنا بحجمهم الطبيعي في حالة أقرب الى الغيبوبة ، تحيط بهم كتب الصلوات الضخمة ، والاتداح ، والصلبان ، وهم يتمتمون الصلوات باللاتينية ، ويرتسم على وجوه بعضهم تعابير من الوقر الرهيب . بينما رفع البعض الآخر عينيه في نشوة التجلى ، انه عالم فريد ، ولكنه العالم نفسه الذى زود الفن الباروكى بأقوى الحوافز الروحية . وتعرض عالم ( عصر النهضة ) الذى جمع بين الوضوح والطواعية والعمق والبرقة والشاعرية للوهن أهم هذه الأغوار القاتمة الخفية والمشاعر المضطربة والشوق الى اللامتناهى . فانسان الباروك يعشق القلق والتوتر وجو المأسى الداهية . ويضيق صدر الفنان الباروكى بصرامة الأشكال وتناسب الأبعاد ، اذ يرى ذلك مغالاة في التزام النظريات وحجرا على الحرية ، وهو المنجذب الى كل جديد ، الحفى بكل غريب ، يتعارض مع مراسيم الفن المألوفة . لا يستهويه أساسا ما يعتبره فنان الرينسانس جمالا وكمالا . ولا هو يعنى باتساق الأبعاد في ذاته . بل يميل الى عدم التناسب جزافا ، والى الأقيسة الخارجة عن الحدود ، لانه يسعى لأحداث تأثير والتعبير عن مزاج معين . ما يتوق اليه هو اطلاقنا على دراما ، لا أهمية لمكوناتها ، ما دامت قوة الحركة فيها واضحة . ومن الخصائص الأساسية لهذا الفن الالتمتنان بالفضاء والنور وما لا توقفه الحدود . ومن المستطاع ملاحظة ذلك بالفعل عند « تينورتيتو » وتعد صورة « الجنة » في قصر الدوج بالبندقية أكبر رلوحة زيتية رسمها فنان في العالم

ولا جدال ان هذه الصورة الهائلة ومساحتها ثلاثون قدما في أربعة وسبعين قدما قد احتاجت الى عون نفر من المساعدين ، وان كان تكوينها من ابداع فنان وقع بكل وضوح في سحر الباروك الباكر .

و « لميكل أنجلو » و « كارافاجو » و « الجريكو » ، وغيرهم من الشخصيات العظمية في مطالع الباروك نظراء بين موسيقى العصر يماثلونهم في الجراءة واتساع الخيال والقوة والموهبة . لقد اختفت أنايد الجماعات ، دون الآلات ( أكابيلالا ) ، باتزانها ورقتها ، وكانت المثل العليا لعصر النهضة ، وغابت معها حضارة البلاد الواطنة الموسيقية . اذ أصبح الايطاليون ملوكا بغير منازع، بل ملوكا لا حد لسلطانهم على عالم الموسيقى . وكان من الطبيعي ان يترك عصر الباروك الناهض طابعه وروحه على الفن الوثيق الصلة بالكنيسة . فقد تركت المؤثرات القوطية — عند عودتها — اثرا واضحا على الموسيقى لا يقل بأى حال عن اثرها في الفنون التشكيلية . ان التيارات الموسيقية الجارفة نفسها التى لاحظناها في مؤلفات « أوكجيم » — تيارات النغم التى ترمز الى ما يتعذر الانصاح عنه — قد ظهرت في التألفات الخيالية الشامخة عند الجياشة بتألفاتها الروحية ، التى تبدو طورا قاتمة ، وطورا الفينسيين . ان موسيقى « بالسترينا » فى شيخوخته ، وهى آخر مثقلة ، تعكس فى هذا الدور الباكر روح الحركة المناهضة للإصلاح الدينى ، كما تتجلى حرارة الوجدان الدينى عند الاسبانى « فيكتوريا » وكأنها ترجمة لابتهالات القديسة تريزا الى لغة الموسيقى . بيد ان هؤلاء الموسيقيين العظام لم يستطيعوا نسيان التعاليم الموسيقية التى شربوا عليها ، فظلوا مقيدى بأسلوب « الاكابيلالا » ، وأصبحت موسيقاهم رمزا مقنعا للفن الكنسى الكاثوليكي .

والفنان العظيم الذى ظهر فى أواخر العصر الايطالى  
 الفلمنكى ، وحقق الغاية التى بدأها « فيليبرت فى البندقية هو  
 جوفانى جابريلى ( ١٥٥٧ - ١٦١٢ ) . ان عالم الدراما الشامخ  
 فى عهد الباروك ما زال حيا فى الحان هذا الفنى الشبيه بفن  
 افريسكو نغمى رحيب ، فى تعدد كورالاته ، ووفرة الآلات التى  
 يتألف منها أوركستراه . وطففت الحيوية الفياضة فى موسيقاه  
 بتعدد ألوانها وانفعالاتها وتوهجها على الأثر العظيم للفن  
 البالسترينى ووقاره . فمنذ ذلك العهد ، انتهت مدرسة روما ،  
 وأودعت أعمالها فى الأرشيف - ان صح مثل هذا القول . نعم  
 ان شهرة كبار الاعلام ، وبخاصة « بالسترينا » ، ما برحت كبيرة .  
 غير انه تحتّم ارجاع ذلك أساسا الى مكانته الرسمية والفنية  
 السالفة . وان اختفاء القدرة على فهم الفن البالسترينى فى غضون  
 فترة قصيرة لا تزيد عن الربع قرن بعد وفاته لأبلغ دليل على  
 ما صادفه الباروك من اعجاب وتأثير هائل . وفى الحق ، لقد خضع  
 حتى أقران فنان روما العظيم - فيما يبدو - خضوعا كاملا لأغراء  
 موسيقى الآلات الجديدة . فقام « فريشيسكو انيريو » بأعداد  
 مصاحبات من الآلات لقداصات « بالسترينا » ، كما حدث شيء  
 مماثل لموتيتات « لاسوس » المجيدة . فتم أعداد « قداس البابا  
 مارسيلوس Missa Papae Morcelli » نا بعد تضخيمه ، فتحول  
 مؤلفا هائلا متعدد الكوراسات على الطريقة الفينيسية ، ولم يمض  
 أكثر من عشرين سنة أخرى حتى قيل بان نماذج البوليفونية  
 الغنائية - وبخاصة أعمال بالسترينا - انما هى مؤلفات وقورة ،  
 جديرة بالتحاف . وواصل ، بين الفينة والأخرى ، عدد من  
 الموسيقيين الممتازين ، من بينهم بعض الشخصيات الأساسية فى  
 فن الباروك ، الكتابة فى الأسلوب الكورالى القديم ، الا انه منذ  
 ذلك الحين ، قد أصبح ينظر الى مثل هذه الأعمال الصعبة على  
 انها لأغراض تعليمية فحسب . وحتى مؤلفيها أنفسهم أصبحوا



يصفونها بانها مؤلفة « على الطريقة القديمة » . ومنذ ذلك العهد ،  
بدا النظر الى الكتابة الكونترابنتية البحتة على انها « مجرد  
مسائل حرفية » . وحتى يومنا هذا ما زال ينظر الى ما يعرف  
« بالأسلوب المقيد » أو « الكونترابنت المقيد » برغم اوصابه انه  
من المستلزمات الضرورية لاعداد طالب التأليف الموسيقى —  
وبوسعه بعد التمرس به ان ينتقل الى الكونترابنت « الحر » ،  
والتأليف غير المقيد .

واكتشف الباروك الباكر الامكانات الضخمة الكامنة في  
الاصوات المليئة بالحوية ، والتي تصدر عن الآلات الموسيقية .  
وادی الاندفاع المتزايد نحو كل شامخ محكم لامع الى نمو سريع  
مدهش لموسيقى الآلات ، فغدت منذ ذلك الحين شامخة لامعة —  
وهى التى ظلت دائما منذ ذلك العهد أنسب واسطة لعرض  
البراعة الفوتبوزية والتزاويق — وتحولت الريشيركارى  
و « التوكاتا » على ايدى « كلاوديو ميرولو » و « جوفانى  
جابريللى » الى قوالب كونترابنتية ذات نظام منطقى للآلات ،  
لا صلة لها بالنماذج الغنائية السالفة . وظهرت « الفوجة »  
— القلب الأساسى لموسيقى الآلات فى الباروك — عندما رسا  
« الريشيركارى » على معالجة التأليف اعتمادا على لحن أساسى  
واحد . وثمة أثر آخر لأسلوب اشتراك أكثر من كورس فى الانشاد  
وهو اشتراك الآلات المتفردة لتعزف سويا . ففى كنيسة سان  
مارك بفينيسيا يعزف أرغنان سويا ويتنافسان فى الاجادة . وهذا  
يقودنا الى ميدان من أهم ميادين موسيقى الباروك : ألا وهو مبدأ  
الكونشرتو ، أى الموسيقى التى تعتمد على المواجهة والمباراة .  
فعندما قام « جابريللى » بنقل حرفية الكتابة لكورسات متعددة  
الى مجموعات الآلات ، فانه وضع أساس الأوركسترا الحديث .  
ولا يصح وصف طريقته فى الكتابة للآلات بانها توزيع موسيقى

بمعناه الحديث ، وان كان هدفه قد اتجه يقينا الى الجمع بين الآلات الموسيقية ، واستخدام آلات معينة بقصد التلوين الموسيقى . ان العامل الاساسى فى هذه الأعمال ليس طريقة تجميع الأصوات ، ولكنه التلوين الصوتى . وتذكرنا السوان أوركسترا « جابريلى » بألوان مواطنه - تسيانو من حيث الدفء ، والبريق الذهبى والشفافية .

وبذلك يكون الطابع التصويرى لفن الباروك قد ظهر بصورة ملحوظة فى الموسيقى . اذ يعد الاتجاه المتزايد لابرار الكلمات الهامة فى النص باستخدام فقرات ميلودية او هارمونية معينة ، والتلاعب بالنور والظل ، واستخدام التنافر والتلوين الكروماتى ، للتعبير ، واصداء الكورسات المزدوجة ، من الوسائل التصويرية، بالمقارنة بالخاصة الأكثر اعتمادا على الخطوط التشكيلية فى موسيقى الرينسانس . واسترعى انتباه المؤرخين التغيير الكبير فى الأسلوب الذى بدا انه قد تحقق فى صورة ثورية حوالى سنة ١٦٠٠ . وما دامت علوم الموسيقى ترتكن الى كتب التراجم ، والى الترتيب الزمنى للأحداث ، ولا تعنى بغير القمم العليا وفوراتها الرومانتيكية ، فان الكتاب لن يستطيعوا رؤية أكثر من المشاحنات الأدبية الكبرى التى أحاطت ظهور الأساليب الجديدة ، وبشرت بها . وهكذا قيل ان صالون الكونت « جوفانى باردى » النبيل الفلورنسى المنقف ، وصاحب النزعة الانسانية ( الهيومانية ) هو المكان الذى ولد فيه الأسلوب الجديد . ومع عدم التقليل من أهمية هذه الجماعة من الانسانيين ، الا أن الأساليب الموسيقية الجديدة لا تظهر للوجود من مجرد تأملات ومساجلات أدبية . فثمة أسباب عميقة الجذور لهذا التحول ترجع الى التباين الأسلوبى القديم بين الشمال والجنوب .

وظل أسلوب البلاد الواطئة لغة موسيقية دخيلة بالضرورة على العبقريّة الايطالية حتى فى صيغتها الايطالية ، وحتى بعد

استمرار وجوده الفعال المثر في تلك البلاد ما يقرب من القرنين .  
وفي الوقت الذي كان فيه فن بالسترينا هو المثل الأعلى للموسيقى ،  
وعندما بلغ المادريجال أرشق صورته وأكملها ، تقدمت الرقصات  
الغنائية القديمة للقرويين « كالفروتولا » و « الفيلانيللا »  
و « البالييتي » و « الكانزونات » تطالب بالاعتراف بوجودها .  
وأحدثت النبرات الإيقاعية القياس لهذه الأغاني تغييرا في البناء  
الموسيقي ( المقسم الى خانات موسيقية ) mensural  
للأسلوبين الفلمنكي ، والفلمنكي الإيطالي الخالي من النبرات  
والمندفق في صورة مستوية . فبدلا من التقابل الكونترابنطي  
السلیم ، والبراعة في معالجة المتناقضات على نحو عجيب — تلك  
الخاصة التي كانت شرطاً لا غنى عنه للأسلوب الفلمنكي — اتجه  
المادريجال الإيطالي المتأخر ، تمشياً مع روحه العامة واتجاهه  
الفني الى قبول الإيقاعات الدينامية للفيلانيللا ، والكانزونات .  
وبدلاً من الخطو الهارموني المتناسق في عناية ، فانها قد تمتعت  
بالتحولات الكروماتية المثيرة واللفتات الهارمونية الأخاذة .  
وأما كيف اقتضت روح « الكانزونات » و « الفيلانيللا » ، أسلوب  
« الأكابيلا » الإيطالي الفلمنكي متفقة مع المظهر الفني لمطالع  
الفنيسي . فقد ظهرت آثاره في الكونشرتوات الكنسية  
concerti ecclesiastici للموسيقى البولوني المتأخرة « أدريانو  
بانكيري » ( ١٥٦٥ — ١٦٣٤ ) التي نشرت سنة ١٥٩٥ ، بعد  
موت « بالسترينا » و « لاسوس » بسنة واحدة . وتكشف هذه  
المؤلفات للكورس المزدوج والأرغن المصاحب عن ايقاع نابض  
منتظم يمكن ادراكه من مدونة الأرغن ، حيث يلاحظ تركيب الصوت  
الغنائي الأعلى مع صوت القرار . هذا و « المدونة » بأكملها  
مقسمة الى مازورات بخطوط راسية . ان هذا الادراك الجمع  
بين قوة التعبير والوضوح الإيقاعي يتجلى في المنسوجات الحديثة  
للأنشيد الجريجوريانية . فبعد ازدهار موسيقى الآلات ،

واضحلال الأسلوب الغنائى البحث ، وبعد ما يشبه النسيان الكامل للتراث الجريجورىانى ، ازداد اعتماد الغناء البحث على موسيقى الآلات ، وموسيقى الأرغن بوجه خاص . وحوالى سنة ١٦٠٠ ، أبيضت بصفة رسمية المصاحبة الارغنية للأنشيد الجريجورىانية ، بل والاستعاضة عن الأصوات الآدمية بالارغن، أو استخدامهما بالتناوب . وبدلا من التمسك بالقواعد المتحكمة فى استخدام المتنافرات — التى روعيت بكل دقة منذ عهد « ماركيتوس » ( من بادوا ) حتى بواسطة كاتب موسيقى تقدمى مثل « زارلينو » — اتجه الموسيقيون الى البحث عن سبل أحدث فى الجمع بين الهارمونيات . وبهذا أضحى البناء الهارمونى الحديث بأكمله ملك أيدينا . وعندما تحدث « مونتفردى » ، أعظم عبقرية موسيقية فى الباروك الباكر ، عن « الأسلوب الموسيقى الثانى — *seconda pratica musicale* » واحد من أول أنصار الأوبرا فى مهدها وهو « جوليو كاتشيني » مجموعته للمادريجال والكانزونات « بالموسيقى الحديثة *Nuove Musicle* » ١٦٠٢ غانها قد أعلننا للعالم عن ميلاد أسلوب موسيقى جديد كلية ، وبإقدامها على ممارسة موسيقى مستحدثة ، وشن « جوفانى ارتوزى » راهب سان سالفاتورى فى بولونيا حملة شعواء على « المدرسة الجديدة » وأسمى هجاءه : « بحث فى أوجه نقص الموسيقى الحديثة — ١٦٠٠ » وهذا يعنى الأسلوب الموسيقى الحديث قد عرف معرفة كاملة حتى قبل نشر بيان ( مانيفستو ) كاتشيني . ان المناقشات المذهبية الزائلة التى دارت حول المتوافقات والمتنافرات المستندة على نظرة وأسلوب عهد ولى وانقضى قد أفسحت المجال للملاحظات سيكلوجية وصحيحة . فلقد أدرك « ديكارت » فى كتابه « مجمل الموسيقى *Compendium Musical* » ١٦١٨ « الطبيعة الحقبة للنبرات المهلهة » السنكوب *Syncopation* وعرفها على نحو رائع عندما ذكر ان الأنغام المهلهة « المسنكة » لها وقع مثير *attentionen*

وذهب المدرجال عند « مارينزو » وغيره من الكروماتيين الى ما هو أبعد في توطيد الأسلوب التعبيري الدينامي الجديد ، فاستخدم أسلوبا موسيقيا حديثا تماما ، غير مفهوم لرجل مثل « ارتوزى » .

ويظهر ولو الباروك الباكر بالتعبير الدينامية المغرقة في أعمال أبعد المتطرفين فيما يدعى بالمدرسة الكروماتية : دون كارلو جزوالدو ( أمير فينوزا ١٥٦٠ — ١٦١٤ ) . ثمة أوجه شبه فريدة بين هذا الأمير الموسيقى ومعاصره المصور « كارافاجو » . فبعد أن ابتعد كارافاجو عن التقاليد ، قام بخلق أسلوب مميز بعنفوانه وبتوزيع النور والظلال وتعدد الألوان وعمق الانفعالات ، إلا أن تكويناته المصورة الرائعة كثيرا ما تعرضت للمسح بياض فتنتانه « بالنزعة الطبيعية » . ويمثل « جزوالدو » كارافاجو في ولعه الشديد بالتجارب . ويبدو انه قام مثل أقرانه ( الرومانتيكيين ) في القرن التاسع عشر بتجربة التآلفات الهارمونية والتحويلات السلمية على لوحة مفاتيح آلتة الموسيقى . وبذلك اهتدى أحيانا الى أسمى الانغام ، والى أغربها في أحيان أخرى . واستطاع هذا الموسيقى العبقرى خلق أسلوب في عصره ، ظل بلا نظير لعدة قرون ، وهو ما يرجع — من ناحية أخرى — الى هذه التجارب الفطرية ، ومن ناحية أخرى الى التطبيق للتواصل للنظريات الموسيقية الجديدة « لفيشنتينو » و « زاريلنو » . وبلغ الأسلوب التصويري الدينامي للباروك الباكر قمة المغالاة في مدرجات « جزوالدو » . كان « جزوالدو » لا يعنى بغير التعبير عن المضمون الشعاعى والدرامى للنص ولا يبالي بالوحدة المقامية ( السلمية ) فالمدرجال عنده تسلسل حر من الانطباعات والصور والفورات الموسيقية . وكثيرا ما جاء بلغة هارمونية خلاصة ، وتنافس تحويلاته الجريئة البارة تحويلات « مارينزو » و « مونتردى » . هذا

ان لم تتفوق عليهما . بيد انه ينبغي اعتبار الكثير من مادريجات جزوالدو — ان لم يكن اغلبها — صالحة للاطلاع فحسب ، فان ادائها بوساطة مجموعة غنائية ، يكاد يكون مستحيلا بسبب تلاحينها المهلهلة المفزعة غير الصالحة للفناء .

## الرومانتيكية في الباروك — المسرح

في نطاق التيار الكبير للباروك ، يمكننا ان نلمح ازديادا في شيوع الالحن الشعبية ، واتجاهها رومانتيكيا قد انحدر من رومانتيكية القرون الوسطى ، رغم ظهوره في عهد الباروك . وفي ايطاليا ، عادت رومانسات الفروسية الى الظهور في بداية الباروك ، كما ازدهرت اشعار الملاحم التي اتصفت بطولها واثارتها للبلل . واصبحت روح الادب خاوية متحذقة ، وتراجعت الالهامات الخلاقة الجريئة امام البلاغة المعقدة المصطنعة ، وتحولت الايديلات — وهي قصائد قصيرة ذات طابع باستوريالى رعوى وريفي سادت خلال عصر النهضة — الى شعر باستوريالى عاطفى ، حظى باكبر قدر من الشعبية . ثمة نوع آخر من هذا الشعر يعرف باسم « مارينزمو » نسبة الى « جامبتيستا مارينى » ( ١٥٦٩ — ١٦٢٧ ) صاحب الأسلوب المزوق الظنان الذى يماثل في الأدب الانجليزى نوعا من الأسلوب المفرق فى التصنيع المستمد من « يوفويس » Euphuus ( ١٥٧٩ ) تأليف جون ليلى « وهو الأسلوب المعروف باليوفويزم » euphuism . ومن دلائل شيوع هذه الفزعة الأدبية على نطاق كبير ظهور حركة أسلوبية مماثلة فى اسبانيا تدعى « بالجونجورية » Gongorism نسبة الى « لويس دى جونجورا » ( ١٥٦١ — ١٦٢٧ ) الشاعر الاسبانى المرح المتائق ، وتشهد أشعاره ، وما فيها من غموض مقصود وتكلف ، بعدم تناسب هذا الفن مع روح الباروك .

وعلى نقيض كل ذلك ، فإن العودة الى احياء كوميديات « بلاوتوس » و « تيرنس » كان من جرائها تقديم نماذج تالدة من النماذج تمثل شخصيات ايطالية . اذ عادت أشعار « الفشتينبيي » الساخرة الخليعة وهى من بواكير الشعر الايطالى ، كما عادت شخصيات « الميوس » وهم فئة من أهل التقاليع القديمة المعروفة . وتم بعد ذلك انشاء عصابة الأفظاظ *congrega dei Rozzi* سكانيا ، مما ساعد على احياء « القارص » الفلاحى ، وكانت قد ذهبت نسيا منسيا . وشارك « اريوستو » و « اريقتينو » و « جراتسينى » و « انجيلو بيولكو » وآخرون فى تأليف هذه الكوميديات المرحية الخليعة . على ان بعض المفكرين من امثال ماكيفيلى وجواردانو بزونو لم يتعالوا عن محاولة الكتابة للمسرح الشعبى ، وكان هذا يتمثل فى الكوميديا « ديلارتى » التى اعتمدت على ارتجال التنكيت والتبكيك ، وتجاوبت مع رغبة الشعب فى التهريج والهزل على حساب نماذج لأنواع من الشخصيات . اما المغنون الشعبيون ، اولئك الاوغاد المرحون الوقحاء — أسلاف أمثالهم ممن يشاهدون الى يومنا هذا فى المدن الايطالية ينشدون ملاحمهم التى تتندر بحكايات الفروسية الشائعة . لم تكن هذه المشاهد مجرد أنماط من وحى الخيال ، بل كانت هى الحياة ذاتها . لقد كانت الدراما أكثر صور الفن ملائمة لاحتواء التعبير عن الروح الأدبية فى عصر الباروك بوصفها اقرب صور الفن الى الحياة . كما حدث أن الروح المناهضة للبروتستانتية ، والرغبة الملحة فى التجديد ، والولع بالدعابة ، لقيت فى المسرح بيئة مواتمة ملائمة . ولعل المسرح لذلك قد أصبح أمثل ما يشخص عصر الباروك . فالروح المسرحية تسود كل صور التعبير فى فن الباروك . وكان « رمبرانت » يفتقى من الأحداث المشاهد التى ترتفع فيها الأفعال الى ذروتها . اذ كان ما يسترمى انتباهه هو الصراعات الفكرية والرؤى المثيرة التى تهز النفس . فسواء أكان

المشهد تضحية ابراهيم بابنه اسماعيل ، أو قيام العاذر من قبره  
أو « فقا عيني شمشون » ، فان رمبرانت كان يلتقط الواقعة في  
أكثر لحظاتها تأثيرا وحسما ، الى درجة انه قد أصبحت المشاهد  
ذاتها مواقف درامية .

وكما تحولت محاورات الرعاة السانجة في الزمن الخالى  
الى تراجيديات « اسخيلوس » و « أوريبديس » ، كذلك مهدت  
مشاهد القرون الوسطى وروايات « الأسرار الدينية » والمواعظ،  
لدرامات « مارلو » و « شكسبير » . ولا يخفى أبطال شكسبير  
أصلهم الباروكى الرومانتيكى . لقد انحدروا من عالم الخرافات  
والأساطير ، ومن « الحوليات » والملاحم حيث يتضخم كل شيء  
حتى الانسان . لم يعتد القارئ الحديث الاعتقاد بأن الرومانتيكية  
المسيحية كانت وراء هذا الفن . ولعل الرومانتيكية المسيحية  
التي خلقت الباروك ستبدو له أكثر وضوحا في « الفردوس  
المفقود » لميلتون ، أو « ارتقاء الحاج » لبنيان ، ويربط هذا العمل  
الآخر بالعصور الوسطى عدد لا يحصى من الخيوط ، كما ان بطله  
« كريستيان » وثيق الصلة ببطل الموعظة التمثيلية في القرون  
الوسطى ، المسمى « افريمان » أى فلان . وها نحن أولاء نصادف  
بين أهم أنصار المسرح الجديد « اجناتيوس لويولا » وسلك الرهبنة  
اليسوعية التي أنشأها ، ويكشف مسرح الباروك برمته عن علائم  
هذا الأصل ، حتى في فروعه البعيدة الصلة بالعالم الكاثوليكي .

سبق أن تحدثنا عن « التمارين الروحية » للويولا التي أصبحت  
أساسا لتعليم الرهبان اليسوعيين ، والاستقرائية الكاثوليكية ،  
وأثرنا الى الوسائل العملية والسيكولوجية البارعة الممتعة في هذه  
التمارين ، لالهام المشاعر والذهن وتحريكهما ، حتى يمكن توحيد  
هذه القوى لغايات دينية . ومن المهم أيضا ملاحظة الحرص على  
الربط بينها وبين الموضوعات الدنيوية والاشارة الى أحوال البشر



بعمامة . ويكشف الاطلاع على بعض « التأملات » في « التمارين » عن بناء غنى تجلت فيه الطواعية الدرامية . فلا عجب إذا الهمت هذه الجذوة الدرامية الحماس في البرهنة الفنية المتحفزة لتوكيد رسالتها . أما متى ، وكيف ، اتقدت هذه الشرارة ، فأمر لم يتضح بعد ، وإن تحتم الاعتراف بالدور القوى الذى شارك به الموقف الدينى والدراما البروتستانتية الانسانية فى معاهد التعليم . بدأ المسرح اليسوعى من الجنوب قرابة منتصف القرن السادس عشر ، ثم انتقل الى الشمال ، وغزا البلدان الألمانية الجنوبية ، وظل قائما حتى عصر التنوير ، وسوف يزداد أدراك سر شعبيته الهائلة ، إذا راعينا الأعمال المسرحية التى قامت بها فى العصر الوسيط فرق من غير رجال الدين ، والتى لم ينس أمرها بعد . فعندما أعيد اشعال هذه الجذوة اثارَت تلك الأعمال « الحمى المسرحية » التى تعد من سمات عصر الباروك . وكان من اثر نجاح « اليسوعيين » أن اقتفى اثرهم « البنديكتيون » و « السنستريسيون » والفرنسيسكان والاغسطينيون ، وبلغ الحماس للمسرح حدا لا نظير له ، وبخاصة التمثيلات الدينية التى زادت من حيث العدد زيادة ملحوظة على الروايات الدنيوية فى القرن السابع عشر بألمانيا . ومن المستطاع حدس أهمية المسرح اليسوعى وشهرته الواسعة من الحملة المريعة التى وجهتها حركة التنوير اليه ، وإلى الافتتان بالمسرح بعمامة .

فاذا تجاوزنا الروايات الدينية ، والمواكب ذات المظهر المسرحى ، وانتقلنا الى الكلام عن المسرح بمعناه الصحيح فاننا سندرك التغيرات العميقة التى أحدثتها روح الحركة المناهضة للبروتستانتية فى غايات المسرح ، بل وفى وجوده . لم تكن الأحداث الدرامية هى التى تشغل بال المؤلف ، بل رد الفعل لدى جمهوره . اختفت المظاهر التصويرية والتشكيلية لعصر النهضة ، ولم يعد المسرح غاية فى ذاته . اذ مد المؤلفون والممثلون ايديهم الى جمهور

المسرح وقالوا له : « انك انت الذى تموت هنا ، انت الائم الذى ستحل بك اللعنة ! » وتمشيا مع الروح الجديدة ، اختفى المسرح القديم الذى كان منفصلا عن الجمهور ، وتم الجمع فى وحده واحدة بين مكان العرض الذى كان بلا حدود ومكان الرؤية والاستماع ، واصبحت لعمارة المسرح الانسانى ( الهيومانستى ) القديم حدود واضحة المعالم ، بعد ان كانت غير محددة ، والمناظر تواجه المشاهدين ، وكأنها جدار . وشيد « اندريا بالاديو » فى « التياترو الاولبى » بفيشنتسا ( ١٥٨٠ ) خلفية دائمة من المناظر وفقا لقواعد المنظور المعمارية بعد حساب دقيق ، للايهام بحقيقة المشهد . اما مقدم خشبة المسرح « البروسنيوم » الذى كان يفصل فيما مضى المسرح عن القاعة فقد أصبح يأوى الآن الأوركسترا ، بل لقد انضمت « بناوير » البروسنيوم الى ما فوق جورة الأوركسترا ، وكثيرا ما كان الموسيقيون يجلسون فيها ، ومن ثم سميت « بالواج الطرومبيت » . لم يعرف مسرح الباروك طريقة عرض المشاهد المسرحية التى تبدو كأنها لوحات مرسومة موضوعة فى اطار ( فهذه الفكرة من منجزات القرن الثامن عشر ) فلم يكن مسرح الباروك مستقلا عن المكان الذى يشاهده منه المتفرج ، فقد كان هذا شريكا فى العرض ، ودوره هو الفرجة والانصات .

### علاقة الدراما بالشعر والموسيقى

كلمة « درامى » فيها يتصوره الناس عادة مقصورة على معنى واحد هو الاحداث والأعمال الخارجية التى تمثل صراعا بين شخصيات فردية ، وان كان هناك معنى آخر « للدرامى » ، او لما نسميه بالدراما الداخلية ، التى تعنى الصراع بين قوى مختلفة داخل نفس الفرد . ولا يستطيع الشعر الدرامى فى الواقع ان

ينقل الينا الا ما تتمخض عنه هذه الصراعات ، لانه مرغم على تحويل كل شىء الى رموز فكرية مشخصة . والشعر قادر على تمثيل حالات عقلية عابرة او مجموعات منها . اما الموسيقى فانها قادرة على تمثيل هذه القوى فى صراعا ذاتها ، وبذلك تزودنا بدراما حقة متحررة من كل ما هو مادى ، ومرئى وملموس . فالموسيقى هى لغة الروح ، ووسيلة التعبير عن الانفعال التى تدور فى اعماق الوجدان . ان هذا الطابع الاساسى للموسيقى يجعلها معبرا طبيعيا ووسيطا فعالا فى نقل الافكار الفنية التى تعد اساسا من نتائج تجارب عقلية . وبذلك تكون الدراما الموسيقية حصىلة الاتصال بين هاتين التجريبتين المختلفتين ، كما تظهر فى صورة فردية مختلفة . لاول وهلة ، يتراى لنا امكان تطبيق هذه القاعدة الدرامية على اية دراما ، وان اية واحدة منها يمكن ان تتقبل اللحن الموسيقى . ولقد قام موسيقى معاصر مرموق بانتقاء مختارات عشوائية من مجلة امريكية معروفة ، ثم وضع لها الحانا طريفة . غير انه لا وجود لاية ضرورة ملحة تطلب مثل هذه الموسيقى . ولما كانت هذه الموسيقى مفتعبة لا تستطيع تبرير وجودها ، وتفترق الى اية ضرورة روحية ، لذا فانها لا تتصف بالدرامية . ففى اية حالة تضاف فيها الموسيقى الى الشعر او الدراما بغير حاجة ملحة فانها تصبح عبثا ، لانها فى حالة انتزاع ينابيعها الحافزة الطبيعية ستصبح « طليقة » تدور حول نفسها على غير هدى ، محاولة الاستعاضة عن مبرر وجودها برشاققتها الشكلية والحسية ، وبقدرتها على التصوير . ولا وجود لمثل اوضح تبدو فيه الموسيقى مجرد زائدة اضافية افضل مما تدعى « بالجراند اوبرا » ولا وجود لاية موسيقى اشد اعتداء فى صخبها وتكلفها وتفاخها من « الجراند اوبرا » التى ظهرت من ايام مايربيرر حتى الوقت الحالى ، لانها مرغمة على صرف انتباهنا عن زيف طابعها .

ولكن ثمة صورا كثيرة للعالم تبدو ناقصة بغير الموسيقى ، وتتطلب مشاركتها . اذن هناك نطاق رحيب ، تربط فيه الموسيقى نفسها بالشعر والدراما ، فثمة دراما لا يمكن التعبير عنها تعبيرا كاملا الا بوساطة الموسيقى ، كما لا يمكن للموسيقى وحدها نقل هذه الدراما ، الى السفونية الكلاسيكية ، تلك الدراما الشاملة التى تدور فى اللامحدود . فلا وجود فى الموسيقى — اذا توخينا الدقة — لوسائل تصويرية — تساعد على التمثيل والتوضيح لانها تلجأ الى سبل أخرى كالقوالب والاقاعات . . الخ لتيسير فهمها . وكى تستطيع الموسيقى تحويل عالمها الفكرى الى عالم مجسم ينبغى أن تتحالف مع فن آخر ، أو فنون أخرى . ونحن اذا فكرنا بالرباعية الشهيرة فى الفصل الأخير من ريجولييتو لفردى حيث يستحضر الأبطال الرئيسيين الأربعة على المسرح فى نفس الوقت كنتيجة طبيعية للموقف الدرامى ، فاننا ندرك على الفور اننا فى حضرة ظاهرة قد تمخضت عن هذا التحالف . فهمى قد تحققت بالفعل نتيجة لتحالف فنيين فى ارض محايدة ، لاننا هنا لسنا فى نطاق الموسيقى البحتة ، ولا فى نطاق الشعر الدرامى البحت . فالشخص الدرامية اربعة تعبر عن أربع حالات مختلفة للعقل فى وقت واحد . وهذا أمر يمكن أن يتحقق اعتسادا على للدراما الموسيقية ، لان الموسيقى تجمع تدفقات عواطفهم المختلفة فى صورة متجانسة واحدة وتطبعها بطابع مستساغ . ان للدراما الموسيقية دائما اعداء ، وسيقفون لها بالمرصاد فيما يحتمل . اذ يشعر كثير من النقاد ان الناس فى الحياة العادية يتكلمون ولا يغنون عندما يريدون التعبير عن المشاعر والأفكار . ولكن ما دام الناس يتהלون عند شعورهم بالسعادة ويضحكون ويغنون ، وما داموا يولولون ويصيحون بتأثير أوجاع الألم والتعاسة ، فان الأوبرا ستظل تصادف ترحيبا من الكثيرين ، لانها لا تحاول إعادة تقديم ظواهر الحياة وحسب ، ولكنها تقدم الحياة ذاتها ، وتصور

الانسان كما هو في عالم المشاعر ، التى لا يمكن لمسها والتعبير عنها بوساطة الكلمات وحدها . انها لا تسعى لتحليل الشخوص بالوسائل العقلية ، ولكنها تضع هذه الشخوص أمام أعيننا وأذاننا ، وهى تتخلق وتتفاعل .

### اسلاف الدراما الموسيقية

نحدر التراجيديا الكلاسيكية من طقوس ديونيسوس . فهى نبعت ، مثل كل مسرح آخر من شعائر العبادة . وظلت التراجيديا عند اليونانيين القدامى طقوسا حتى بعد أن فقدت الروابط المباشرة التى تربطها بالشعائر الديونيسية . وتنحدر الدراما الايطالية من أناشيد « اللاودى » ( المدائح الدينية ) وكان الدين هنا أيضا بطابعه الدرامى مصدرا للمسرح . وربما اعتقد المرء انه كان فى وسع روايات الاسرار والمعجزات فى البلدان الأخرى — والتى انحدرت من اصول مماثلة — أن تنتج فنا مماثلا ، ولكن شعر « اللاودى » قد نبع من الشعب ، فلم تستعمل لاتينية الكنيسة على الاطلاق . فالأخوان البسطاء الذين ينتمون الى أوضاع طبقات المجتمع كانوا من الأميين الذين لا يعرفون غير لغتهم الأصلية ، ولكهم كانوا يعرفون أهازيج الشعب ورقصاته ، التى لا يراها المتفقهون فى الدين جديرة بأية عناية .

وتطور من « المدائح الدينية » فى صيغها الدرامية نوعان هما الماجى « maggi » والتمثيلات الدينية « sacre rappresentazioni » والنوعان فى الواقع شيء واحد متماثل ، فيما عدا أن « الماجى » كانت الصور الريفية من « روايات الاسرار الايطالية » بينما كانت « التمثيلات » من صنع الحضر . واحتفظت الماجى بطابع « المدائح الشعبية الساذجة » . أما التمثيلات فتطورت الى مسرحيات

مرتبة متأنقة . فخلد زودتها فلورنسا ، البلد المحب للفن وهي موطن التمثيليات بفخامتها الفنية المعتادة . وشهدت سجلات الأحداث بوفرة العناية بتقديمها في سائر أنحاء توسكانيا . يبدو كأننا نتحدث هنا عما اشتهر في القرن التاسع عشر باسم الـ *Tesamtkuntswerk* أى العمل الجامع لسائر الفنون والآداب . ولكن في القرن السادس عشر تمتزج أجزاء من الطقوس والتسبيحات وبعض المداخل ، والرقصات والأغاني الدنيوية والأغاني الفنية المتعددة السطور اللحنية ، ووصلات تعزفها الآلات . تقدم لها جميعها معزوفة استهلالية « انترلود » . كانت الأغاني تلحن للأصوات المنفردة والكورس ، وتضمنت الرقصات كل الأنواع الممكنة . وهذه العروض أقرب في الواقع إلى الأوبرات من أى شيء آخر ، وإن كانت النقلة من « التمثيليات الدينية » إلى الدراما الموسيقية قد تحققت تدريجيا ، ومرت بطلقة متوسطة في شكل « الفانولا باستورالي » *Fauola Pastorale* ( حوتة ريفية ) .

والمرح الباستورالي مشابه في صميمه للتمثيليات الدينية ، من حيث الغناء والعزف ، لأن أصله يرتد إلى الأناشيد الرعوية اللاتينية « في عصر النهضة » وكانت هي أيضا غنائية . كانت التمثيليات الرعوية مزدهرة في بلاطات إيطاليا خلال عصر النهضة في مطالعه ، وتأثرت بلهسة درامية من المشاهد والفرصات ( الهزلية ) الريفية في المسرح الشعبي . وازداد قلبها حبكة بتأثير التراجيديات والكوميديات التي بدأت تظهر في بواكر المسرح الإيطالي الأدبي . ولم يكن في وسع الروايات الباستورالية — بمجرد انطوائها تحت لواء المسرح — أن تغيب عن نظر العلماء الكلاسيكيين والشعراء المقلدين لشعراء اليونان واللاتين وأن تخضع لتجاربهم ، فسرعان ما خضعت لقواعد أرسطو ولزومياته وتوافر للتمثيلية الباستورالية بعد « أميتا » لتأسو والسراعي

الوقى ، « لجواريفنى » قالب ، أصبح منذ ذلك العهد نموذجاً اقتدى به كل المؤلفين اللاحقين . واعتهدت نصوص الأوبرات الأولى على هذه الأعمال ، وعنها نقلوا الادعاء بانها تمثل التراجيديات القديمة المجددة . ثمة أصلاً ليريكيان اذن للرواية الباستورالية ، وهى حقيقة تفسر اعتدال نصيها من الطابع الدرامى . فهى خليط من السرد الدرامى والشعر الليريكى والاغنى ، اكثر منها دراما بالمعنى الصحيح . وتنساب محاوراتها وأجزاؤها الكورالية الليريكية فى تحول طبيعى نحو الموسيقى ، بمجرد اتجاه الالتقاء المتلاعب الرشيق الى الشجى . وبهذا تمكنت الرواية الباستورالية من خلق نوع جديد هو الميلودراما التى نقلتنا على الفور الى عالم الأوبرا . ومن ثم تكون الموسيقى قد قامت بدور هام فى هذا الشعر « الرعوى » منذ بدايته ، وعلينا أن نذكر أن العنصر الليريكى — لا الدرامى — هو الذى قام أساساً باستلهم الموسيقى . وهى حقيقة غريبة سوف تواجهنا مراراً .

ثمة مصدر هام آخر للمسرح الغنائى هو « الانترميزو » ( = الفاصل ) « والانترميزو » كان فى الأصل مشاهد بسيطة تدرج وسط التمثيليات الاحتفالية الكبيرة ، وسرعان ما أضحت هذا « الفاصل » مركز اهتمام النظار بفضل فخامته التى تمثل أفضل تمثيل الباروك الباكر . علينا ألا نعتقد أن الاهتمام بالجمع بين الموسيقى والمسرح قد اقتصر على اصلافاً المباشرة للأوبرا ، أو على المدرسة الأوبرائية الأولى فى فلورنسا . إذ كان الجمع بين الموسيقى والمسرح ، والشعور بالتجاوب القائم بينهما ، شائعاً . واهتم كثير من الفنانين والادباء بما اتبعته هذه المسائل الآسرة . وتم لحن عدة أشكال متنوعة صالحة للمعالجة الدرامية ، شملت الكوميديات المديرجالية من تأليف « فيكى » Vecchi ومشاهد « السندرو ستريجو » الدرامية التى حظت بشعبية

كبيرة ، كما تضمنت التراجيديات ذات النزعة الكلاسيكية في المسرح الإيطالي . اذ كانت الموسيقى تصاحب تمثيليات أوربيكي Orbecchi لشينزيو Cinzio وسوفونيسبا Sofonisba لتريسنو Trissino و « ماريانا » لدولتشي . كلها مصحوبة بالموسيقى . والظاهر أن هذه الموسيقى لم تكن مقصورة على غناء الجماعات ( الكورس ) ، ويبدو أن « جابريلى » الأكبر ( أندريا ) قد سبق الكثيرين ممن زعموا إعادة الكشف عن التراجيديا الكلاسيكية ، لانه لحن « أوديب الملك » لسوفوكليس . ورغم أن كورسات جابريلى قد كتبت بأسلوب بوليفونى ، الا انها قد تضمنت فقرات للغناء الفردى وكشفت عن حرص الموسيقى على المحافظة على أوزان الشعر في الترجمة الإيطالية ، حتى يعبر تعبيرا صحيحا عن شاعريتها ونبرات قائتها .

ومع هذا فلا دراما دون شخصيات ، فلم يكن في وسع الألحان الكورالية « للكوميديا ديلارتى » — كالكوميديات المادريجالية — أن تتحول الى كوميديات موسيقية حقة ، لأن الألحان البوليفونية — حتى في حالة اعتمادها على براعة فيكى ورفاقه — لن تستطيع إبراز دور الأفراد في الحركة المسرحية . على انه الى جانب الاتجاه العام نحو خلق المسرح الموسيقى ، كان هناك اتجاه في الجرفية ( التقنية ) ووسائل التعبير الخاصة بالمؤلفات الموسيقية لابرز الملامح الفردية او على الأقل نحو تفضيل دور رئيسى على الأدوار الأخرى . فعند أداء « المادريجال » و « الشانسونات » جرت العادة على تخصيص الصوت الأعلى ( أى الأحد في ترتيب الأصوات ، وهو التنور للرجال والسوبرانو للنساء ) للصوت المنفرد ( السولو ) ، بينما تعزف الأسطر للحنية الأخرى آلة أو أكثر تقوم بما يشبه مصاحبة المغنى المنفرد . وعلى الرغم من ان مثل هذه العروض لم تسجل دائما بالكتابة خلال مطالع الرينسانس ( النهضة ) ، فما من شك في ان العرض المعتمد



على المونودية كان شائعا ، لاننا نصادف قرب نهاية القرن بالفعل مادريجات للفناء المنفرد . قد كتبت بكل وضوح على هذا النحو . ووجه « كنتلدى » الانتباه الى مادريجات « لوزاسكو - لراسكى » ( مات سنة ١٦٠٧ ) المعلم المشهور « لفريسكوبالدى » ، التى كتبت لسطر لحنى واحد او اثنين او ثلاثة بمصاحبة هاريسيكورد فجاءت بغير حاجة الى اضافة جديدة . ورغم ان المادريجات قد نشرت سنة ١٦٠١ ، الا ان المقدمة قد بينت بجلاء انها قد القت قبل هذا التاريخ بعدة سنوات . والفناء الذى يعتمد على مصاحبة آلة مفردة ليس بالطبع اكتشافا جديدا . فلقد ظل من الممارسات المألوفة منذ عهد « التروبادور » و « الميزنجر » . وخلال عصر النهضة ، قدمت هذه الاغاني المصاحبة موسيقى متتارة ، فى « الرومانسات » و « الفلانثيكو » الاسبانية ، التى كانت تغنى بمصاحبة العود . واحتوت « المشاهد الدينية » ايضا على الكثير من الاغاني المنفردة المصحوبة بالعود او الفيول ، كانت تضمن فى سياق الحركة الدرامية .

ظهر الأسلوب المونودى الجديد اذن بعد عدة مقدمات وتجارب حديثه . وحدث ذلك فى نفس الوقت على وجه التقريب فى الاغاني وحفلات الكنيسة والأوبرا الفلورنسية . ويعد « جيوفانى باتستا دونى » ( ١٥٩٤ - ١٦٤٧ ) رجل القانسون والعلامة الكلاسيكى واللغوى وصاحب الكتابات فى موضوعات الموسيقى أهم مصدر يمكننا الرجوع اليه لمعرفة هذه الفترة الحيوية التى شهدت هذا التغيير الكبير فى الأسلوب . فقد تحدث « دونى » عن أسلوب التلاوة المونودية الجديد بحماس عظيم ، واعتبره خطوة حاسمة تجاه أداء النص على خير وجه اعتمادا على مفن منفرد . واعتقد أن أداء هذه الاغاني المونودية بأسلوب التلاوة أقرب الى الكلام المعتاد منه الى الفناء ، ومن المقرر أن يحدث تأثيرا وجدانيا مباشرا أكثر من البوليفونية . ومن الأنواع

الأخرى التى ذكرها « دونى » الى جانب أسلوب التلاوة *stile recitativo* أسلوب المشاهد التمثيلية *stile rappresentativo* وينتهى إليه كل الألحان التى قصد بها العرض المسرحى . بقى بعد ذلك مصطلح آخر هو الأسلوب التعبيرى *stile espressivo* يدل على أى نوع من الموسيقى الغنائية يجمع فى وحدة كاملة بين الشعر والموسيقى ، وفيه مطابقة مثالية بين الفكرة الشعرية والتعبير الموسيقى ، حيث تصادف الثبرات العاطفية للنص صدى عاطفيا مماثلا فى الموسيقى . وهكذا تمخضت الحرب التى شنت ضد الأسلوب البوليفونى فى العصر السابق عن نتيجة ملموسة ، هى أسلوب جديد فى التعبير الموسيقى اعتبره ممارسوه أسمى بصورة قاطعة من أسلوب عصر النهضة ، واقدّر على نقل خلائات المشاعر والعواطف الانسانية .

### الدراما الموسيقية الباكّة

تمخض عن الاعجاب الذى لا حد له بفنون العصور القديمة وآدابها — الحقيقى منها والتمثيل — انشاء جمعيات واكاديميات علمية اضطلعت برسالة حضارية جليلية الشأن فى حياة الفكر الايطالى ، انتقل أثرها الى ما وراء جبال الألب والبيرينيه . وبعد نهاية القرن ، فقدت أغلب هذه المنظمات دافعها الأصلى ، ورغم احتفاظ بعضها بحساستها الأصلية ، وبفطرتها الجمالية ، التى اتجهت الى الصقل أكثر من اتجاهها الى الخلق ، الا انها بدت فى عالم الباروك الدينامى فى غير موضعها — جماعة من رجال الأدب والفن المتمازين الذين حظوا مثل الاكاديميين فى عصرنا بتقدير عظيم من العالم الرسمى . ولكن الفن الحى قد نظر اليهم باستخفاف . » كانت ايطاليا مزدحمة بالشعراء والفنانين من كل

نوع ، بينما انتشر النقاد والخطباء والنحاة والاساتذة والاكاديميون كالعشب الغريب في الحقل (\*) .

ونشأت « الكاميراتا الفلورنسية » ، الجماعة الادبية الفنية ، وسط هذا الجو وهذه الاتجاهات . والى جانب النبلاء « جوفاني باردى » ، و « الكونت فرنيو » ١٥٣٤ - ١٦١٢ و « جاكوبو كورسى » الذين تولوا رئاسة الكاميراتا ، كان من بين الاعضاء : الشعاران « أوتافيو ريفوتشيني » ١٥٦٢ - ١٦٢١ ، و « مارينو وكيابريرا » والمغنيان « بيرى » و « كاتشيني » ، وصاحباً النظريات الموسيقية « فينشنتو جاليلى » ، مع الاكتفاء بنكر افضل المعروفين من بينهم . واضطلع الادباء بدور توجيه نشاط هذه الجماعة التى اقتصر نشاطها على الفن . وتولى الزعامة الكونت باردى نفسه و « مى » و « فينشنتو جاليلى » ، وكانوا من المغممين اعجاباً بالعالم الكلاسيكى ، ومن المعنيين خاصة بموسيقى القدامى . اما « جاليلى » فيبدو انه قام بدور الروح الرائدة ، وهو من الموسيقيين المتعددى الجوانب ، وان كان لم يتابع الدراسات المعتادة لمعاصريه . وتصدى هذا الذواقه الزكى فى عنف لا لفن العصر السالف العظيم فحسب ، بل ضد نظام البوليفونية واعتبرها انتهاكاً لمذهب القدامى ( اى الاغريق ) فى الفن بوضوحه وبساطته . ونشر جاليلى سنة ١٥٨١ عملاً أسماه Dialogo Della Musica Antica e Moderna عبر فيه عن افكاره فى أسلوب عدائى عنيف ، كما ألف لتدعيم وجهة نظره عدة أغاني للصوت المنفرد بمصاحبة العود . وجرت العادة على اعتبار هذه الأعمال أسلماً للأوبرا ، وقد ضاعت من أسف ولم تعد معروفة للخلف . ولكن هل يصح القول بان ما صادفناه عند الكاميراتا فى بداية عهدها كان يمثل الدراما بالفعل ؟

---

(\*) تاريخ الادب الايطالى لفرنسيسكو دى سانكتيس .

« جالت بخاطري فكرة وضع كلام متالف ، نوع من الموسيقى ، يتقيد فيه الغناء الصميم لصالح الكلمات » . يتبين لنا من هذه العبارة المأخوذة عن مقدمه « كاتشيني » لكتابة : الموسيقى الحديثة *Nuove Musiche* — وكان مؤلفه يحترف الغناء ، وعلى شئ من الخبرة في التأليف الموسيقى مثل أغلب المغنين في القرن السادس عشر — انه لم يتجه الى ابداع دراما جديدة ، بقدر البحث عن اسلوب في الغناء يناسب المغنين وغاية الفزعة الانسانية ( الهيومانيه ) . كانت الحركة باكملها مجرد دور من الاتجاه العام لزيادة التقريب بين الشعر والموسيقى . فلقدمتم في وعى في أواخر عصر النهضة العناية بأجراس الشعر ، وسلاسته ، وبخفة انطلاق الإيقاع . وتنافس الشعراء والموسيقيون في حماسهم لتحقيق وحدة كاملة بين الكلمات والموسيقى ، فاشترك « تاسو » مع « جيزوالدو » ، و « كيابريرا » مع كاتشيني ، في العمل على زيادة تطويع الشعر للغناء ، وصلاحية الموسيقى للتعبير . وهذا هناك آنئذ ازدهار كبير للشعر التوقيعى ، قام فيه شعراء الكاميراتا بدور هام . واحتفظ كل من الشعر الليريكى والموسيقى بصلاتهما الوثيقة الى عصور حديثة نسبيا ، وان كان العنصر الموسيقى في هذه الوحدة قد تعرض لتغيرات أساسية . فقد تمخض الجمع بين الشعر الدرامى والموسيقى عن مشكلة أزلية شغل حلها جميع الموسيقيين منذ عهد « مونتفردي » ، مع تفاوت في النجاح ، انه الصراع بين العنصرين الأساسيين في هذا النوع الذى يجمع بين الأدب والموسيقى . حاول الموسيقيون والشعراء والفلاسفة زهاء ثلاثة قرون ، العثور على موازنة وارتباط صحيحين بين هذين العنصرين . فالمسرح الليريكى ، والدrama البحثة ليسا متماثلين ، ولا يشتركان في نفس المقومات . وما لم نعترف بالآوبرا كصورة مكتملة مستقلة من صور الفن ، لها قوانينها الخاصة

بها ، غاننا سنرتكب خطأ جسيما مثلما فعل فاجنر في فلسفته لنن  
الأوبرا ، تميزت بالمعيتها ، وان كانت في غير محلها على الإطلاق .

ولقد عبر المتقدمون من أنصار الدراما الموسيقية في ديباجة  
أعمالهم عن الاعتقاد الراسخ « بقيام القدامى من اليونانيين  
والرومان بغناء التراجيديات من أولها لآخرها على المسرح » .  
ومهد هذا الغرض الطريق لظهور الدراما الموسيقية أو الأوبرا .  
ومع هذا فليس في مقدور حماسهم للكلاسيكيات مهما بلغت حرارته،  
تبرير استنتاجانهم التاريخي الخاطئة عن طبيعة التراث الكلاسيكي،  
ولا تضليل المؤرخين المحدثين الذين لن يعجزوا عن اكتشاف  
الخصائص الإيطالية الأولية للمسرح الغنائي وراء هذا الطلاء  
الكلاسيكي الهزيل . لقد بحث الانسانيون ( الهيومانيست )  
الفلورنسيون عن الدراما الموسيقية عند القدماء وان كان ما اهتموا  
اليه هو الدراما الموسيقية للعالم الحديث . ولكن هل كان فلاسفة  
الذوق الفلى بعيدى الخطأ عندما اعتبروا الدراما اليونانية أوبرا  
مع الموسيقى opera in musico . ومع التسليم بانهم لم يعرفوا  
الكثير عن الموسيقى القديمة — ومعرفتنا بها شحيحة بما فيه  
الكفاية — الا انهم قد استطاعوا ادراك الخاصة الليريكية في  
الدراما اليونانية ، كما استنتجوا ان الغناء لم يقتصر على  
الكورسات ، لوجود آريات حقة متناثرة في الدراما . ففى ذروة  
( الانفعال ) ، تمهد الأحداث لمواقف ميلودرامية ليريكية ، تطلب  
الموسيقى ، مثلما يستدعى برج الكنيسة وجود الناقوس . ولا جدال  
ان الدراما اليونانية في طبيعتها الأساسية فن ليريكي ، ولا شيء  
يوازئها من حيث ليريكيتها في العصر الحديث غير المسرح الإيطالي،  
ومن ثم يمكن تصور اعتبارها كالأوبرا ، لأن « الأوبرا » تتضمن  
الموسيقى ، والموسيقى مرادفة لليريكية . غير ان هناك سببا  
آخر عميق الجذور يفسر ما بين الأوبرا الإيطالية والدراما

الكلاسيكية من قرابة . فكلهما قد نبع من عبقرية « أمة » . ولا يمكن الحكم على الموسيقى البسيطة في الدراما اليونانية ، والموسيقى البسيطة في الأوبرا الإيطالية ( التى تعد بسيطة نسبيا بمقارنتها بالمبدعات الأوبرائية للأمم الأخرى ) واتباع المييار العالم للموسيقى . اذ لا يمكن مقارنة الريتورنيكلات ( الترجييمات ) البسيطة في « أورفيو » لمونفردى . بالسفونيات الهائلة في القرن التاسع عشر . وليس من المستطاع قياس رسيتاتيف « يوميلى » البطولية — وان كانت مقنصدة الى درجة عجيبة — بالفانتازيات الكورالية العظيمة في الأوراتوريو الحديث . ان الواجب يقتضى الحكم عليها في حيزها فحسب ، حيث ينظر اليها على السدوام كمجزات مجيدة في المسرح الغنائى .

ان مشكلة العلاقة بين الموسيقى والدراما وثيقة الاتصال بروح البلد الذى ظهرت فيه . فبالعبقرية الألمانية تعشق الاستغراق في الأحلام والتأملات الميتافيزيقية ، ومن ثم لا تعد دراماتهم الليريكية أوبرات بمعنى الكلمة ، أى وحدثت مكلفة من الشعر الدرامى والموسيقى ، لان الموازنة بينهما تتعرض للخلل بفعل شطحات الخيال والرمزية . ويصح نفس الكلام عن الفن الفرنسى مع اختلاف ، وهو اعتماد التوازن على عوامل أخرى ، وهى هنا : الحركة . ولقد تحدث « بوالو » عن استحالة كتابة أوبرا جيدة *perce que la musique ne sait narrer* ( لان الموسيقى

لا تقدر على السرد ) وان كانت القدرة على السرد القصصى التى انكر الأديب الفرنسى الكبير توافرها في الموسيقى ليست جوهر الموسيقى الدرامية . وكثيرا ما تناسى الموسيقيون الفرنسيون هذه الحقيقة الأخيرة (\*) وأقروا نقد بوالو اذ انفردوا بالانغماس في

---

(\*) لا أحسب الفرنسيين يوافقون على ما يقوله عنهم هذا العلامة . فهو هنا واضح ضعف الاتهام بروح المسرح الفرنسى الكلاسيكى — المراجع .

وصف الأعمال والأحداث الخارجية . ان المسرح الفرنسى يعنى « بالحركة » أكثر من عنايته بالمواقف ، فهو لا يستغرق فى استقلبات الانفعالية للدراما ، وتعنيه قبل كل شيء فى نظرتة الى العواطف الجوانب العملية التى تشارك فى « الحركة » . وعرض الموضوع بطريقة الحكاية ، وخاصة فى المطولات الخطابية (tirades) لا تبدو انها تناسب الأوبرا . فالأوبرا تدخل فى صميم الواقع *in media res* ، بلا حاجة الى الذاكرة أو المنطق وغيره من ملكات العقل . ان هذا لا يعنى عدم امكان لجوء الأوبرا الى السرد . فلو قام الموسيقى بانعاش تلاوته بالانفعال بدلا من اللجوء الى التفاصيل التى يمكن التعبير عنها بوساطة البلاغة وحدها ، فقد يحقق هذا نتائج باهرة .

فى ايطاليا وحدها نرى تحقق « الزيجة المقدسة بين الدراما والموسيقى » على نحو متكافئ حقا . فالإيطاليون يستمعون الى الأوبرا فى نشوة لانها لغتهم الحقة ، اللغة المعتمدة على العاطفة الخالصة المتحررة من قيود العقل . فهم يستغرقون فى العاطفة بلا نقاش ، ويشاركون فى المتعة دون محاولة لضبطها . وساعدت تلك الخصائص على ازدهار النوع المميز من الموسيقى الذى ندعوه بالأوبرا . والأوبرا — مع بعض الاستثناء — فن ايطالى صرف ، لأنها فن شعب يفيض بالحياة والفن . على ان المقصود بذلك ليس الأوبرا التى وضعت أسسها جماعة الكاميراتا ، أو الدرامات الموسيقية التى اتجه السادة الفلورنسيون الى خلقها بعد الرجوع الى نماذج المسرح اليونانى .

وينحدر النشاط الأدبى للكاميراتا من الشعر الليريكى . ولقد شب « أوتافيو رينوتشيني » ، وهو أول من كتب نصا للأوبرا ، على أشعار الرينسانس فى عصره ، وهو فن كان فى طريقه الى الاضمحلال بالفعل . وفى دراماته ، تركيز على الروح الليريكية

( أى الغنائية ) رغم مستلزمات المسرح ، وضرورات الأحداث الدرامية الواضحة ، والغاية المعترف بها الخاصة بإعادة احياء التراجييديا الكلاسيكية . كان « رينوتشيني » وهو سليل عائلة فلورنسية نبيلة ، شاعر بلاط . اذ كان يعبر في مبدعاته الليريكية والدرامية وفي روح أعماله دائما عن الولاء لسدة الحكم ، ومجد في أغانيه أعمال أولياء نعمته الأمراء ، وكتب رواياته للترفيه عنهم . وفي بلاط المديشى ، المولع بالآبهة والمظاهر ، كان هناك افتتان بوجه خاص بالحفلات الفكرية والباليهات والكرنفالات . وفي كل المناسبات الاحتفالية كالزفاف أو زيارات الشخصيات المرموقة ، أو الكرنفالات ، كانت تقام حفلات مسرحية ينفق عليها بسخاء . وشارك « رينوتشيني » في الكثير من هذه الاحتفالات ، وكان طبيعيا أن يكون هو بالذات أنسب شخص لتحقيق الغاية التى تطالب بها « الكاميراتا » ، وهى احياء التراجييديا الكلاسيكية . وعند محاولة « رينوتشيني » الاهتمام الى قالب يستحق اسم التراجييديا ، كتب « دافنى » ، التى عرضت أول مرة فى دار « جاكوبوكورسى » سنة ١٥٩٤ ، فيها يحتمل . ولم يستقر رأى بعد على تحديد هذا التاريخ بصفة قاطعة ، ولو أنه من المستبعد أن تكون هذه الواقعة قد حدثت فى تاريخ سابق . اذ بدىء فى العمل بعد انتقال زعامة الكاميراتا الى « كورسى » سنة ١٥٩٢ . وصادفت « دافنى » نجاحا منقطع النظير ، واعدت عرضها فى عشرات السنين التالية . وأحدث « رينوتشيني » تعديلات طفيفة ، بعضها يرجع الى سنة ١٦٠٨ ، وقام حينئذ بإعادة تلحين النص بحذافيره « ماركو دا جاليانو » ١٥٧٥ — ١٦٤٢ — بعد أن كان بيرى وكاتشيني قد أعداه بالفعل — وهو موسيقى اعترف بيرى ذاته بتفوقه عليه . وترجم النص الشهير فى النهاية الى الألمانية بواسطة « مارتين أوبيتس » ، ولحنه



« هينريخ شوتس » سنة ١٦٢٧ ، وبذلك أصبح أول أوبرا ألمانية .

لم تزد « دافنى » بالفعل — التى ينظر إليها بوجه عام على انها أول أوبرا — عن تجربة ، وحتى بعد أن أعاد « رينوتشىنى » اعدادها سنة ١٥٩٧ فانها لم تبد أكثر من رواية باستورالية ( أى قصة رعاة ) ذات مسحة درامية . ورغم سذاجتها وافتقارها الى الروح الدرامية الحقة ، الا أن هذه الأوبرا الباكرة قد استطاعت أن تتقدم على كل المحاولات الأولى فى التأليف الميلودرامى . ولقد ضاعت موسيقى « دافنى » الأولى ، وبذلك أصبحت أول أوبرا كاملة بالفعل هى « أوريديتشى » ، التى كتبها « رينوتشىنى » بعد تأثره بالنجاح الذى صادفته « دافنى » وكان ذلك بمناسبة زفاف الملك هنرى الرابع ملك فرنسا الى ماريانا دي مديتشى . وألف ألحانها « بيرى » و « كاتشىنى » . وأقيم العرض الأول — الذى اعتمد على الحان « بيرى » أغلب أجزائه ، وتضمن بضع آريات لكاتشىنى — تحت رعاية كورسى بقصر « بتي » ١٦ أكتوبر سنة ١٦٠٠ . ولابد أن تكون المبادئ الفنية لجماعة الكاميرا قد درست بعناية حتى أدق تفاصيلها ، لأن كاتشىنى الذى رجع الى نفس النص الذى ألفه « بيرى » قد استطاع الاهتداء الى نتائج مماثلة ، وإن كان أى تأمل دقيق للأجزاء الغنائية يبين أن الموهبة الموسيقية عند « كاتشىنى » كانت أقوى . وتجسدت فى « أوريديتشى » — التى يمكن بكل اطمئنان تسميتها بالأوبرا من الناحيتين الأدبية والموسيقية — كل تطلعات الكاميراتا وخبراتها. فلم يكن النص مجرد رواية باستورالية ذات مسحة درامية ، كما هو الحال فى « دافنى » ، ولكنه كان شعرا دراميا بمعنى الكلمة ، كتب فى لغة جيزة . واستمرت « دافنى » ( تدعى بالباستورالى فافولا ) ( توصف بحذوثة رعاة ) ، بينما ظهرت كلمة « تراجيديا »

في مقدمة « أورديتشي » . وسرعان ما جاء في أعقاب ذلك على الفور وصف « اريانا » لرينوتشيني بالتراجيديا . ولما كان رينوتشيني من المواطنين الفلورنسيين لذا تمتد جفوره امتدادا عميقا في تراث الليريكيين في القرن الرابع عشر والقرن السادس عشر . وكان رينوتشيني ضحية « المارينسيمو » الذي كان شائعا بالفعل في الشعر الايطالي . وهكذا يتضح ان المسرح الليريكي الجديد قد بدأ تحت رعاية الشعر ، الذي كان يشر بالكثير ، وان كان قد ترك بعد تقدم التاريخ الأوبرائي لسوء الحظ .

ذكر « جاكوبو بيرى » في مقدمته « لاورديتشي » انه راقب عن كتب طريقة الناس في الكلام ، وحاول التزامها في تعابيرهم الموسيقية بالنسبة لكل مستويات الانفعال . وللحصول على هذه اللغة الموسيقية ، رأى التزام نفس الطبيعة في السطر الغنائي ، الا اذا تطلب التغيير في معنى النص ، أحدث تغير في الطبقة ، وعندئذ يتغير المؤلف الذي اعتمدت عليه طبقة الغناء ايضا . كان أوركسترا « بيرى » صغيرا ، ولم يكن من المفروض ظهوره . فمهمته هي سناد المغنى ، وطالب الموسيقى صراحة الا تكون مصاحبة الآلات سببا في تحويل انتباه المستمع . أما الكورس فقد شارك بدور فعال في الرواية . اذ كان يمثل عنصر التأمل (والتعليق) في الدراما ، كما هو الحال في الكورس الكلاسيكي عند قدماء الاغريق . والأجزاء الكورالية في « أورديتشي » بيرى وكاتشيني مكتوبة في اسلوب مقبول ، وان لم يتصف بامتياز . وفي هذا ينم عن عمل هواة موسيقى من النبلاء . ومع ذلك فان هذه الكورالات تبدو أشبه بواحة في صحراء القلاوات شبه الموسيقية . اذ علينا أن نعتزف أن « الريشيتاتيفات » التي تطول دون أن تتضمن أى لحن موسيقى — تنشئ جوا من الرتابة يدبو لنا غير محتمل . فهي تعتمد على الكلام لا على الموسيقى . وان كان معاصرو « بيرى »

قد رجبوا بأسلوب التلاوة *stile recitativo* ، وأبدوا اعجابا لا حد له به . ورغم ما يبدو فيه من ثقل في نظر الدارس الحديث ، الا أن العمل يحل طابع المحاولة الفنية المتحمسة . وتكشف أوربيديتشى عن المظهر المألوف للفن في دور التكوين وهو يكافح من أجل القدرة على التعبير . بينما كان الموسيقيون واضحى الايمان بانهم فنانون يحسون فطريا بانتهاجهم الطريق الصحيح .

كان « بيرى » و « كاتشيني » و « جاليانو » فنانيين متحمسين ، ادعوا — واشترك معهم في الادعاء أعضاء الكاميراتا — انهم حرروا الموسيقى من ريقه البوليفونية ، الا ان هذه الموسيقى المتحررة ظاهريا قد خضعت لقيود أشد من أى عهد مضى . فلقد تجمدت في الريشيتاتيفات الخاضعة للكلام خضوعا صارما ، وبدت مجرد دراما تغنى . والدراما الموسيقة الجديدة كما تصادفنا في أول نتاج لها عند الفلونسيين لم تكن صورة مستسخنة من التراجيديسا الاغريقية ، أو احياء لها . نهى مثل التراجيديات الايطالية في القرن السادس عشر محاكاة مدروسة ، باهتة اللون رغم امتياز النص ، ونحن ننسى مع هذا ان الكاميراتا كانت مكان التقاء الشعراء والفنانين الذين لم يكن بينهم موسقى واحد عرف بتأليفه للموسيقى أو احترافه لها . ولم يكن أمرا مستبعدا أن تتعرض الدراما الليريكية للجهود والتكلف وانباع اشكال مثالية مثل الشعر الموزون المقفى *vers mesure* للأكاديميين الفرنسيين لولا قيام الموسيقيين الاصالى بانتقاذها من يد الابداء . ومع هذا فقد ضمن النجاح الساحق « لأوربيديتشى » مستقبل الفن الدرامى الموسيقى الجديد ، وامسى الآن يترقب العبقرية التى تساعد على الارتفاع من الروايات الاحتفالية البلاغية الى عالم الموسيقى ، وابعاده عن المحاولات الادبية لاحياء التراجيديات القديمة والسمو بالالحن والغناء ووضعها في موضعها الصحيح ، لا كتابع للدراما ، بل

روحها النابض . فاذا كان الفلورنسيون قد حاولوا محاكاة الكلام في صورته العاطفية بالموسيقى . فان محور الدراما الموسيقية قد استطاع تقديم العاطفة ذاتها . وجاء العبقرى الكبير في صورة موسيقى امكته ، بفضل عدم تقيده بقداسة أسماء افلاطون وأرسطو ، طوح كل شئ فرض على الموسيقى بوساطة ذوق الثقافة العامة ( الديلتانتى ) وبذلك ولدت الأوبرا أو الدراما الموسيقية .

### موننفردى

هنا ظهر الى الوجود واحد من أولئك الأمذاذ المقنندين على خلق شكل جديد فى الفن ، وتنظيمه . وان ما قام به هذا الواحد فى عالم الفكر أشبه بظهور نوع من الكائنات الراقية فى الطبيعة بعد سلسلة من المحاولات العقيمة . لم يكن كلاوديو موننفردى ( ١٥٦٧ — ١٦٤٣ ) موسيقيا فذا فحسب . انما اتصفاه بالعظمة يرجع الى قدرته على التأمل والتركيز الشاعرى ، وجديته ، ومثابرته فى سبيل تحقيق مثله . فهو — لا الأدباء الفلورنسيين — أول فنان يعمل على احياء التراجيديا القديمة وابداع دراما موسيقية تجمع بين الكلاسيكية والروح الحديثة . فهو « اسخيلوس » الموسيقى ، وصاحب عبقرية موسيقية خلافة ، لم يهدف الى تحقيق مثل ماضى سحيق ، ولكنها ساءت التعبير عن حياته ذاتها ، والحرارة الكامنة فيها . لم يستطع خياله الواسع وابداعه الموسيقى المتعدد الألوان وخصوبته التى لن تنضب قط ، وإيقاعاته المأساوية ( التراجيدية ) وقدرته المدهشة على التعبير الدرامى ، الاهتمام الى مجال مناسب له فى الأشكال الموسيقية السائدة فى عصره . فلقد أثبت المادريجال ذاته — وكان من اعظم

أسلنته وإجرامه — ضيق أطلره وعدم اتساعه ، لخواطره  
وانفعالاته . وساقته فطرته الى الدراما . غير انه ، بعد انتجارب  
العاطفية فى المادريجال الكروماتية ، لا بد أن تكون تجارب  
الكاميرانا قد بدت له بدائية فى هرمونيتها ، وبنائها . مبهمة فى  
شكلها . وبعد أن انحاز ذوق مانتوا وعائلته انحيازاً كاملاً الى  
الميلودراما ، طالبوا مونترفردى بتلحين دراما من تأليف  
« السندرو ستريجيو » وزير دولة مانتوا ، وابن مؤلف المادريجال  
الذى حظى بشهرة عظيمة كشاعر .

حينما كان مونترفردى يلحن « أورفيو » لستريجيو « نرك  
لنفسه العنان فى الرجوع الى التراث الموسيقى العظيم فى القرن  
السادس عشر ، بعد أن نبذه الفلورنسيون الدجماطيسيون .  
وهكذا تم مزج كل شئ يمكن استخدامه درامياً فى عصر  
البوليفونية ، مع وسائل التعبير المستحدثة التى جاء بها أسلوب  
ملأوة stile recitativo . هذه القدرة على الجمع بين القديم  
ونحديث هى التى منحت الثقة والطمأنينة فى الوقت الذى شعر  
عنه الآخرون بالشك . لعل العامل الأهم هو أن مونترفردى لم يكن  
من رجال الأدب ، ولم يكن دافعة لإبداع الموسيقى اشباع رغبة  
ذهنية فحسب . فاستطاع فى أول أوبرائه : « أورفيو » — التى  
يمكن أن نعتها بحق أول أوبرا فى تاريخ الموسيقى — الاهتداء  
الى أسلوب ذى شخصية فريدة ، ولعل أحداً من الموسيقيين  
الآخرين لم يستطع تحقيق شئ مماثل فى أول عمل كبير له . وعلى  
الرغم من بقاء عناصر قصص الرعاة من « الباستوراء فافولا »  
التقليدية فى « أورفيو » ، إلا أن هذه العناصر القديمة قد سخرت  
لغايات جديدة . ويصح لنا القول أن مونترفردى قد جند كل أسلحته  
لهارمونية والأوركسترالية المعروفة فى عصره لمساعدته على تحقيق  
غايته الدرامية . وشارك الأوركسترا فى الحركة الدرامية ، واتجه بكل  
قوته نحو التعبير النفسانى للموسيقى . لم يعد الأوركسترا مجرد

خلفية تقف موقفا سالبا . بل اتجه الى المشاركة في ابراز روح العمل الفنى على المسرح . وبينما استعملت « أوريديتشى » مازورات قليلة من موسيقى الآلات ، فقد احتوت « أورغيو » على ١٤ مقطوعة أوركسترالية قائمة بذاتها ، أو « سمفونيات » وغيا بعد ، وتمشيا مع العادات والسبل المتوفرة له ، خفض مونتردى مصاحباته الأوركسترالية ، واعتمد على الأوركسترا الصغير المألوف . ونهض باللحن الغنائى الصداح « الاريوزو بل كانتو » ، وضيق نطاق تلاوته اللحنية ( الريبستاتيف ) فاثبت أن صيغ الفلورنتين الخطابية الهادئة التى تطول الى غير حدود ، وتخضع لنبرات خضوعا كاملا ، ليست بها يناسب مؤلف الدراما . فالريبستاتيف لا يطول معه لانه سريع الاحساس بالضمون الغنائى للنص ، فيقاطع التلاوة بفقرات غنائية قصيرة . وساقته نفس النزعة الى « الميلودية » وهى شئ مغاير للحن الغنائى الخفيف الرشيق فى الكانزونيتا ، بل اللحن المعبر بتموجاته الجريئة ، والذى سيطر على الموسيقيين زهاء قرن من الزمان . وكان يفضل على الحوار الملحن افساح المجال للغناء المشترك بين اصحاب الأدوار الاولى فى الأوبرا . وقصارى القول ، توصل مونتردى الى أسلوب اعتمد على التعاقب الدرامى للآحان ذات قوام موسيقى ، وقدر لهذا الأسلوب أن يسود الأوبرا لمدة مائتى سنة . وهكذا مر انجاز مونتردى بخطوات مجيدة ، فبدأ بالمادريجال الثورية ، وانتقل الى الدراما الموسيقية المعتمدة على التلاوة الملحنة ( الريبستاتيف ) ، وانتهى عند النظرة الأوبرائية الجديدة بالآحان التى لها بدايات وذرى ونهايات . وبذلك مثل واجمل كل الاتجاهات الموسيقية للباروك فى باكورته .

بعد وفاة الدوق فينشتنسو ( ١٦١٢ ) ، انتهز مونتردى الفرصة وسعى للحصول على مركز أفضل . واذا ذاعت شهرته فى سائر أنحاء ايطاليا ، تسفى له الحصول على احدى الوظائف

الموسيقية المرموقة في ايطاليا : رئيس الكورال والموسيقى في كنيسة القديس ماركو في فينسيا . وعند وصوله الى هناك ، لم يكن الأوبرا قد بلغت فينسيا بعد ، فاتجه مونتفردى الى بآليف موسيقى الكنيسة وهى أساس العمل الموكل به . ومن حسن الطالع انه أمكن المحافظة على بعض مبدعاته الجميلة فى هذا الميدان ، وهى ميسورة فى طبعة حديثة . . أما أعمال المسرح والباليهات والفواصل الترفيهية والدراسات الدينية ، والأوبرات التى ظهرت بعد سنة ١٦١٥ فقد ضاعت . ثم وهن الحماس السابق للفنون والترفيه فى الجمهورية ، عروس الادرياتيک ، بتأثير الوباء الذى انتشر بعد سنة ١٦٣٠ ، واعتزل الفنان الشيخ مباهج الدنيا ، ورسم عام ١٦٣٢ تسيلا ، واعتزل الجمهور .

وانبعثت الحرارة من جديد فى مونتفردى المتقاعد بعد افتتاح أول أوبرا عامة سنة ١٦٣٧ ، وما أعقب ذلك من حماس جماهيرى للأوبرا ، فاستبقت موهبته الخلاقة ، وردت اليه روحه الدرامية، وكتب حينئذ آخر أوبراته الكبيرة . ونحن اذا اعتمدنا فى حكمنا على الأوبراتين اللتين ما زالتا باقيتين : ( عودة أوليس ) *II Ritorno d'Uriss* (تسويج الامبراطورة بوبيا) *L'Incoronazione di Poppea* أمكننا القول بان هذه الأعمال كانت من المعجزات الحقة فى التصوير الأوبرائى ، والتعبير الفنى عن أعماق المشاكل الانسانية وأكثرها اثارة . وعادت « بوبيا » للظهور فى أيامنا على بعض المسارح الأوربية . وبفضل نبرات موسيقاها العاطفية ، والذرى العالية فى الحانها المنطلقة المتدفقة ، فاتها تحتل مكانا فريدا فى تراث الأوبرا . ولا يقارن بها غير « فالستاف » فردى — فى كل من مأساة خيبة الأمل لدى بطليها وتبدد وهما ، ثم فى شاعريتها الساحرة . فقد ألف مونتفردى « بوبيا » وهو فى الخامسة والسبعين والف فبردى أوبراه فى التاسعة والسبعين .

كثيرا ما شبه الكتاب المحدثون مونتردى بفاجنر . على انه لو صح القيلام بمثل هذه التشبيهات ، فاعلم لظن ان هناك أوجه قرابة أوثق بين مونتردى وبين « ميكل أنجلو » . فهما أقارب في كفاحهما الجبار مع المادة والشكل ، وفي حربيهما الدائمة لتحرير القوى الانسانية ، وتثديدهما الحزن بخواء الغايات القصوى لحياة الانسان من أى هدف ، وهما ندان كذلك في عبقريةهما بأسرارها الدفينة ووحشيتها الرهيبة ، انى لا يستطيع ضجيج العالم النفاذ فيها ، ولا ان يخفف من وطأتها بلسم الدين أو الحب . ولعل مونتردى قد شعر بعق الاحساس بشدة الحيوية المنبعثة من الحضارة الجديدة ، وبها فيها من ايقاعات وميلوديات ظاهرة . غير انه في نهاية احدى مادريجاته الجميلة انى كتبها في خريف حياته عندما اشتكى في قوله « Sono un deserto » فقد اعترف بانه كان يشعر في أعماقه بالوحشة الابدية للصحراء . لقد علمته هذه الوحشة ان استيطان روح الانسان لن يتحقق اعتمادا على اللغو الكلاسيكى ، بل بالتعاطف والحب . واذ كان يتأمل احزان البشر ، بدا له ان الأسى والانفعال هما حقيقة ما يتكشف عن الانسان ، وشعر ان الآلام والعواطف الى لا روض هى التى صورت الانسان كما هو عليه : مخلوق بائس . فهو كائن « مأسوى » يستطيع العيش على الأرض ، والكفاح والسقوط في ميدان البطولة . وكتب مونتردى في احدى رسائله ( ديسمبر ١٦١٦ ) : « لقد تأثرت الناس بآريانا لانها كانت امرأة ، وبأورفيوس لانه كان مجرد رجل » غير ان الفنان عندما أراد تمكينهما من ان يكونا رجلا وامراة فقد صورهما في أوجاع العاطفة . فعندما سمع الناس نبأ وفاة اوريديس انهاروا حول اورفيوس . اما فتجع آريانا فهو أعنيه قلب انسان يتسوج ويطلب بالخلاص عن طريق الموت . وفي « بوبيا » أيضا ، ثمة مشاهد للحب فيها شهوة متأججة . فالاصوات تهمس في دعة



ولطف ، ثم تتدلح وتقفز بحمها الحارذ . لم يحلم « بيرى » أو « كاتشيتى » بمثل هذه النبرات . بينما نحن ما فتننا نعيش على التراث الدرامى لابن مانتوا الذى يمثل الى جانب رمبرانت ، شاعر الباروك يكشف عن أعماق النفس الانسانية .

لو ان القواعد الصارمة للانسانيين ( الهيومانيين ) الفلورنسيين المتزمتين هى التى سادت ، لما كان من المستبعد تعرض موسيقانا الحديثة برمتها الى نكسة خطيرة . ان « الكاميراتا » كانت أشبه بجزيرة عجيبة تمثل عصر النهضة وسط عالم الباروك الايطالى العاطفى . ومن ثم بدت غير مسايرة لزمانها ، عاجزة عن تحقيق أى تقدم . وما حدث يصور القاعدة التى طالما تعرضت للنسيان : نادرا ما يكون الفنانون الثوريون التجريبيون هم قادرين على هدايتنا الى أرض الميعاد . فعند الوصول الى حافة هذه الأرض ، تنتقل الزعامة الى الأكثر حرصا وعناية ، وهم مع ذلك من ذوى العقلية القوية الذين يحجمون عن نبذ الماضى ، وهم الى هذا قادرين على استيعاب الحاضر . لم تكن غاية اصحاب هذه الروح فى الباروك الايطالى استرجاع عالم القدامى الخرافى الغائم . انهم كانوا فنانين محدثين يتطلعون بأبصارهم الى الأمام . وبمجرد استيقاظ الموسيقيين من اتباع الاتجاهات القديمة ( ويعنى الموسيقيين الحقيقيين ) فانهم تولوا الزعامة مستحضرين النفائس المنبوذة من القرون الغابرة . فعاد الكونترابنت الى سلف عهده ، واهتدى الى عوالم مستحدثة اثبت فيها فاعليته ، وذلك فى الكورسات الحية بالدراما الموسيقية ، وساعدت استاذية مونترفردى لفائقة فى كتابة الكورالات المدرجالية

على جعل الكورس أداة جد طيعة ، فوقفت الأدوار الغنائية ( الآريات ) تعارض التلاوات المنطلقة بغير ضابط ، لان ( الآريا ) تمثل الميلوديا ضد الصيغ الخطابية . وتبدو هذه الميلوديات مستقلة عن قواعد العروض الشعرى ، وغالبا ما يخضع شكلها لحاجات التعبير الموسيقى . ومن الناحية الدرامية ، ينبغي أن تنمو الآريا من الريسيتاتيف باعتبار ان التلاوة الملحنة هي العامل الدرامى الذى يمثل تطور الأحداث ، بينما تعمل الآريا على إبراز روح الدراما فى عواطف غنائية ( ليريكية ) رحيية . وكانت هذه المعانى معروفة على خير وجه لدى أوائل واضعى النصوص ، وقد أظهر « رينوتشيني » تبصرا دراميا عندما جعل « تفجع آريانا » — وهو المونولوج العظيم ، وربما قلنا أعظم آريا فى الأوبرا — المحور الجوهرى لدرامته . ان ما قدمه لم يكن مواظظ خطابية ، أو اشعارا ماديجالية لا تقدم ولا تؤخر ، بل كان تعبيرا صادقا عن الأسى . واستطاعت المؤلفات الموسيقية التى تمخضت عن اشتراك مونفردى مع « رينوتشيني » أن تحدث أثرا الى درجة ان كل « بيت يقتنى هاريسيكورد أو عودا كان يمتلئ بنبرات آريانا الحزينة ، تغنى بصوت مرتفع » انه لمن المستطاع كتابة فصل كامل فى تاريخ الموسيقى عن هذه الأغنية الحزينة ، التى حظيت بالاعجاب ، وقلدها كل موسيقى حتى نهاية القرن . ولم يكن الايطاليون وحدهم هم الذين تأثروا بنبراتها الانسانية العميقة، بل تأثر بها موسيقيو البلدان الأجنبية أيضا ، ومن بينهم احد المنازين من أسرة باخ : يوهان كريستوف باخ ( ١٦٤٢ —

١٧٠٣ ) . فقد اقتنعت الـ Lamento التي ألفها : Wie bist du denn, o Gott بالأصل اقتداء كاملا .

لاحظنا عند الكلام عن شانسونات « الريفسانس » في فرنسا ، شدة عناية أغلب هذه المؤلفات بالتوازن « السيمترى » . اذ كان القسم الاول يعاد ، بعد قسم متوسط مختلف . ويترتب على ذلك قالب له تصميم يمكننا ان نصفه بالرموز الآتية : ا - ب ا . اتبعت كاتزونيتا الآلات الطريفه نفسها فى بناء الشكل ، واستطاعت بعد ان اتخذت اسم آريا الـ da capo ( وترجمتها من الرأس ، أى من البداية - او عود على بدء ) أن تلعب دورا هاما فى موسيقى القرون التالية . ورغم امكان مصادفة نماذج محدودة لهذه الطريقة فى بعض المؤلفات مثل الكونشرتوات الكنائسية . concert Ecclesistico « لفيادانا » فان المونودنين بوجه عام ، لم ينتبهوا اليها بالقدر الكافى . وهو ما يرجع أساسا الى عدم ملامتها لنظام التلاوة الملحنة ( الريسيتاتيف ) . وما كان فى وسع مونوفردى ، وما عرف عنه من ادراك عظيم لاكتمال الشكل ، أن يتجاهل مثل هذا القالب المناسب للبناء الموسيقى . ولذا ظهرت الحان « داكابو » قصيرة بالفعل فى « اورفيو » . ان مثل هذه التجارب فى البناء الموسيقى السيمترى المقل قد ساعدت على زيادة الفاصل الذى يفرق بين الموسيقيين ، ومن « الأدباء » ( أى اتباع الكاميراتا ) فى فلورنسا .

## أوبرا القرن السابع عشر المتأخرة

يمرور الوقت ، ازداد الولع بالمرح - وبخاصة المسرح الغنائي - ویدت فيه كل الأعراض العامة للهوس . فكان في مدينة بولونيا ستون مسرحا خاصا مع عدم احتساب مسارح الأديرة والكليات . وفي سنة ١٦٧٨ عرضت مائة وثلاثة وثلاثون كوميديا في البيوت الخاصة ، كما عرض منذ افتتاح « سان كاسيانو » حتى نهاية القرن ما ينوف عن الثلاثمائة والخمسين أوبرا مختلفة في المسارح الستة عشر بفينيسيا . فإذا لاحظنا أن تعداد سكان المدينة كان يقل عن ١٥٠.٠٠٠ نسمة ، يمكننا أن ندرك مدى الجنون بالأوبرا في عصر الباروك . ولابد أن نضيف الى هذه الثلاثمائة والخمسين أوبرا الفينيسية ما لا يقل عن العدد نفسه من الأوبرات التي ألفها الموسيقيون الفينيسيون لمسارح ايطالية واجنبية أخرى . لم يبق من هذا العدد الوفير أكثر من السدس تقريبا ، ما زالت ثاوية في مدونات المخطوطة . وبعد سنة ١٦٤٠ ، لم يتم طبع سوى القليل من دورات الأوبرات أو الكنتاتات ، ويرجع هذا من ناحية الى عدم قدرة المطابع على مجاراة وفرة هذا العدد ، ومن جهة أخرى الى الطابع العابر للأعمال . وفي حالة قبول أوبرا في مسرح آخر بخلاف المسرح الذي تم فيه العرض الأول كان يتجتم عدم استخدام المدونة الأصلية ، وإعادة تكييف كل أوبرا لتوافق الظروف المحلية . ولم يكن مستبعدا الاحتفاظ بالنص وحده مع إعادة تأليف الموسيقى بوساطة رئيس الفرقة الموسيقية المحلي حتى تتلاءم مع حاجات أفراد الجوق .

لم يقدر الدوام للموازنة الموفقة بين كل الجوانب التي تميزت بها الأوبرات الباكورة . وحاول الشعراء متابعة السير على الطريق الذي رسمه « رينونشيتي » وبازديار شعبية الأوبرا ، اهتموا الى مورد دخل طيب من بيع نصوص الأوبرا التي كانت تطبع غالبا

فى طبعات فاخرة . وكان الجمهور يعيل الى متابعة العمل من خلال النص ، وجرت العادة على حمل شمعة صغيرة تلقى قدرا كافيا من الضوء لتحقيق هذه الغاية . وتصور صفحات النصوص الباكرا اليابسة المغطاة بالشمع مدى الاهتمام بالجانب الأدبى فى أوبرات القرن السابع عشر الأولى . على أن الميلودراما ، كما تصورهما رينونشيني قد اختفت فيما بعد الى أن ظهرت منجزات كبار الشعراء الدراميين فى القرن الثامن عشر . « كزينو » و « ميتاستازيو » . وابتعد عن المثل الأعلى للدراما القديمة ابتعادا كبيرا . وأصبحت الأوبرا فنا سطحيا بحتا . غايته الترف والترفيه . ولم تحدث حتى محاولات لرسم شخصوص الدراما . فلا وجود لاية شخصيات لها فردية محددة فى الرواية . بل كان هناك انماط فحسب . وكانت الدراما الموسيقية تدعى « بالأوبرا سريا » ( الأوبرا الجادة ) ، وان لم تكن مأسوية بالفعل ، لأن النهاية السعيدة كانت شرطا أساسيا . وحثت الرغبة لارضاء الجمهور ، مديرى الأوبرا الفنىسية على تضخيم الأعمال المعروضة ، بعد أن اعتبرت الأوبرات الباكرا قصيرة للغاية لا تناسب غاية الترفيه الذى يقوم به المحترفون . ولجأ الموسيقيون والمخرجون لمواجهة هذه المشكلة . الى حيلة قديمة هى حشر الفواصل الموسيقية وبخاصة الفواصل الراقصة ( الباليه ) . وبذلك استرسلوا فى تقليد كان ملحوظا بالفعل فى الاحتفالات الباكرا فى القصور ، وهى ادخال اجسام غريبة فى كيان الأوبرا . مما يؤدى الى تورط الموسيقي الجاد فى مازق . ولصق الباليه بالأوبرا قد صااف ترحيبا خاصا فى الجرائد أوبرا طوال القرن التاسع عشر ، ولكنه هدد تهديدا خطيرا الوحدة الفنية للمسرح الغنائى ، الا اذا تم تناولها بمهارة وبراعة والمأم بصناعة المسرح . وتطلبت الطنطنة والأبهة فى المسرح ، اعادة النظر فى الموسيقي المصاحبة ، وأصبحت الميلوديات منقلة بالحليات والصعوبات حتى أصبح من

غير الميسور لأبرع عازفى الفيلولينا والفلاوة مساييرة تخريجات  
كبار المغنين .

ان هذه « الشقلاظات الغنائية » فى حاجة الى حنجرة قوية  
وقدرة على التحمل ، لم تكن فى مقدور النساء . وبينما الأوبرا  
الباكرا واصلت استخدام « البريمادونات » أى السيدات الأوائل  
فى الغناء . فان السلطان الحقيقى فى عالم المسرح والأوبرا قد  
انتقل الى الخصيان ( الكاستراتى ) الذين افقتن بهم الجمهور فى  
جنون . ان كان يصيح Eviva il Coltello ( يحيا المشرط )  
عندما ينجح المغنى فى تقديم حلية معرقة طويلة النفس ، وسر  
قدراتهم الغنائية العجيبة هو ثبات أصواتهم الصبيانية ، بسبب  
خصيهم . فالى جانب صفاء الصوت وتجرده من الصفة الجنسية  
كانت هناك الحنجرة والرقة القوية لرجل مكتمل النمو . وبذلك  
يتم الجمع بين خاصيتين على نحو يبدو ان الطبيعة تغاضت  
عنه . ويرجع أصل الخصى من أجل الغايات الموسيقية الى عادات  
شرقية متوغلة فى القدم . وفى نهاية القرن السابع عشر ، ازدادت  
تجارة الخصيان من الغلمان الى درجة مخجلة – ولم يبلغ الكبير  
منهم اية أهمية تذكر على الاطلاق . وعلى الرغم من أنه لم يثبت  
اقرار الكنيسة لمثل هذه العادة التعسة المردولة ، الا انها كانت  
مغتفرة بغير جدال (\*) . ومن منتصف القرن السادس عشر  
حتى القرن التاسع عشر ، كان هناك مغنيون كاستراتى فى كورس  
مصلى السيستينا . وارتفع الكاستراتى الى ذروة شهرتهم فى  
عهد هيندل ، وسادوا حتى أيام جلوك وموتسارت . وتركوا اثرا

---

(\*) صدر حظر هذه العملية الوحشية من بابا روما عام ١٨٧٨ .

كبيراً فى تاريخ الأوبرا . وتعد « أدوار السراويل » ( \*\* ) التى ظهرت فى الأوبرا فى بداية القرن التاسع عشر - والتى استمر ظهورها حتى « أوكتافيان » فى أوبرا الفارس ذى الوردة : Der Rosenkavalier لمشتراوس - نتائج مباشرة لشعبية الأولى . وبينما كان المستمعون الإيطاليون يجلسون كالمذهولين بتأثير غناء الفريتيوز والكاستراتى كان الزوار الأجانب - وبخاصة الانجليز - يشعرون بتقزز من كل ما يشاهدون بما فى ذلك الأوبرا ذاتها .

، لا أخفى عليك اننى لاحظت شيئاً من التشويش والمنفرات فى اجزاء كثيرة من غنائهم فى هذه الأوبرات . فهم يستغرقون فى أداء الكروش الواحد وقتاً أطول بكثير من الوقت الذى يلزم لأداء أربعة أسطر طويلة . وكثيراً ما يسرعون لدرجة يصعب معها على المرء ان يعرف ان كانوا يغنون ام يتكلمون ، أو هم يفعلون الشئيين معاً ، أو لا يفعلون أى شئ منهما على الاطلاق . . . . . وكان هناك شئ آخر اعتنوا به ، ولا اظنه يرضيك ، وأقصد بذلك أولئك التعساء الذين تعرضوا للتشويه حتى تصبح لهم أصوات جميلة . ان المنظر ( السخيف ) الذى يبدو فيه هؤلاء المشوهون - الذين يقومون أنا بدور العوائل وأنا بدور المصبيين المقيمين بأصواتهم المخنثة وذقونهم الحليقة - هل هذا من الأمور التى يمكن احتمالها ، ؟ .

والخطاب الذى كتب فى فينسيا سنة ١٦٨٨ ، يصف على خير وجه غضب أحد البريطانيين المزمتمين . غير أن الزوار ربما

---

( \*\* ) هى أدوار للمصوت النسائى يتخفين فى ملابس الرجال ( ليوتورافى ، فيبيليو ) ادوار للغلمان البالغين تكتب لصوت النساء وتؤديها الغنيات فى بزة الرجال ( أوكتافيان فى انفارس ذى الوردة لليشتاردشتراوس )

صدموا أكثر من ذلك لو أنهم اكتشفوا تغلغل روح الحماسة للأوبرا المنبعثة من فينسيا ، فى سائر نواحي الحياة بعد أن كانت قد وصلت قرابة منتصف القرن الى مدن ايطاليا كبريها وصغيرها . اذ كانت المناظر الدرامية والتمثيلية تنتقل الى صحن الكنيسة بكثرة . الى حد أن تعذر على الزوار الأجانب تمييز الكنائس من المسارح . وشكا أستاذ البلاغة اليسوعى « فرانسيسكوس لانج » مؤلف الروايات اليسوعية التى تعالج تدريبات القديس اجناطيوس الروحية ، فى مقدمة نصوصه المطبوعة ، شكا من أنه اضطر الى نشر « مجرد حروف مبهمة خالية من المقومات المعتمدة على الصوت الأدمى الحى والحركة والموسيقى والملابس والمناظر » . اذ ان الروايات التى تضمنها الكتاب قصد بها أن تكون نوعا من الطقوس الدينية الأوبراتية .

والظاهر - مع عدم نسيان الاشارة بما تستحقه المواهب البارة للموسيقيين فى القرن السابع عشر - أن النجاح الفائق الذى حققه المسرح الغنائى انما يرجع فى الغالب الى أن الأوبرا كانت بالنسبة للفنون الأخرى أرقى وأفضل وسيط لاشباع ولوع الباروك بالفخامة والأبهة والعظمة . وثمة سبب آخر لشعبيتها هو الاعجاب العام بالغناء الفرتيوزى . وكان الكثيرون من كبار المؤلفين الموسيقيين - وبخاصة فى روما - مغنين ممتازين ، وكان كبار المغنين والموسيقيين يحصلون على أجور طيبة . فالى جانب الأجر المحدد نظير أى عمل أوبرائى ( مائة دوقية للموسيقى المغمور ، ومن مائتين الى أربعمائة للأستاذ ذائع الصيت ) كما أن المؤلف الموسيقى ينال اجرا مقابل جلوسه الى الهاريسيكورد فى كل حفلة . ويجمع المال اللازم لتمويل هذه الحفلات الباهظة التكاليف من رسوم الدخول ، ومن التبرعات وحصيلة « الأوبريهات » السنوية للبتاوير والالواج . ولقد رفع الباروك مكانة المسرح



والموسيقى والموسيقيين وجعل لها الصدارة فى الحياة الثقافية للشعب . وترك المسرح طابعا خاصا حتى على حياة المجتمع . اذ أصبحت العائلات الكريمة تحرص على استئجار دائم لينوار أو لوج فى مسرح الأوبرا ، بل كانت الأجيال المتعاقبة تتوارث هذه البناوير والألواج . وبدأ ظهور « مواسم » الأوبرا ، كما تعرف فى زماننا بعد انشاء دور الأوبرا العامة فى فينيسيا . وكان هناك موسم أساسى خلال الكرنفال من ٢٦ ديسمبر الى ٣٠ مارس ، يتبعه موسم « الصعود » من عيد الفصح الى ١٥ يونية . وبعد ازدياد الاقبال ، أضيف موسم ثالث من أول سبتمبر الى ٣٠ نوفمبر . واختص الملوك والأمراء والعائلات الأرستقراطية الحاكمة الأوبرا بوصفها صورة الفن الذى يمثلهم . فانزوى المسرح التمثيلى فى الصفوف الخلفية . ومنذ ذلك الحين ، تتركز الاستقبالات الرسمية للملوك ورؤساء الدول حول العروض الاحتفالية فى الأوبرا ، بل وتنافست المدن الحرة مثل مدن الهانزا بعضها مع بعض فى انشاء دور ممتازة للأوبرا ، وكأنها تسعى بذلك لاثبات سلطانها .

لقد يسر ماضى ايطاليا الفنى توليها الزعامة الموسيقية ، وراحت الموسيقى الايطالية تغزو سائر انحاء العالم . وبيداية القرن الثامن عشر ، اكتمل انتصارها ، ومما يؤيد ذلك ، اننا حتى الوقت الحاضر ، وبعد مضى قرن ونصف من بلوغ الألمان والفرنسيين والروس لمركز الصدارة ، ما زلنا نعتمد الى حد كبير على المصطلحات الموسيقية الايطالية . ومن المشاهد المفيدة ، رؤية موارد العبقرية الايطالية المختلطة وهى فى طريقها الى الانحلال . فالظاهر ان هذه العبقرية وما عرف عنها من المعية وقدرة خلاقة وبراعة - وقد تعرضت للانهاك بعد عدة قرون من الأمجاد فى شتى الفنون والآداب - رأت اللجوء الى الفن الجديد للأوبرا . ويصعب على القرن الماضى الذى شاهد الحجيج الى بايروت ، أو قرننا الحالى

بموسيقاه ذات الطابع الصناعى ، أن يتصور مدى الحماس للموسيقى فى القرن السابع عشر . الا ان الانتاج ( بالجملة ) له ردود فعل مميتة . فلقد بلغت الأوبرا الأرستقراطية نهايتها واختفى الفن العظيم ، الا انه عاد للظهور مرة أخرى فى صورة جديدة ووسط جديد . وان كان الدمار الذى أحدثه عند تدهوره بالغ الأثر . فلقد تدهورت سريعا الأنواع الأكثر قرابة للقلب – كالمادريجال – بمجرد تعلق الناس بالنوع الذى يغنيه مغنى فرتيوزى مفرد بمصاحبة أوركسترا . وبدأ منظر اية جماعة من منشدى المادريجال تلتف حول إحدى الموائد ومعها دفاتر مدوناتا كانه من المشاهد التى تتم عن مجرد « اجراء التمارين الاسكولائية » كان هذا هو رأى « بيترو ديلالفالى » حوالى ١٦٤٠ .

ومع هذا فقد ظهر وسط هذا البيمارستان وهذا الهوس بالمرح الغنائى موسيقيون ذوو مواهب كبيرة يدورون على أعقابهم فى أعداد وفيرة لم يعرفها العالم ، لا قبل ولا بعد . وأعمالهم كلها تقريبا تخرج عن مخطوطاتها . ولا يمكننا الحكم عليها الا بعد الرجوع الى المقتطفات القليلة التى نشرت فى الأبحاث المتنوعة عن تاريخ الأوبرا . علينا ألا ننسى أن التدهور العام انما يرجع أساسا الى المغالاة فى الانتاج ، والى اتجاه أصحاب النصوص الى تعلق أحط غرائز الدهماء فى فينيسيا . وكانت فى الموسيقى عناصر كثيرة مستحدثة ، مستقاة من المصادر الشعبية بوجه خاص ، أخصبت فى صورة ملحوظة أفكارنا وقوالبنا الموسيقية كالأغاني الشعبية الفينيسية الجميلة المنقولة عن تراث « الفروتولا » الفنى لعصر النهضة و « الباركارولا » و « السيسيليانا » – وهى من الألحان المتموجة الممتعة على إيقاع ٨/١٢ ، ومعروفة جيدا فى أوراتوريو « المسيح » لهيندل ، وأوراتوريو عيد الميلاد لباخ ( السيمفونية الباستورالية ) . ويقال عادة أن ظهور « السيسيليانا »

والآريات المصحوبة بالآلات منفردة قد حدث فى عهد متأخر من الموسيقى الأوبرائية . الا أن الاثنين على السواء قد استخدما كثيرا بوساطة الفنىسيين . ويعرف رواد الحفلات الموسيقية المحدثون هذه الآريات فى موسيقى الآلام لباخ ، حيث يتجاوب القنور أو « الكونترالتو » مع « الأوبوا » ، أو « الفيولا دا أمورى » . وبينما بدأ شيوع هذه الآريات فى عهد « سكارلاتى » ، فإن مشاهد المعارك فى أوبرات فنىسيا قد تطلبت وجود ما يدعى بأريات الطرومبيتة . وعيها تواجه فقرات الصوت الآدمى المتألغة لبريق الآلات النحاسية الساطعة . واستمر الولع بهذه الآريات النفيرة عند الكثير من موسيقى القرن الثامن عشر ، وبوجه خاص عند « هيندل » . ومن المشاهد الدرامية التى أصبحت من المستلزمات فى ألحان الأوبرات فى أسلوب يكاد يكون متماثلا : مشاهد « الموت غراما » ، وظهور الآلهة ، والمجاهرة بالإيمان ، واختراق عالم الأموات « هاديس » والمشاهد الجذابة للأشباح . وقد كشفت هذه المشاهد عن قدر كبير من البراعة والحنق والتنوع فى نطاق التقاليد الراسخة . وما زلنا نستطيع الاستماع الى فقرات الفيولينة التى تصور الأشباح . وهى تصحب دور المسيح فى موسيقى الآلام لباخ حسب انجيل متى . كما أن القصائد الغرامية وأغاني المهد ومناظر الأحلام والصور الريفية فى هذه الأوبرات مازالت تحيا فى أوراتوريات هيندل دون أن يتعرض سحرها لآى وهن .

وفى الربع الأخير من القرن ، بزغ من بين صفوف الكثرة الوفيرة ، نفر من الموسيقيين الذين أثبتوا أن الفن العظيم لم يضع تماما فى مهبط ريح المنتجات التجارية العابرة . وأبرز موسيقى بين « كافالى » ، « سكارلاتى » ، زعيم المدرسة القتالية للأوبرا هو « جوفانى ليجرنزي » ( ١٦٢٥ - ١٦٩٠ ) وهو موسيقى.

متعدد الجوانب ، برع فى الدراما الموسيقية والأوراتوريو والموتيت وموسيقى الآلات على حد سواء . وتوفر للجبرنزي المام ملحوظ بحرفية الكونتربانت ، بخلاف أسلافه المباشرين وأقرانه ، وظهرت آثاره فى الاتجاه الذى قدر للموسيقى أتباعه . وذاعت شهرته الى حد بعيد فى سائر أنحاء أوروبا ، وحظى بتقدير كل من « باخ » و « هيندل » . وبدأ ذلك فى استخدامهما لعدد من أنغامه كمادة لحنية فى أعمالهما . ثم بدأ يعد ذلك « بالسندور ستراديل » ( ١٦٤٥ - ١٦٨٢ ) فصل جديد فى تاريخ المسرح الغنائى . والظاهر أن الشعراء قد شرعوا يستعدون كرامتهم الفنية . إذ استطاعوا الاتيان بشخص انسانية ومشاهد طبيعية ومواقف للمجموعات الدرامية ، ارتفعت وسمت عن أنماط الهواة فى المشاهد الأوبرائية الدارجة ، مما ساعد على ارتقاء المؤلف الموسيقى الى مرتبة دفعت الى ممارسة قدراته فى تأليف موسيقى درامية صحيحة . ومع ذلك فلقد كانت الكانتاتة هى المجال الذى كشف فيه « ستراديل » عن عبقريته . فظهرت فيها ألحان كورالية رقيقة ، تأثر بسحرها هيندل ، الى درجة دفعت الى الاستيلاء على عدد من ألحان ستراديل الموسيقية واستخدامها هنا وهناك على أنها من بنات أفكاره ، و « كارلوجورس » و « دومينكو فريسكى » و « كارلو بالافيشينو » بوجه خاص . هم الأعلام الموسيقيون الذين شاركوا فى الدراما الموسيقية بعد أحيائها ، وقد بلغت مكانة دولية عالمية ، عندما قدمها « السندرو سكارلاتى فى القرن ١٨ » .

### الحرفية الجديدة للتأليف والأداء

الباص المتصل - الأوركسترا - موسيقى الآلات ذات لوحة مفاتيح

تمثل الـ « نيوفى موزيكى » لكاتشيني خطوة حاسمة تجاه توطيد موسيقى العصر الحديث . فلقد أكملت صفحاتها الثورية

الحركة التى بدأت قبل ذلك ، وحورت رويدا الطابع الوظيفى الميلودية . واصبحت الميلودية ذاتها خاضعة للهارمونية ، ومما له اهمية بالغة أن الناس منذ ذلك الحين قد أصبحوا يستمعون الى اللحن ويتصورون وجود أساس هارمونى له أو مصاحبة ، حتى فى حالة عدم وجودهما ، ان كل نغمة الآن تمثل هارمونية . وهذا المبدأ على طرف نقيض من النظرة البوليفونية التى تعتمد على أسطر لحنية متعددة . وهكذا أصبح الصوت الرائد حصيلة لتعاقب الهارمونيات ، كما أن الهارمونيات ذاتها التى لم تعد نتيجة « للسيمفونية » أى الجمع بين أسطر لحنية قائمة بذاتها ( وهو المعنى القديم لكلمة سيمفونية ) ، قد أصبح لها دور توجيهى ، لأنها رغم الأسطر اللحنية المفردة على اتباع تصميماتها ومخططاتها . ان هذا يعنى الانكار التام لمبادئ بوليفونية العصر الوسيط وعصر النهضة . فقد أرغمت الميلوديا على اتخاذ بعد آخر تحت تأثير المتضمنات الهارمونية المضافة . وبذلك اكتملت أبعادها (\*) واصبحت مستوفية بذاتها . وكانت النتيجة المباشرة التى تمخضت عن هذه الاتجاهات حدوث تغير فى مراتب الأسطر اللحنية . فلقد ازداد تركيز الاهتمام على قطبى الموسيقى : الطبقة الأعلى التى تضم الميلودية ، والباص الأساسى ، مما أدى الى تضائل أهمية واستقلال الأسطر الوسطى . ودعا هذا الأمر أيضا الى مراجعة الوضع الموسيقى . واثبت « ماكس شنايدر » و « أوتو كينكلداى » أنه كثيرا ما اتجه عازفوا الأرغن فى القرن السادس عشر ، الذين كان من واجبهم ملء فراغ الكورس أو الأجزاء الناقصة ، الى تدوين السطور اللحنية الباص فى المؤلفات بوساطة أرقام تدل على الاتجاه العام للتعاقبات الهارمونية .

---

(\*) اكتملت أبعاد الميلوديا ، أى لم تعد مسطحة كأنها رسم على سبورة ، بل أصبحت ذات بعد ثالث ، بارزة فى الفضاء - المراجع .

وهذه المدونات موجودة منذ منتصف القرن السادس عشر ، لا فى إيطاليا وحدها بل فى أسبانيا وألمانيا . وما كان مجرد وسيلة لتيسير عمل عازف الأرغن أصبح بعد ظهور المونودية مبدا أساسيا للعصر الباروكى ، وسمى بالباص المتصل basso continuo وابتداء من سنة ١٦٠٢ ، ظهرت أرقام الباص المتصل فى أغلب المؤلفات الإيطالية الجديدة . ويرجع استخدام اسم basso continuo أو basso continuo seguente الى كاشينى سنة ١٦٠٠ فى تمهيده « لاوريديتشى » . ومن بين الموسيقيين الذين كان لهم اثر فى بيان الاتجاه الجديد : « لودوفيكو جروسى دا فيادانا » ١٥٦٤ - ١٦٢٧ ، الذى شغل من ١٥٩٤ الى ١٦٠٧ وظيفة رئيس للموسيقى فى كاتدرائية مانتوا ، بلد « مونتفردى » وأوبراد « أورفيو » . ان هذا الراهب الفرنسيسكى الذى اتصف ببراعته العلمية وصفاء ذهنه كان أول من أدرك الاضطراب الذى يحدثه نقص الأصوات فى الأعمال الموسيقية التى تتطلب عددا معينا من الأسطر اللحنية ، ورأى علجا لذلك تنظيم المؤلفات الموسيقية منذ البداية لمجموعات صغيرة من السطور اللحنية ، وشارك الأرغن مشاركة فعالة بدلا من الاعتماد على الاجتهاد . وكان عمله المسمى

Cento Concerti Ecclesiastici voci con il Basso Continuo per sonar nell organo

( ١٦٠٢ ) أول ما ينشر فى موسيقى

المجموعات بمصاحبة بأص متصل . ان هذا الاجراء العملى المفيد الذى يسر لرئيس الموسيقى فى الكنيسة مواجهة أى موقف دون تحريف فى الأداء بطريقة عرفية قد جعل فيادانا يشتهر فى العصر الحديث كمبتدع الباص المتصل . ولا حاجة للقول بأن الحقيقة ليست كذلك . فلا وجود فى مدوناته لمثل هذه الأرقام فوق نوتات الباص ولا النوتات المحولة تحويلا عاجزا . اما « كافالييرى »

و « كاتشينى » نقد قاما بتوضيح هارمونياتها بطريقة لا بأس بها بوضع أرقام تحدد المسافات وعلامات « للدييزات » و « البيمولات » . ويرجع الى « فيادانا » مع ذلك فضل الحافز الذى صادف استجابة بالفعل ، لأن الباص المتصل لم يكن نتيجة لتأملات نظرية ، بل نتيجة للرغبة فى مواجهة حاجات الممارسة الموسيقية على نحو عملى .

وفى مستهل القرن السابع عشر . كاد يتم التوحيد بين القواعد الايقاعية لموسيقى الآلات والموسيقى الغنائية - أو بمعنى أصح لتقبل الموسيقى الغنائية قواعد موسيقى الآلات - وبذلك توفرت لنا صورة المدونة الموسيقية ، بعد أن تطورت الخطوط الرأسية للمازورة الموسيقية ، ولم تكن فى البداية أكثر من مجرد وسيلة فنية لتيسير التوجيه فى المدونة ، فأصبحت تبدو فى صورة مجموعات منتظمة من المازورات على النحو الذى نعرفه الآن . وبذلك أصبح من اليسور اعداد مدونة كاملة تركب فيها الأنغام بعضها فوق بعض على وتيرة واحدة . وبفضل الوحدة الايقاعية المنتظمة للمازورات ، وإثباتها فى وضوح على المدونة ، ازداد عزف المجموعات سهولة ودقة مما كان عليه فى القرون السالفة . وأصبح فى وسع رئيس الفرقة الموسيقية توجيه المغنيين والأوركسترا باطمئنان وهو جالس الى « الكلافسان أو الأرغن » . يقدم العون للجميع ويعطى الاشارات للعازفين المنفردين .

ومع هذا فإن الموسيقى كما تظهر لنا فى المدونات المخطوطة أو المطبوعة فى القرن السابع عشر . لا تزودنا بأكثر من صورة باهتة ، أو مجرد فكرة تقريبية عن طريقة أداء الموسيقى بواسطة مهرة العازفين فى هذا العصر . كان المؤلف الموسيقى يرسم خطوط عمله فى المدونة ، ويترك للقائمين بالأداء تطويره بالحليات ،

ولا يحتوى الكثير من المدونات على أكثر من سطر لحنى مفرد ، والباص المتصل ، وما بقى ، بما فى ذلك التوزيع الأوركستراالى كان يترك للمغنيين والعازفين ورئيس الفرقة الموسيقية . ان هذا يقودنا الى أكثر خاصة تميز بها اسلوب الباروكه : « الحليات » ، وكان لها صدارة متعائلة فى كل مراحل فن الباروكه . والاسم الفنى الجامع الدال على الزخارف المرتجلة هو : diminution ، ويعنى « تحليل نغمة طويلة وتفتيتها الى عدة انغام اقصر وأسرع » ( بريتيوريوس ) . واعتبر الموسيقيون فى عصر الباروك ، سواء اكانوا من المغنيين أو العازفين ، القدرة على ابتداع الحليات المرتجلة ، الأساس الوحيد للبراعة الفنية ( \* ) . ولقد بلغت مدرسة الغناء الايطالى فى القرن السابع عشر حه الامتياز ، وتوافر لها ثروة من الحرفية الدقيقة التى لا تضارع . اذ كان كل شئ ، من أسطر الحليات الرشيقة الى أعقد الفقرات المزركشة يعتمد على دراسة منهجية ، ومراعاة دقيقة للضرورات الفسيولوجية للصوت الأدمى . وكان المغنون يدرسون ، الى جانب التعاليم الحرفية البحتة ، دقائق التأليف الموسيقى . وبالمثل كان يتوقع من جميع افراد الأوركسترا - وبخاصة أوركسترا الأوبرا - القدرة على الابداع الفورى لأحد السطور الكونترابنتية فوق لحن الباص المدن . فكانت مطالب الصنعة الموسيقية المفروضة على رئيس الفرقة باهظة . ومن المشكوك فيه أن يتساوى الكثيرون من أبرع رؤساء الأوركسترا المحدثين الذين يتناولون أعمالا بالغة التعقيد من حيث القدرة والمهارة وسعة الحيلة مع اقترانهم فى القرن السابع

---

(\*) ما برحت هذه الطريقة المتبعة فى الموسيقى العربية عند التقليدين حتى وان قرأوا النوتة ، وثمة صبة قديمة لأهم البشارف التركية ( مطبوعة فى الاستانة ) بالنوتة الأوربية تترك للعازف تفتيت النوتة الطويلة الى حليات - ( المراجع )



عشر . اذ كان من الضروري أن تتوافر لرئيس الفرقة الموسيقية ، الى جانب البراعة فى العزف على الآلات ذات المفاتيح الدرابية الكاملة بالنظريات والتأليف الموسيقى ، حتى يستطيع العزف اعتمادا على السطر اللحنى الواحد للباص المنفرد بسهولة وتدفق . كانت آلات الأوركسترا مقسمة الى آلات أساسية ، وأخرى للزخارف . تتكون الأولى من الآلات ذات لوحة المفاتيح ، والعيدان والهاربات ، وتتألف الأخيرة من كل الوترية وآلات النفخ القادرة على عزف الميلوديات والأنغام المنطلقة فى حرية . كان عازفو هذه الآلات من الموسيقيين المدربين ذوى الدراية بالكونترابنط . اذ كان واجبهم يفرض عليهم ابتكار وارتجال أسطر لحنية مستحدثة كلية . وتبعاً لما قاله « أجوستينو اجازارى » أول مؤلف لمرجع شامل فى حرفة الأداء الأوركسترالى والمصاحبات : الى جانب وجوب قيام العازف المؤلف الموسيقى بزخرفة الأسطر اللحنية على أفضل وجه يتناسب مع معرفته ، كان يلزم أن تتوفر له الدراية بالصنعة والقدرة على الموازنة حتى لا يتعدى ( ويقصد بذلك ألا يطغى ) على السطر اللحنى لأى عازف آخر ، أو يتجاوز سطره اللحنى . « ونبه » اجازارى ، وكذلك زميله ومترجمه « ميخائيل بريتوريوس » العازفين الى ضرورة ملاحظة اتزان التصويت لتجنب حدوث أى اضطرابات . « فعلى كل عازف أن يستمع الى الآخرين ، وأن ينتظر حتى يجيء دوره فى ادخال سلاطة وزغاريده » وهكذا يتضح أن تزيين الأسطر اللحنية وزخرفتها لم يكن من حق المغنين وحدهم ، بل كان أمرا مألوفاً لكل الموسيقيين .

فى بداية القرن ، كانت عملية فطام موسيقى الآلات من أمها موسيقى الغناء قد اكتملت ، على الرغم من امكان ادراك آثار من الأسطر اللحنية غير المحدودة ( التى تصلح للحالين ) فى عهد متأخر ، كما هو الحال فى فوجات يوهان سبستيان باخ . أن

ما زود هذه الموسيقى الجديدة بقوة دافعة هائلة هو ادراك الاختلاف الجوهرى فى طريقة اخراج الصوت بين العود والأرغن ( وبالتالي الاختلاف فى المعالجة التقنية ) وبين الجامبا والهاريسيكورد ، والكورنيت والهارية . وانبهر موسيقو عصر الباروك بالتصور الجديد كلية « لرنين النغم » وبدأوا بمعاونة الآلات الموسيقية التى تحسنت الى حد ملحوظ فى خلق تراث جديد ارتقى فى خطى سريعة . وساعد ما طرأ من تحسن على الحركة الآلية للبدال ( الدواسات ) وميكانيكية المفاتيح فى الأرغن على تيسير حركتها واتجه تركيب الأزرار stops الى الحصول على ألوان صوتية مميزة وإبراز التباين والمفارقة ، فامتدت الآفاق أمام الأرغن . اذ أصبح من الميسور المواجهة بين مجموعات الأصوات المطلقة لتحريك الأزرار المختلفة ، كما أمكن عزف الفقرات الموسيقية التى تتجاوب تجاوب الصدى ، وهى إحدى الوسائل التعبيرية المحببة الى فنانى الباروك . وجاهدت الآلات ذات لوحة المفاتيح لمنافسة الأرغن . فقد ضاع أو كاد صوت « الكلافيسكورد » فى عالم الباروك الزائط ، وتخلف عن « الهاريسيكورد » ، الذى نقل عن الأرغن لوحة المفاتيح الثانية . وطريقة فى التوصيلات تحركها الأزرار ، وأمكن للعازف بواسطة هذه الأزرار أن يجمع ويؤلف بين مجموعات من النغم تبعاً لمرغبته فى مغايرة الألوان الصوتية . ورغم المستحدثات التى ساعدت على توسيع قدرات هذه الآلة الفخمة . وإمكاناتها التعبيرية . الا ان التشابه والقربا بين الهاريسيكورد والأرغن ، فى حرفة العزف ، قد حال فترة من الزمن دون الحصول على أعمال خاصة به ، على الرغم من الاختلاف الكبير بين صوته الحاد المتألق . ورنين الأرغن الكورالى ، وبدأ العود ملك آلات عصر الرينسانس فى التدهور بايطاليا ، وان كان قد استطاع الازدهار مرة أخرى فى فرنسا وألمانيا . وشيئا فشيئا لحقت عائلة « الفيول »

بمجموعة الآلات المستبعدة باستثناء الجامبا ( فيول السائق ) التى ظلت امدا طويلا آلة موسيقى الصحاب المفضلة للمحترفين والهواة على السواء ، واستمرت تشارك بدور فى العزف البوليفونى الجماعى . وتواجه « الجامبا » ذات الطبيعة الناعمة الهادئة ، الفيولينة المسيطرة بطبقاتها العالية القوية المتألقة ، ورفضها التنازل لآلة أخرى . ولقد جعلتها طبقتها الحادة مناسبة بوجه خاص لفن الحلبات والزخارف ، مما يقبل عليه الموسيقيون والعازفين ، واعتبرت الفيولينة فى البداية مساوية للكورنيت ، ويمكن الاستعاضة عن كل منهما بالآخر . وبعد عشر السنوات الثانية من القرن السابع عشر ، أصبحت الفيولينة الآلة المفضلة فى الأوركسترا والعزف المنفرد . وبعد عشر سنوات أخرى ، أمكنها ان تبعت أعمالا فنية فرتيوزية عامرة بكل الالاعيب التى تنسب عادة الى زمان أحدث عهدا .

وأفضل مرشد لدارسى التاريخ الأوركستراالى هو لوحات المذبح واللوحات التى تتألف من ثلاث صور ، وتعلق فى صدر الكنيسة ( التريتيكا ) . اذ نجد بها صورا لأوركسترا الملائكة فى علامهم . فهى تبين أوركسترا القرون الوسطى وعصر النهضة بثناء ألوانه وان افتقر الى تنظيم محدد . ومن التفاصيل الجديرة بالذكر فى هذه التصاوير الى جانب عدد كبير من آلات الأرغن وغيرها من الاعواد والهاربات والأنواع المتفرعة منها الآلات ذات لوحات المفاتيح القادرة على عزف التآلفات ( الهارمونية ) . وكان هذا الأوركسترا متعدد الألوان الذى يؤدى الفواصل الموسيقية ( الانترمتسو ) والمشاهد التمثيلية ( الرابرتسيونى ) مما يمكن ان نصفه بأوركسترا المناسبات أى المرسل حسب الظروف اذ لا تتبع فيه التورتيات والفلاوتات والطربوتات والباصونات ( أى الفاجوتو ) . الخ أى مخطط سبق اعداده . فكان يستعاض

عن المجموعة منها بالأخرى فى حالة سماح الطبقة الصوتية بذلك . ويمثل أوركسترا « أورفيو » لونتفردى وضع حد لهذه المجموعة من آلات « الانتريميتسو » القديمة . ولقد أوضح مؤلف « أورفيو » مرارا أن بعض المؤثرات الدرامية المعينة قد استوجبت تجمعات محددة للآلات . ومنذ ذلك العهد أصبح من الضرورى ترتيب الأوركسترا بعد تمنع ومراعاة للحاجات الفعلية ، فكان الأوركسترا بعد تمنع ومراعاة للحاجات الفعلية ، فكان الأوركسترا الأوبرائى الايطالى حتى عهد « سكارلاتى » يتألف من عدد من عدد من الفيولينات مقسمة بحيث تستطيع عزف سطرين لحنيين أو ثلاثة أو أربعة ، وسطرين للباص تعزفهما « الفيولات » و « الجامبات » ، بينما يقوم « الهاربسيكورد » بربط المجموعة سويا ، ولم أطراف النسيج الموسيقى عندما يحتاج الى تدخل وعون . وكانت الهاريات والأعواد تحل أحيانا محل الهاربسيكورد . أو تشاركه فى عزف « الباص المتصل » . ومع هذا فقد كان من الضرورى استخدام آلة موسيقية ذات لوحة مفاتيح . إذ كانت الأجزاء المفككة فى حاجة الى تالقات الآلة التى يجلس اليها القائد لسد ثغرات التكوين الهارمونى . وكانت الطرومبيتات والفلاوتات وغيرها من الآلات التى تصاحب الغناء ( آلات الدسكانت ) تنضم الى الفيولينات عندما يتطلب الموقف اشتراكها ، أو عندما يرغب الموسيقى فى كتابة دور غنائى ( آريا ) بمصاحبة آلة كونشرتانتى ، أى مشاركة فى الغناء . وكانت الحاجة تدعو هنا بوجه خاص الى مهارة عازف « الباص المتصل » . فحتى عهد باخ كانت الآريات مثلا لا تحتوى فى الأغلب على غير السطر الغنائى والآلة المنفردة ( أى الكونشرتانتى ) والباص المرقم . فكان من الضرورى ارتجال المصاحبات الهارمونية كلها اعتمادا على الباص المرقم . وكان تعداد العازفين من عشرين الى أربعين عازفا ، وازداد عددهم فى فى أواخر القرن ، وكانوا يتجمعون فى المكان المعد للأوركسترا

( الجورة ) حول الهاريسيكورد الجالس اليه قائد الفرقة ، وأمامه سطر الباص المرقم للاسترشاد به فى مرتجلاته اذا لم تكن أسطر الباص كلها مكتوبة . ورغم افتراض قيام العازف الأول concert master بتوضيح الايقاع السائد بالدق يقدمه على الأرض ، فان ضمان اتخاذ الايقاع ، و « الواحدة » كان فى أداء التآلفات الهارمونية التى يعزفها رئيس الفرقة على الهاريسيكورد . وفى حالة قيام المنشدين والعازفين المنفردين بتغيير « الواحدة » حسب مقتضيات الموقف الدرامى كان رئيس الفرقة والأوركسترا يتبعونهم . ورئيس الفرقة هو القائم على التغييرات الدينامية أى التصرف بارتفاع الصوت وانخفاضه ، والتنبيه الى عدم مبالغة عازفى الحليات حتى لا تغطى على أصوات المغنين . وكان دور « المايسترو الجالس الى الشمال » ( أى الهاريسيكورد ) على رأس أوركسترا الأوبرا مختلفا بعض الشيء عن دور رئيس فرقة المنشدين الذى كان يعتمد فى أداء مهامه على عصا ، أو على يديه عاريتين ، أو يلوح بأى شئ مناسب تقع عليه يده ، كلفافة أوراق الموسيقى أو منديل مربوط فى عصا .

وظهرت عند أداء المؤلفات الكبيرة المتعددة الكورسات صعوبات تقنية ملحوظة ، وأن كانت لدينا أدلة موثوق بها فى الوقت الحاضر تشهد بأن هذه الحفلات قد حظيت باعجاب لا مثيل له . فلقد نشر سنة ١٩٣٩ « اندريه موجاز » عازف الفيلو الفرنسى عند جيمس الأول ملك انجلترا ، ومترجم كتاب بيكون عن « تقدم المعرفة » ( باريس ١٦٢٤ ) - وكان موسيقيا قديرا من أصحاب الثقافة الواسعة - تقريراً قيماً عن حالة الموسيقى فى ايطاليا فى الجزء الأول من القرن . وسوف تلقى المقطعات الآتية ضوءاً على الكثير من النقاط المثيرة للتساؤل عن الممارسة الموسيقية فى هذه الفترة الحافلة بالتجارب .

« بهذه الكنيسة الواسعة ، أرغنان كبيران مقامان على كلا الجانبين للمعذب الرئيسي مع وجود مكان حولهما يتسع لجوقات المنشدين ، وعلى طوال صحن الكنيسة كانت هناك ثمان شرفات أخرى للمنشدين ، أربع على كل جانب ، ترتفع على قوائم بمقدار ثمان أو تسع أقدام ، وبينهما فواصل متساوية ، وإن كان كل منها يواجه الآخر . وجرت العادة على وجود أرغن متنقل فى كل شرفة من هذه الشرفات . وعلينا ألا نندهش لذلك لأننا نستطيع فى سهولة مصادفة أكثر من مائتى أرغن فى روما ، بينما يتعذر العثور بباريس على أرغنين متماثلين . ويوقع المؤلف قائد الموسيقى المازورة الأساسية على رأس الكورس الأول ، وتصحبه أجمل الأصوات . وفى كل كورس من الكورسات الأخرى يقف فرد واجبه الوحيد هو مراعاة « الوحدة » الأصلية التى يوقعها رئيس الفرقة ، حتى يوفق بينه وبين كورسه . وهكذا كان يتم التوافق بين جوقات المنشدين دون تباطؤ أو تأخير . وخلال الأنتيفونات ( كورس يواجه الآخر ويرد عليه ) كان فى وسع المرء أن يستمع الى المجموعة الجميلة ( الانسامبل ) التى تتألف من فيولينة واحدة أو اثنتين أو ثلاث مع الأرغن ، والى بعض عيدان تعزف أنغاماً شبيهة بالراصة . ويرتجل المغنون الايطاليون أدوارهم دائماً ، ومن العجيب أنهم لا يخطئون أبداً رغم شدة صعوبة الموسيقى . أما فيما يتعلق بموسيقى الآلات فهناك على الأقل عشرة أو اثنتا عشرة موسيقياً يقومون بعرض روائع على الفيولينا ، وقراءة خمسة أو ستة آخرين يماثلونهم فى الاجادة والصنعة - يعزفون على العيدان والتيريبو ( نوع من العود الكبير ) بمصاحبة الأرغن . وبذلك يقدمون ألواناً من التنوعات الجميلة ، ويفرضون براعة يدوية لا تكاد تصدق ، »

وانتج الباروك الباكر مؤلفات متألفة فى موسيقى الأرغن والهاريسيكورد . ومكنت قدرات الأرغن على التعبير والتلوين

النفعى من جعله مثالا نموذجيا للآلات الموسيقية فى عصر الباروك . هذا على الرغم مما يبدو فى طبيعة القوالب الرئيسية لمؤلفاته من مظاهر العقاقة . اذ كانت الفوجيات والتقنيات الكورالية عميقة الاتصال بالتقاليد لبوليفونية العريقة . ومع ذلك فان له مؤلفات من « التوكاتا » و « الفانتازيا » تنطلق مقاطعها فى انفعال وتتماوج فقراتها السريعة ، وتتحول سلالها الموسيقية فى انتقالات « الهارمونية » لا تخلو من خشونة ، تعطىها صفات خلابة ، وكل هذه صفات تمثل الفن الباروكى فى صميمه . وأبرز اعلام هذا الأسلوب الجديد هو « جيرولامو فريسكوبالدى » ( ١٥٨٢ - ١٦٤٤ - ) عازف الأرغن فى كنيسة القديس بطرس بروما . وقد اشتهر هذا الموسيقى الملمه فى سائر أنحاء العالم ببراعته وموهبته النادرة فى الارتجال . وروى « باينى » أن ثلاثين ألفا كانوا يحتشدون لسماع عزفه بكنيسة القديس بطرس . وهو الذى افتتح عهدا جديدا فى تاريخ موسيقى الآلات عندما سخر الأرغن لغايات التعبير فى أسلوب شخصى عميق . وأخصب خياله المبدع اشكال موسيقى الآلات - التوكاتا والريشير والكانزونيتي والفانتازيا والفوجه - بالاحساس المتوقد وبشاعرية الوجدان . واستوعب فريسكوبالدى أسلوب الكروماتية الثورية التى جاء بها الباروك فى مطالعه . ولعله كان أجرا فى استخدام هذا الأسلوب الهارمونى الحديث من أى موسيقى آخر ، علما بأنه فى جراته لم يسئ الى تصميماته الشكلية الفخيمة . ويتغير فى مؤلفاته الايقاع والطابع أحيانا بعنف لا يصادف الا فى الموسيقى الدرامية ، ولكنه كان مسيطرا على هذه الظاهرة ، بالاضافة الى ولعه الايطالى الصميم باللحن الجميل ، وافتتانه بالتنافرات مع محافظته على منطقية البناء وفاعليته . وتغير بفضل الطابع العتيق « للريشيركارى » و « الكانزونيتية » المنحدر من أصول الغناء الكورالى ، وتتحول الى أسلوب نموذجى لموسيقى الآلات . وبدلا

من أن يكتب « فريسكوبالدى » سطره اللحنية على أساس مقابلات وتطورات كونترابونطية معقدة جافة فى الأغلب ، فانه لجأ الى تكنيك حر من التتوييمات variation يسود فيها النظام الهارمونى ، وذلك مع الاحتفاظ بقدر كاف من عناصر الكونترابنط لتساعد على تماسك البناء وتدفعه . ويكشف كل عمل جديد من أعماله عن زيادة الترابط المنطقى فى تناول المادة الحنية ، حتى ظهر سنة ١٦٢٤ العمل المسمى Caprici un soggetto ( كابريشيوات على موضوع واحد ) ويتضح من العنوان المبدأ الجديد للكتابة ذات « التيم » الواحد . أى التى تعتمد على عرض فكرة موسيقية واحدة ، تنمو وتعرض فى مظاهر مختلفة بغير حدوث أى اخلال فى مظهرها الأصلى . ان هذا المبدأ الذى عنى به كل كبار الموسيقيين حتى العصر الرومانتيكى ، قد حل محل تعاقب عدد من الألحان . ذلك الأسلوب الذى افترق الى التماسك رغم بهجته والذى تميزت به الأشكال الأولى من الريشير كارى والكانزونيتة التى لم تكن قد استقرت بعد ، وأكدت استقلالها ، ومكانتها الفنية .

واقطفى اثر الأرغن الرومانى العظيم لفيف من أصحاب المقدرة فى عزف الأرغن والهاريسيكورد ، ومن بينهم تلميذه الشخصى « ميكل أنجلوا روسى » ، و « برناردو باسكوينى » ( ١٦٣٧ - ١٧١٠ ) . ولم يكن الأخير مجرد وريث كفاء لفن « فريسكوبالدى » ، بل كان أستاذا ذائع الصيت . ومع وجود كل هؤلاء هؤلاء الفنانين وحسن درايتهم وتعدد جوانبهم وبراعتهم فى العزف والتأليف الموسيقى ، لم يكن لفريسكوبالدى أية اثار حقة فى ايطاليا . وانتقلت موسيقى الأرغن العظيمة الى البلدان الأجنبية ، وبخاصة المانيا ، حيث بلغت ذروة لا نظير لها عند يوهان سبستيان باخ . لقد نقل تلامذه « فريسكوبالدى » الألمان مثل « فردبرجر » و « توندر » أسلوبه الى المانيا ، حيث صادف تربة



خصيية وأصبح كل عازف أرغن فى ذلك القرن مدينا بالفضل به .  
 وحرص حتى خلفائه البعيدين ، مثل سباستيان باخ رئيس عرفان  
 كنيسة القديس توما بلاييزج على الاشادة الى اقصى حد بعازف أرغن  
 كنيسة القديس بطرس . وهذا على الرغم من أنه لم يقدر فى عالم  
 الباروك القلق المحموم ، البقاء لأى مؤلف أو عمل موسيقى بعد  
 الجيل الذى ولد فيه صاحبه . واتهم أصحاب النزعة الانسانية  
 ( الهومانيسست ) المحافظة هذا الموسيقى المتحمس المتوهج بالامية  
 الموسيقية لعدم معرفته بمذاهب القدامى . فشكا « جوفانى باتستا  
 دونى » ، وذكر « أن كل معارف فريسكوبالدى تركزت فى أصابعه » .  
 بيد أن الموسيقى كانت تجرى فى عروقه ، ولم تكن فى حاجة لأسس  
 سفسطائية . ان فريسكوبالدى – مثل مونتفردى – كان فى المقام  
 الأول موسيقيا خلاقا ، على دراية كاملة بقدراته ، لا يقف فى  
 طريقه أى شىء لا يبدو مناسبا لابداعه الموسيقى الصميم .

## قواعد موسيقى الآلات ونماذجها

### المدارس الإيطالية للفيولينة

كان فن العمارة فى الباروك مولعا بالتكرار كوسيلة لتعزيز  
 معانيه ، ومفارقاته وخطوطه اللحنية . وهذا الميل الى ترداد كل  
 فكرة قد سيطر على موسيقى العصر ، وقامت بالتعبير عنه نكرة  
 « الكونشرتو » الذى استحوذ على النشاط الموسيقى للقرن السابع  
 عشر برمته . وفى عصرنا قد تعنى كلمة « كونسير » الحفلة  
 الموسيقية ، ولكن هذه المهمة فى صيغتها الإيطالية « كونسرتو » ،  
 تعنى نوعا معينا من انواع التأليف الموسيقى . وفى العصور  
 السابقة ، كان المصطلح يرادف أداء المجموعات ( كلمة consort  
 فى انجلترا ) . ولكن ما يعيننا منه بخاصة هو دلالة فى القرن

السابع عشر • اذ يعنى مبدأ فى الأسلوب لا يقوم على التعاون ، بل على التعارض والمنافسة والمباراة بين فريقين موسيقيين •

ربما كان القول بأننا قد اهتمدنا فى عصر الباروك الى مبدأ جديد لموسيقى الكونشرتانتى ( المعتمدة على المواجهة بين فريقين ) مثار شك • ففى أصداء البحيرات والجبال ، ومداولات الكورس فى التراجيديا اليونانية ، والانتيفونيات والمجاوبات *responsorials* فى الموسيقى الجريجوريانية ، وفى كل مشاركة بين اثنين فى الغناء أو العزف ، يوجد عنصر المواجهة « الكونشرتانتى » ومع هذا فان روح الباروك وما عرف عنه من ولع بالفرتيزية والاستعراض والحليات هى التى تسببت فى جعل هذا المبدأ الجوهرى عاملا للأسلوب الكونشرتانتى ( المعتمد على المواجهة ) والتى قصرت مهيمنا على موسيقاها • وعلى خلاف نظرتنا الحديثة الى مبدأ مفهومه على موسيقى الغناء • اذ كانت الكورسات الانتيفونية المتعددة عند اهل البندقية هى اول ما ساعد على تقديمه • وأبسط التعابير عن مبدأ الكونشرتو ، وأقربها تناولا هو « الصدى » • وكان الموسيقيون الفينيسيون مغرمين « بلعبة الصدى » منذ عهد « فيلارت » فى آخر القرن السادس عشر • ولقد رأينا كيف كانت الكنائس ، فى عهد « موزارت » مزودة بعدد من شرفات ومقصورات الكورس وعازفى الطرومبون والطرومبيت ليتجاوب أصدواها • وتعد كونشرتوات « أندريا جابريلى » ( ١٥٨٧ ) فاتحة المؤلفات فى الأسلوب الكونشرتانتى • وأعقبها فى سرعة وجيزة أعمال أخرى ، وتحمست كل ضروب الموسيقى الغنائية لاتتباع أسلوب الكونشرتو المستحدث ، فظهر سيل من « المادريجال الكونشرتانتى » و « الكونشرتوات دا امورى » و « الموتيئات الكونشرتانتى » و « القداسات الكونشرتانتى » • وسرعان ما حل هذا الاشكال ما يدعى « بالكونشرتو الدينى » أو الكنى الذى بداه « فيادانا »

ثم تطور فيما بعد الى الكانتاته ، او امتزج بها معنى أصح . وظلت الكنتاته تدعو بالكونشرتو ، تفضلا لهذه التسمية على أسمها الآخر ، عندما الف يوهان سبستيان باخ أعماله ( أو مصنفاته ) فى هذا الميدان .

واتجهت موسيقى الآلات فى القو الى الأسلوب الجديد . وكان « جوفانى جابريلى » هو أيضا الهادى الى هذا السبيل . عندما ، نقل مبادئ التأليف لكورسات متعددة الى الأوركسترا . وظل الأوركسترا المزدوج محتفظا بكيانه ابان القرن الثامن عشر . نلقاه عند يوهان سبستيان باخ فى « ألام المسيح تبعاً لانجيل متى » وأوبرات « هاسة » والسيمفونيات الباكورة ، ومنذ البداية ، كانت القاعدة فى الكونشرتو الاعتماد على التعارض بين فريقين متباينين من الآلات والأصوات . والاختلاف قد يكون فى حجم المجموعتين أو فى ألوانهما الصوتية . وهكذا ظهر فى « صوناتات » جابريلى الأوركسترالية آلات حادة النغم تتداول مع آلات عميقة النغم « كالبيانو » و « الطربونات » ، الصاعدة ، مواجهة « طرومبونات » الباص . أو توضح الوترية فى مقابل مجموعة آلات النفخ ، أو مجموعة من موسيقى الآلات فى مقابل مجموعة غنائية . وصادف الكونشرتو مجالا خصبا فى « أريات » الأوبرا بوجه خاص حيث تشتد المنافسة بين الغناء « الكولوراتورا » ( ذى الألاعيب الصوتية العالية ) وبين جريان النغمات فوق درجات السلم الموسيقى ، تؤديها الفلوتة و « الطرومبيته » و « الأوبوا » . ويجرى هذا - ولكن بدرجة أقل بالنسبة للمجموعات المتعارضة التى تتألف من آلات مختلفة . واعتمد تطور الأسلوب الجديد فى البداية على محاولة استيعاب الأسلوب الحديث stilo moderno - كما كان الكونشرتو يسمى - فى الاطار الكونتراتبونى لأشكال موسيقى الآلات القائمة .

والشكل الممثل لموسيقى مجموعة الآلات فى باكورة الباروك كان فى شكل الـ Canzon da Sonar ، أو أغنية للعزف . وهو ضرب من موسيقى الآلات مؤسس على الأغاني الدنيوية المؤسسة على أسطر لحنية متعددة فى أوائل عصر الـرينيسانس . وسرعان ما استوعبت هذه البداية المتواضعة لموسيقى الآلات أسلوب الكورس المتعدد المتعمد على المواجهة عند الفينيسيين . وبعد أن كانت هذه المؤلفات للآلات مؤلفة لأربعة أو خمسة سطور لحنية أصبحت تكتب لثمانية أو عشرة أو اثنتى عشر بل وستة عشر سطرا ، فهى بحاجة الى أوركسترا صغير وبعد سنة ١٦٠٠ ، توطدت « الكانزونات » فى كل من موسيقى ذوات لوحة المفاتيح وموسيقى المجموعات كشكل من أشكال موسيقى الآلات ، بحيث أمكن الاستغناء عن صفة da sonar ( للعزف ) وقامت الكانزونات - مشتركة فى ذلك مع الـريشير كارى التى أكدت استقلالها بالفعل - بتقديم أنواع أو ضروب منها ، كالفانتازيا والكابريشيو تطورا الى شكل مختلط عرف « بالصوناتة » ولا وجود لأى وجه شبه بين هذه الصوناتة بنت القرن السابع عشر وبين ما تحمل هذا الاسم منذ عهد بيتهوفن . فلا يعنى أكثر من مؤلف ( أو مصنف ) للآلات ، وليس له أية دلالة على قالب يعينه ، ونحن اذا تذكرنا الشانسون الفرنسية بدقة بنائها - فلا غرابة أن « الكانزونات » هى أول تكوين ظهر فيه انتظام البناء . ولم يمض زمن طويل حتى ظهرت أول علائم الأصول السيمفونية بالمعنى الحديث ، للكلمة وهو تنمية اللحن على يد « فريسكوبالدى » لموسيقى الآلات ذوات المفاتيح . وفى الحق تعتبر الكانزونة أحد الأسلاف البعيدين للسيمفونية الكلاسيكية . وكلمة سيمفونية - أو سينفونيا فى الإيطالية - موجودة فعلا منذ بداية القرن السابع عشر ، شاع استعمالها أولا فى المؤلفات الغنائية ذات الطابع الدينى Sacrae Symphoniae كالموتيتات التى تصاحب بالـأوركسترا ، وسرعان

ما أصبحت تدل على التمهيد الأوركستراالى لهذه الأعمال الغنائية ،  
 وفى الأوبرات بخاصة . واستمر استعمال هذه الكلمة على هذا  
 الوجه قرنا آخر ، ومازالنا نرى الكثير من كانتاتا يوهان سبستيان  
 باخ تستهل بسنفونيا . وتشبعت سنفونيات الأوبرات الأولى بروح  
 جابريلى ، الا أن « مونتردى » و « كافالى » و « كشيسى »  
 و « لاندى » قد عرفوا كيف يصفون عليها طابع شخصيتهم .  
 وبعد مونتردى ، لم تستقر المقطوعات التى تسبق رفع الستار على  
 حال ، لا فى بنائها ولا فى تسميتها . اذ أصبحت تدعى تارة  
 « بالسيفونيا » ، Sintoniat وتارة أخرى بالتوكاتا  
 او الصوناتا ، وغير ذلك من الأسماء العديدة . ولكن فى غضون  
 انتصاف القرن أصبح « للسيفونيا » شكل محدد منظم . اختص  
 بهذه التسمية . لقد كانت هذه السيمفونيات افتتاحيات حقيقية .  
 وبخاصة سيمفونيات الأوبرات الفينسية – أى تقدم صورة مركزة  
 للدراما التى تعهد لها . وكانت المادة اللحنية الأساسية تنتقى عادة  
 من بين المشاهد الرئيسية فى الأوبرا . واكتسبت هذه الافتتاحيات  
 الفينسية الخاصة بمنتصف القرن السابع عشر ، والتى لم يعرفها  
 المؤرخون القدامى معرفة كافية ، أهمية كبرى فى نظر الباحث  
 الموسيقى الحديث ، لا بوصفها مصدرا أوليا للسيمفونية الكلاسيكية  
 ليس الا ، بل لأنها من أوائل الافتتاحيات ذات البرنامج الحقة ،  
 ولا حق لجلوک فى أن يلقب بمبكر الافتتاحية ذات البرنامج ، وهذا  
 لقب يزعمه لنفسه قط ، أضفاه عليه البحاثة القدامى لعدم معرفتهم  
 بالافتتاحيات الفينسية .

وتثير « الصوناتة دى كاميرا » ( أى صوناتة الحجر موقف  
 « موسيقى الصحاب ) فى هذا الجمع المعقد من الأسماء  
 والأساليب والأشكال . والاساس الذى تعتمد عليه موسيقى  
 الصحاب هو بأن تقوم بعزف كل سطر لحنى آلة واحدة . وبهذه

المناسبة ، لم يعن مصطلح (da camera) الذى نترجمه الى حجرة ، أو Chamber ( \* ) نفس الدلالة التى تنسب له . اذ كان فى الباروك الباكر يعنى أى نوع من الموسيقى لا يستعمل فى الأوبرا ، ولا يؤدى فى الكنيسة . وبذلك وعلى هذا لا يكون المقصود به شكلا أو أسلوبا معيناً . وتعرض مفهوم « موسيقى الصحاب » بعض الوقت للغموض بسبب عدم الدقة فى تحديد الممارسة الأوركسترالية . فلم يبدأ طريق كل منها فى الانفصال عن الآخر الا فى القرن الثامن عشر حيث أصبح لكل منهما حدود مثلما حدث لطريقى الأوبرا والأوراتوريو . فظروف الاستماع ( أى الأوضاع الاكوسنيكية ) فى الكنائس الفسيحة تطلبت مجموعة آلات أضخم من المجموعات المستخدمة فى مؤلفات موسيقى الصحاب . هذا الى أنه لو أريد للفيولينات تأكيد وجودها فى مواجهة الآلات النحاسية الرنانة وآلات الأرغن ، فلا بد من تخصيص عدد منها للسطر اللحنى الواحد . ونواجه هنا قانونا من أهم قوانين التوزيع الأوركسترالى الحديث وهو مضاعفة أو تكرار سطر لحنى واحد فى طبقة واحدة ، أو فى توافق بين اللحن وجوابه ( أى أوكتافه ) ، فى حين أن موسيقى الصحاب سارت فى اتجاه عكسى ، عندما قامت بتخفيض كل من عدد الأسطر اللحنية والعازفين ، ومن ثم ابتدعت « الصوناتة الثلاثية » ( التريوصوناتا ) التى أصبحت جوهر موسيقى الصحاب الباروكية ، رمزا لها . ولقد استوعبت الصوناتة الثلاثية بعض مظاهر الحوار والجدل فى الكونشرتو ، الا أنها تحولت الى صورة نموذجية خاصة لموسيقى الصحاب ، لأن التشابه بين السطرين اللحنين العلويين ( فلا

---

(★) كلمة « حجرة » ثقيلة على الأذن ، وأسوأ منها « غرفة » وثالثة الأثنى « مخدع » . ولهذا أثرنا تسميتها « موسيقى الصحاب » وصفا صادقا لطبيعتها الـ ( للراجع ) .

حساب للباص فى هذا المضمار ) قد استبعد حدوث أية مفارقة كونشرتوتوية • ولما كانت العقلية الايطالية ترى ضرورة وجود شيء من المخالفة فى الأسلوب الكونشرتانتى ، فان الصوناتة الثلاثية كلما حققت الكمال الغنائى نجائس سطرارها العلويين • وفى نفس الوقت كان من شأن تخفيض عدد الأسطر أن حرص المؤلفون على تنسيق السطرين العلويين مما أدى الى الامعان فى المعالجة الكونترابنطية ، فكان الموسيقى وقد تحولت من البوليفونية الى المونودية ، فاذا بها وقد عادت من طريق آخر الى البوليفونية ، دون أن تتخلى عن الأسس الهارمونية التى اكتسبتها ، وحافظت عليها الى أن ظهرت فى القرن العشرين المدرسة الاتونالية ( أى التى لا تعترف بالمقامات الموسيقية ) •

وأول نتاج لهذا النوع الجديد الأكثر الفة من الموسيقى • الذى ندعوه « بموسيقى الصحاب » ، ظهر فى أعمال سالومون روسى ، ١٥٨٧ - ١٦٢٨ وهو موسيقى من أصل يهودى ، فكان يضيف دائما الى اسمه كلمة Ebreo ( العبرانى ) وهو من أقران مونتفردى فى مانتقوا ، ومن أوائل الذين أدركوا أهمية خلق أسلوب صادق فى موسيقى الآلات • فأبدع آيات صغيرة فى صوناتاته ذات ثلاثة الأسطر اللحنية هى التى جاءت بصورة جديدة من موسيقى المجموعة هى التريوصونات • وروسى من الموسيقيين النابهين ، شارك فى كل ضروب التأليف الموسيقى وأشكاله • أما الشخصية الهامة التالية فصاحبها هو « بياجيو مارينى » ، ١٥٩٧ - ١٦٦٥ ، كان مؤلفا مخلصا لموسيقى المجموعة هى التريوصونات • وروسى من الموسيقيين النابهين ، شارك فى كل ضروب التأليف الموسيقى وأشكاله • أما الشخصية الهامة التالية فصاحبها هو « بياجيو مارينى » ، ١٥٩٧ - ١٦٦٥ ، كان مؤلفا مخلصا لموسيقى الصحاب ، ولعله أول العازفين الصناع ( الفيرتيوزى ) فى عزف الفيولينة بين

المؤلفين الموسيقيين . ومؤلفاته الجمة التنوع التى ظهرت بين سنة ١٦١٧ ، وسنة ١٦٥٥ تصور كامل التطور ( الانتقال ) من محاكاة الموسيقى الغنائية الى تأليف أشكال صيمية لموسيقى الآلات . وهكذا انتقلنا من « الاريا » و « المادريجال » و « الكورنتى » الى « الموسيقى دى كاميرا » ، و « الصوناتات والسيمفونيات » ، وصوناتات الكنيسة (da chesa) والحجرة do camere .

ويوجد من بين مؤلفات « مارينى » أحد المبتكرات المميزة وهو الصوناتات السولو للفيولينا غير المصحوبة . وشارك الآن عدد من الموسيقيين الممتازين مارينى فى بناء « الصوناتات الثلاثية » التى بلغت النضج فى النصف الثانى من القرن . وكان عازفوا الفيولينه الممتازون فى العصر يمارسون « صوناتات الحجرة » و « صوناتات الكنيسة » على السواء . وتحدد عدد الحركات ، كما تحددت معالمها ، وأصبحت خاضعة لمعيار ونظام ثابتين . وتحول الطابع الذى كانت تغلب عليه الرابسودية ( أى المقاطع الحرة ) ، واتخذ نظاما منطقيا ، وعلى الأخص فى الصوناتات الكنسية التى كانت أكثر احكاما ووقارا من أختها صوناتات « الحجرة » التى تكشف بحركاتها ذات الأسلوب الراقص عن أوجه شبه بالمتتالية الراقصة . واحتفظت أول حركة من الحركات الأربع فى صوناتات الكنيسة بطابع المقدمة ، وهو ما يرجع - فيما يحتمل - الى نمو افتتاحيات الأوبرا والكانتات فى نفس الوقت . والحركة الثانية التى يمكن اعتبارها أهم الحركات تنهج أسلوبا كونترابنطيا يعتمد أساسا على المحاكاة اللحنية . بينما تتجه الحركة الثالثة الى التأثير الشجى فى تدفقها الميلودى ، تتخفف منه الحركة الرابعة فى حركتها السريعة الناشطة . وكثيرا ما تتحرك فى ايقاع راقص حاد . أما صوناتات « الحجرة » فكان لها شكل أضعف بناء وأقل اتبعا للنظام ، وان كانت فى تسلسل حركتها الراقصة ، قد منحت الموسيقى حرية أعظم فى المفارقة الفنية والتغيير . ان الألحان



والأشكال المناسبة تماما لموسيقى الآلات بطواعيتها وكمالها الكلاسيكي في صوناته الكنيسة . والحركات الراقصة في صوناتة « الحجرة » المصفاة في أسلوبها الأبعد ما يكون عن موسيقى المناسبات ، والتي كتبها « جوناني ليجزنزي » . و « أركانجلو كوريللي » ، ١٦٥٣ - ١٧١٢ ، و « مورينسيو كازاتي » ( حوالى ١٦٢٠ - ١٦٧٧ ) و « جوفاني باتيستافيتالى » ( ١٦٤٤ - ١٦٩٢ ) و « السندرو ستراديللى » و « جوزيبي توريللى » ( حوالى ١٦٥٠ - ١٧١٦ ) قد حددت النماذج على طول قرن من الزمان لموسيقى الآلات .

كان جميع هؤلاء الموسيقيين من عازفى الفيولينه ، وبناء على ذلك ارتبط مصيرهم بمصير هذه الآلة وما يؤلف لها . وربما كانت لهم ذات الأهمية فى عالمى الأوبرا والكنثاتا ، وعظيم عظمائهم هو كوريللى ، تجسدت فيه موسيقى الفيولينة الكلاسيكية الإيطالية ، بعد أن جمع كل الخيوط التى وضعها أقرانه الممتازون ، وكانت الكتابة الفرتيوزية المعقدة لبعض معاصريه ، وبخاصة عازفى الفيولينة الألمان . بأنسجتهم البوليفونية المتكلفة ، وعفقاتها المزدوجة ، وغيرها من المؤثرات ، بعيدة عن روح هذا الفنان العظيم . اذا كان مثله الأعلى الذى اقتدى به القدرة الحسية على التعبير فى الصوت الأدمى . وتخلق الحانه فى جراءة ، وهى مشبعة بأشجان سامية ، وأسلوب غنائى جاد ، فيها موازنة بين صوت الآلات والبناء البوليفونى ، وتسود أشكاله نفس المرونة والاتزان . فلقد انقضى عهد التجربة والبحث عن الشكل والتعبير وتوجت أعماله المجيدة كل جهود القرن السابع عشر لانشاء الآلات مجتمعة .

يعتمد كل فن على وسائل تعبيره . فلم يكن محض مصادفة أن يجيء ازدهار مؤلفات مدرسة الفيولينة الإيطالية الكبرى

معاصرا للوقت الذى اهتمدى فيه « ستراديفارى » الى أسلوبه فى صناعة الفيولينة ، حتى فاق ما بلغته مدرسة كريمونا على أيدي آل « أماتى » الذين حققوا فى تلك الصناعة وتريات غاية فى الروعة . وحدث بين ١٦٨٤ و ١٧٠٠ تغير هام فى براءة الصنعة عند « ستراديفارى » فظهرت الفيولينا المعروفة باسم « ستراديفاريوس الطويلة » حوالى سنة ١٦٩٠ ، وبعدها ازدادت الآلة عرضا وطولا وتقوسا حتى بلغت فى عشر سنوات الأولى من القرن الثامن عشر ذلك الشكل الفذ البديع التناسق الذى جعل من اسم « ستراديفارى » رمزا على براءة الصنعة ، وإلى جانب ما صادفته الآلة اللوترية من ارتفاع واحكام ، استمر التحسن فى حرفية ( تقنية ) عزفها . وكانت المصاحبات الأوبرائية النشطة تتطلب كفاءة جادة من العازفين ، فكانوا فى ثمانينات القرن السادس عشر لا يقبلون فى الأوركسترا الا اذا توفرت لهم القدرة على الأداء حتى الوضع الخامس (V° Position) . علما بأنه فى عهد « بياجو مارينى » قد عاش « كارلو فارينا » وهو من المجيدين فى العزف ، متنقلا بين بلاد متعددة ، وله مؤلفات مطبوعة فى سنة ١٦٢٧ ، كانت تستوجب العزف فى كافة أوضاع الفيولينة ، بالاضافة الى القدرة على « العفك المزدوج » والبيزيكاتو الأوتار ، والتريمولو ( الترعيد بالقوس على نوتة واحدة ) والـ *col legno* ( جر القوس على الأوتار لا من ناحية شعره بل من ناحية عصاه *sul ponticello* ) ( بالقرب من الفرسة ) لاحداث الأصوات الغريبة التى تترتب على انقاص نذبذبة الأوتار ، أى تلك المهارات الفنية التى تنسب عادة الى عصور متأخرة عن ذلك .

ولقد اهتمدينا بفضل « كوريللى » الى أحد روائع ما أنتجته الموسيقى الأوركسترالية فى عصر الباروك : « الكونشرتو جروسو » .

فعندما كانت موسيقى الصحاب تشق طريقها دون اكثرات بأسلوب الكونشرتو ظهر فى الربيع الأخير من القرن السابع عشر أول كونشرتو لموسيقى الآلات يعتمد على فكرة « الترجيع والمحاكاة » فى صورة فريق صغير من الآلات يواجه فريق أكبر . على أن الصورة التى تحدد شكل الكونشرتو جروسو كانت من ابداع كوريللى . وعلى الرغم من نشر الكونشرتوات جروسو الاثنى عشر مصنف رقم ٦ سنة ١٧١٢ ، الا انها قد كتبت وقدمت قبل ذلك بسنوات . أما تكوين « الكونشرتو » ، الذى صانف ترحيبا كليا ، واصبح منذ ذلك العهد قالبا موسيقيا بعينه فكان على الوجه الآتى : « الكونشرتينو » ويتألف من فيولنتين وفيولنسيل أو جامبا ، و « الكونشرتو » ، ويدعى أيضا « بالريببiano » أى الأوركسترا بأكمله . وعلى الرغم من أن هذه الأعمال الفخمة قد كتبت أصلا للآداء فى الكنيسة ، الا انها لم تستطيع أن تنكر انكارا باتا تأثيرها ببعض العوامل الأوبرائية ، لا الأوبرا الايطالية وحدها بل افتتاحية الأوبرا الفرنسية فى صورتها الأصلية التى يسهل التعرف عليها . ولكن كم هناك من خصوبة فى رنين النغم وكم هناك من تنوع فى الشكل والتعبير ! . ففيها مقطوعات رقيقة مستوحاة من الرقصات وحركة « الليجرو » سريعة الاندفاع ورنين ممتع فى الباص ، وحركات بطيئة واسعة الخطى ( لارجو ) واستعداد الكونشرتو الثامن من كونشرتوات كوريللى الاثنى عشر ( مصنف رقم ٢ ) شعبيته مرة أخرى فى العصر الحديث ، ويعرف باسم « كونشرتو عيد الميلاد » .

## انتشار أسلوب « الباروك الشامخ » موسيقى الكنيسة الكاثوليكية

وبينما حاول الأتباع الشخصيون لباسترينا ، واتباع صديقه « جوفاني ماريا نانينو » ( ١٥٤٥ - ١٦٠٧ - مناصرة التقاليد الكبرى لفن « الاكابيلا » ) الغناء الجماعى دون اصطحاب آلات ) ، اشاحت موسيقى الكنيسة الكاثوليكية وجهها عن الماضى تماما . ففى هذا الجو الدائم الاضطراب - اذ كانت كل سنة تحمل فى طياتها ما هو مستحدث ومثير للاهتمام فى عالم الموسيقى - اختفى الفن « العتيق » ، وان كانت بعض الأسماء اللامعة قد استمرت تحظى بالتقدير غير أن ما كان يحظى بالتقدير هو أسماءهم لا أعمالهم التى كان عليها أن تتوارى خلف ذوق الباروك وروحه . وأصبح ينظر الى البوليفونية الكورالية الكلاسيكية كأثر مهيب من آثار الماضى . فلم يعد تلحين القداس - الذى كان يمثل فيما مضى اسماً أشكال الموسيقى - يعنى سوى قلة من الموسيقيين ، وان كانوا باستثناء المحيطين « بنانينو » ، لم يروا فى القداس والموتيت سوى وسيلة لانشاء لوحات موسيقية ضخمة تتألف من كورسات متعددة . فألفت قداسات ذات ثمان أو عشر أو ستة عشر أو اثنين وثلاثين ، بل وثمانية وأربعين سطرًا لحنياً ، تجلّى فيها كل ما فى الباروك من فخامة . وتمثل الأعمال الكورالية المجدية « لجابريلى » والسمفونيات المقدسة (Sacrae Symphoniae) المتعددة الكورال ، ذروة فن الباروك . وانضم الى المجموعة الكبرى من المنشدين وساندهم أوركسترا من الفيولات والطربونات والأبواق النحاسية ( كورنيت ) وآلات الأرغن ، كانت تعزف اما مستقلة او بالاشتراك مع المنشدين . ومع هذا قد تخفف هذا الأسلوب : أسلوب الباروك الشامخ - كما كان يدعى - بعد تغلغل الأسلوب الكونشرتانتى فى موسيقى الكنيسة ، تخفف بعد أن خلف بعض الأعمال الشامخة

الباهرة ، ومن بينها القداى الاحتفالى ( ٥٢ سطر لحنى ) الذى  
الفه « اورازىو بنىفىلى » ١٦٢٨ بمناسبة تدشين كاتدرائىة  
سالزبورج ، ولعله اضمخ هذه الأعمال المذهلة .

وسرعان ما ساد الأسلوب الكونشرتانتى عالم الموسيقى  
الكنسىة بأسره ، وتبدو هذه الحقيقة نىجة منطقىة للاتجاهات  
التارىخىة . الا أن سرعة تقدمه تثير العجب ، ولعلها تصور قوة  
اندفاع الأسلوب الجدىد . واستخدم « مونقردى » الباص  
المتصل فى الموتىقات وفى قداى فخم ( ذى ستة أسطر لحنىة ) سنة  
١٦١٠ . ثم تقدمت الحركة التى بدأت « بجابرىلى » بعد أن ازدادت  
خصوبة بفضل اللغة الموسيقىة التى قدمتها الأوبرا الباكرة . فبالصل  
الأوبرائى واضح فى اللمسات القائمة والوقفات الدرامىة والتباىن  
فى الإيقاع ، وتوكىد اللحظات الدرامىة فى النص . وبعد تدهور  
البولفىونىة الكورالىة واختفاء الكانتوس فىرموس ( \* ) ، تحتم  
الاتجاه الى اكتشاف سبل جدىدة للمصافطة على المظهر الدىنى  
للقداى . ومن الوسائل الأخرى لتوطىد الصلات مع الطقوس  
الغنائىة الأصلىة افتتاح القداى بترانىم جرىجورىانىة . وصادفت  
هذه المتضمنات الجرىجورىانىة استحسانا ، وهىأت لفنانى الباروك  
وهى تقدم فى صورتها الأصلىة دون أى اصطحاب هارمونى  
الفرصة لاطهار المفارقة بينها وبين البناء المعقد الحاشد  
بالمزخارف الذى ىمثل العمل الفنى المكتمل .

وسرعان ما بان أثر تفضىل الباروك لموسىقى الآلات فى  
موسىقى الكنسىة . اذ تزود كل من القداى والتراتىل والمزامىر  
بالمصاحبة الأرغنىة . ولربما شعر مؤرخو الموسيقى السابقون

---

(\*) أى اللحن البسىط الثابى الذى تقام علیه المنشآت الكونترابونطىة .

بالحيرة لفجأة ظهور الآلات من كل نوع فى الكنيسة . على أننا اذا تذكرنا العادة القديمة الخاصة بمشاركة الآلات الموسيقية فى الأناشيد الكنسية ، والتى كانت تتوقف بين الحين والآخر بتأثير تزمت بعض البابوات - وأن كانت لم تقمع على الإطلاق لأية فترة ملحوظة من الزمن - فأننا سندرك أن كل ما كان مطلوباً هو تقنين الموسيقى التى تجمع بين الغناء والآلات تبعاً لنظام ونهج معين بدلاً من ارتجال المصاحبات ، أو عزفها حسبما اتفق . وبالمثل لم تكن الفكرة الموسيقية الهامة الأخرى - وهى الباص المتصل - مجهولة لدى موسيقى الكنيسة . ولقد سبق أن تحدثنا عن انتشار ممارسة نوع من الباص المتصل فى صورة شبه بدائية وفقاً لرواية « كينكلدى » . ولن يصعب ادراك أثر الخطوط الأولى التى خطاها « فيادانا » فى تيسير أقدام كل عازف أرغن فى الكنيسة على تنظيم الربط بين مصاحبات الآلات والموسيقى الكنسية .

كان جانب أساسى من المؤلفات الموسيقية الجماعية الباكورة موضوعاً خصيصاً للأغراض الكنائسية . ونحن نعرف أن « كوريللى » و « تارتيني » و فيفالدى « قد قاموا بأداء الكثير من أعمالهم فى الكنائس . ومن هنا لا تعد المعزوفات « الدنيوية » السولو التى كان يؤديها يوهان سبستيان باخ خلال المناولة - والتى اقضت مضاجع مداحية فى العصر الرومانتيكى - إلا مثلاً من هذه الممارسة القديمة . وهكذا تبين أن « السرينادات » و « أغانى المهد » berceuses و « الأناشيد بغير كلمات » ، التى تؤد فى عصرنا داخل الكنائس بواسطة عازفين للفيولينة تصاحبهم الأجراس الرنانة للأرغن الحديث تنحدر من تقليد قديم ، وأن بدت إبان الباروك اسمى بغير جدال مما هو فى عصرنا . لقد كان يفتقر إلى العزف المنفرد فى الكنيسة كعمل احتفالى . والف لهذه الغاية قدر كبير من أسمى صوناتات الفيولينة الإيطالية ، تعزف

خلال رفع القربان المقدس بقصد تعظيم هذه اللحظة الهامة .  
وكثيرا ما كان عازفو الأرغن يكتبون ملحوظة فى مؤلفاتهم تشير  
الى صرف فقرات معينة « alla levatione » أى خلال رفع  
ولقد كتبت مجموعة « فريسكوبالدى » الأساسية Fiori Musicali  
( ١٦٣٥ ) لأغراض الكنيسة ، وكانت تعزف بعد « الكريدو »  
و « المناولة » . وكان بين العاملين فى كنيسة سان ماركو  
« مايسترو دى كونشرتى » كما اشتملت دفاتر الحسابات سنين  
طويلة على مرتب اثنين من عازفى الفيويلينة كان عليهم اداء  
الصوناتات فى المناسبات الملاءمة خلال الطقوس . وغالبا كانت  
هناك « سينفونيات » أو « افتتاحية » تسبق القداسات ، لا فى  
ايطاليا وحدها ، بل وفى المانيا وفرنسا . كل هذه الأمور تتوافق  
بطبيعة الحال مع مظاهر الأبهة الاحتفالية فى عصر الباروك  
مما يوائم جو الكنيسة ، وبدأ ذلك فى التداول بين « المجموعات »  
و « الفرد » ، وبين « الفورتى ( القوة ) » والبيانو ( الرقة )  
وبين النور والظل ، أى كل هذه المظاهر الدالة على الأبهة والجلال  
التي احتفى بها أبناء ذلك العصر وتوقعوا مشاهدتها فى الكنيسة  
والمرح على السواء .

### ★ ★ ★

يشعر مؤرخ الموسيقى والحضارة بدهشة بالغة لعظمة فن  
موسيقى الكنيسة ، وغزارته . ولكن حماس هذا المؤرخ يعارضه  
راى الكثيرين من اقطاب الموسيقى الدينية القائلين بأن الشعار  
القديم ad maiorem dei gloria فى سبيل المجد الأعلى للرب  
ad maiorem Musicae قد تحول الى شعار آخر  
artis gloriam فى سبيل المجد الأعلى للموسيقى  
فالوقار « La grevitas » ما برح حتى يومنا هذا مقياسا  
علميا لأسلوب الانشاد فى الكنيسة ، وإن كان موضع شك . على  
أن العناصر والأشكال الموسيقية التي تم الربط بينها وبين مثل

الموسيقى الكنسية قد تعرضت لتغييرات مستمرة ، فهي من المسائل التي لن يستقر عليها الرأي اطلاقا من جراء حتمية الاتجاهات الى الماضي ورغم ان هذه المفارقات قد شغلت بلدان الشمال - وبخاصة البروتستانتية - لعدة قرون ، وما فتئت مشكلاتها قائمة حتى اليوم .

فقد ساعد على حلها عند الايطاليين احساسهم القوي بالمشكلات التجريبية الفعلية للموسيقى البعيدة عن أية بحوث ميتافيزيقية ، وبساطتهم وابتعادهم عن التعقيد ، مع الاستعداد الدائم للاتجاه العملي الخلاق . فاعتقدوا ان الموسيقى في اكمل صورها هي الموائمة لتمجيد الخالق . وان روح التدين الحقة تشجع من مؤلفاتهم ، وهي روح أعمق وأصدق شعورا مما ينبعث من الأعمال التي تعتمد على المحاكاة المزيفة لأسلوب القدماء ، ويؤلفها موسيقيو عصرنا « المحدثون » الذين يعملون بحسن نية على التوفيق بين غرائزهم الخلاقة . وبين جماليات الفن الدينى القديم . وستظل اذن المسألة الآتية ماثار شك على الدوام : هل الموسيقى المشبعة بالروح الدينية التي تتسم بالاخلاص الحق ، مع استخدامها لأسلوب عصرها ، أقدر على نقل التأثيرات والمشاعر الدينية المباشرة من الموسيقى العتيقة التي ترجع هيبتها الى التقاليد والمؤثرات الفكرية الموروثة .

## أوروبا الغربية في باكورة القرن ١٧

بزغ القرن السابع عشر على أوروبا الغربية ، وهي مثقلة بالاضطرابات والمنازعات السياسية التي بلغت حد التآزم . وسيطرت على النصف الأول من القرن المعارضة الموحدة لسلطان اسبانيا وأسرة الهابسبورج على العالم . ونزلت الدول الأوروبية الواحدة منها تلو الأخرى الى المعمة ، التي انتقلت الى سائر البلدان في الشمال الأوربي بعد تعرض المانيا للانهاك الفظيع ، وانتهى



الصراع بانتصار فرنسا على اسبانيا وتوطيد السيطرة الفرنسية على سياسة اوربا .

لم تكن الغاية من اندلاع الصراع الاوربي الكبير مجرد الحصول على مكاسب اقليمية أو سياسية ، ولكنها تضمنت أيضا مبادئ معينة ذات أهمية عالمية . اذ كانت الامبريالية الاسبانية نتيجة للروح المناهضة لحركة البروتستانتية ، ولم يقتصر أثرها على تهديد استقلال باقى اوربا ، فلقد أحدثت خلافا فى الفكر السياسى المتواصل ، وكان على وشك احداث تغيير فى نظام الدولة والحكومة . ولو انتصرت اسبانيا والهاسبورج لتحطيم مستقبل الحرية الفكرية والسياسية فى حياة اوربا ، وكان أهم عامل فى اندحار اسبانيا هو حنكة فرنسا السياسية ، وانتهى الأمر بعد صراع دام قرنا ونصف القرن ضد الهاسبورج ، لعب فيه كل زمن الدبلوماسية والمال دورا هاما بانضمام فرنسا صراحة - يتزعمها ريشيلو - لأعداء الامبراطور ، راس أسرة الهاسبورج واسبانيا سنة ١٦٣٥ .

وفى خلال العشرين سنة التى تولى الكاردينال ريشيلو ( ١٥٨٥ - ١٦٤٢ ) توجيه دفة الحكم فى فرنسا ، اشتبك فى صراع مستمر ضد كل أعداء العرش . وشعر المندنيون ورجال الدين « الاصطفائيون » و « الاكليريسيون » على السواء بسلطان ذلك السياسى الداهية ، أول ممثل لفكرة سيادة الدولة ، ومن ثم كان أول مدافع عن الملكية المطلقة فى فرنسا وأوربا . والاتجاه الى السلطان المطلق للملك ، أو الى الدولة القوية بمعنى أصبح ، الذى يتمثل فى سطوة التاج بوصفه معارضا لحكم طبقات الأمة فى العصر الوسيط ، اتجاه سبق ظهوره منذ أمد طويل فى اوربا . فهو لم يبدأ بريشيليو ، أو يبلغ عنده ذروته . على أن السلطان

المطلق للملك لم يكن هدفا في ذاته عند ريشيليو . فالملك في فلسفة ريشيليو السياسية هو أول خادم للدولة ، وبذلك ظهر الى حيز الوجود التصور الجديد للدولة ككيان حي ، أكثر حقيقة من الجالس على عرشها ، وكان على الأغلب مجرد رمز . وهنا بدا الاتجاه الى الربط بين الدولة والشعب ، وبين الدولة والأمة ، برباط سياسي محكم وثيق .

وساعدت شخصية ريشيليو الشامة على ضمان انتصار الفلسفة الجديدة في كل مظاهر السياسة الفرنسية على وجه التقريب . وقدرات الكاردينال الفذة وسياسته البعيدة النظر واضحة في سلوكه خلال المعركة التي خاضها ضد اسبانيا وآل هابسبورج . اذ تحدى عليه بعد افلاس الخزنة وانهاك قوى الجيش التزام الحرص في كل خطواته . ويعد أن أدرك أن فرنسا وحدها لا أمل لها ضد عدو تمتد أراضيه من ميلانو الى بروكسل ، فانه حاول اقامة كتلة مضادة للهابسبورج . حينئذ بدأ ظهور كلمة « الحرية » ، التي طالما أسى اليها ، وظلت شعارا أساسيا في الدعاية حتى يومنا هذا . وبعد أن ولى عهد الالاعيب الدبلوماسية الخفية ، أصبح لا مناص من حدوث التدخل العسكري السافر . وتولت فرنسا الكاثوليكية قيادة القوات المعادية للهابسبورج . ولقد اتضح القصيد في هذه الحملة الجبارة ، وهو السيطرة الكاملة على أوروبا . وهي حقيقة لن تمحوها محاولات البابا للتوفيق بين مصالح العسكريين الكاثوليكين . وانتصرت الغايات السياسية على المنازعات الدينية . ولم يتغير الموقف السياسي بعد وفاة ريشيليو ولويس الثالث عشر ( ١٦٤٢ - ١٦٤٣ ) . ولم يعيش الكاردينال العظيم ليرى تمام عمله ، ولكنه مات بعد أن اطمأن الى أن النفوذ الاسباني لا بقاء له بعد انتصاف القرن .

بعد سنة ١٦٤٣ ، أصبحت ادارة حكومة فرنسا فى يد آن النمسوية ، وصية على ابنها القاصر لويس الرابع عشر فيما بعد ، وكان مازاران ( ١٦٠٢ - ١٦٦١ ) خليفة ريشيليو ساعداها الأيمن . وان قيام ايطالى ، وأميرة اسبانية بمهام الدولة الفرنسية لخير ما يصور مبدأ صدارة المصلحة العليا *raison d'etat* بيد أن سلطانهما قام على الرمال ، بتأثير عاملين هما الموقف المالى العصيب ومقاومة البرلمان الذى أحسن تنظيمه رجال المال والموظفون الرسميون من أبناء الطبقة الوسطى المتحررة التى عارضت بنجاح خطط ريشيليو . ومع هذا فلم تكن صيحة « الحرية » قادرة على اخفاء الرغبة فى الحصول على امتيازات شخصية ، وظهرت رغبة مماثلة بين النبلاء . وشاهد العالم اتحاد هذين المعسكرين المتعارضين على طول الخط فى معركة حاسمة لانتزاع السلطان من الدولة المستبدة . ولم يتراخ مازاران الايطالى القوى الرأس الذى اضطر الى الهرب مرتين . فقد ثبت فى مركزه حتى شهد انتصار العرش ، بعد نهاية الاضطرابات والمنافسة بين الحكومة والكنيسة ورجال الجيش . وبمجيء سنة ١٦٥٣ ، تم سحق الانتفاضة ، وخضعت الأرستقراطية للملك الشاب . وأصبح عمل البرلمان مقصورا على المهام التشريعية ، ومنع من المشاركة فى السياسة والمسائل المالية . وهكذا قالح ملك فرنسا فى تحرير عرشه من كل قيد ، وتوطدت قواعد الدولة الموحدة ذات السيادة . واتفق حدوث هذا حالما أقر مجلس « الريحستاج » بمدينة راتيسبون تفكك الامبراطورية الجرمانية .

ولم تظهر بادئ ذي بدء أية دلائل على العنف والتعسف اللذين يقرنان فى ذهننا بمعنى « الحكم المطلق » . وامتزج القديم بالجديد ، فى الدولة الفرنسية كما يحدث عادة فى عصور الانتقال ، وظل الدبلوماسيين والوزراء وقادة الجيش يحرصون على التزام

الحيطة ، مع استعداد اقبول الحلول الوسط . ولم تكن تخوم الدول المستبدة الصاعدة قد توطدت بعد . وكثيرا ما تبادل الحكام والقادة تقديم الخدمات لدول كل منهم . واستمرت سيطرة النفرة الدينية والخرافات على عقول الناس ، وانعزل العظماء ذور الاتجاهات الجديدة ، فكانوا بلا انصار فى زمانهم ، ولكن قوى العالم الحديث، التى ما فتئت تعمل فى عصرنا ، كانت قد بدأت تتغلغل فى العالم ، كما تركت الأيام العصيبة فى حروب الثلاثين عاما ، والمنازعات الدامية على زعامة أوربا ، أثارا فى كل مجالات الحياة الانسانية فى الدول والاقتصاديات والفنون والعلوم ، وهى الآثار التى مهدت لظهور العلم الحديث .

## ردود فعل الفلسفة السياسية الجديدة

### على الفنون والاداب - طراز لويس الرابع عشر

تعكس فنون اى عصر وأدابه ، بامانة ، الاتجاه العام فهى تكشف عن الامعان فى الاتجاه القومى ، وان كنا لا نستطيع القول بظهور حضارات قومية بالمعنى المستحدث للكلمة ، لأن بعض كبار الفنانة والعلماء قد عاشوا فى ارض أجنبية ، أو عملوا فى خدمة دول أجنبية . وتأثرة الحياة الحضارية أيضا يتحصرر السياسة من الكنيسة ، ومن تأثير رجال الدين . والانفصال عن مجال التأثير الطائفى ملحوظ فى الفنون والآلات الفرنسية . اذ كانت كلها تسعى نحو العلمانية . وكان اسلوب الباروك ما فتىء ، قائما على خدمة الكنيسة ، غير ان الدوافع الكاثوليكية التى المهمتها حركة البروتستانتية قد تضاءلت الى حد ملحوظ . واحتفظ الباروك بكل ولعه بالمظاهر والزخارف ، وبدا ذلك فى صورة سلوب فنى وطيء يمثل « القرن العظيم » ، grand siècle فنه تعبيرا عن الفكر الكنسى .

وكان التعارض القوي بين القوى ، الذى تميزت به الحياة السياسية الفرنسية فى القرن السابع عشر قائما بالمثل فى حياتها الفنية ، الا ان هناك دلائل جلية واضحة على نشأة حضارة فرنسية قومية ، حضارة ترجع الى حد كبير الى الفكر السياسى الحديث . فلقد لجأت فرنسا فى عهد ريشيليو بالفعل فى مسائل الحضارة القومية الى نوع من الوصاية الأبوية ( الباترناليزم ) فى نظام الحكم . ولم يكن المقصد مجرد رعاية الفنون والآداب ، بل أحداث تأثير فيها يتمشى مع روح الدولة . ووجود رغبة عند الدولة المطلقة لتوجيه الحياة الفنية وتنظيمها ، أمر لا يمكن انكاره . فعند انشاء الأكاديمية الفرنسية التى انعقد أول اجتماع لها سنة ١٦٤٣ - أراد ريشيليو قيام جماعة من الأدباء البارزين بوضع منهج خاص للأدب القومى ، فكان المفروض قيامها بتنظيم اللغة من ناحية المفردات والنحو ، ووضع قواعد البلاغة والبوييتقا ( الاسم الذى كان يطلق على فلسفة الفن قبل الاستطابقا فى الفنون الجميلة ) . وهى غاية هامة وخطيرة . وامتد نطاق النفوذ الحكومى فى تزمته الى مجالات أخرى كذلك . وسيظل اسم « جان باتيست كولبير » ( ١٦١٩ - ١٦٨٣ ) ، الذى خلف مازاران كرئيس الوزراء ، خالدا فى التاريخ لقيامه بانشاء صناعات ترعاها الدولة وتحميها بالرسوم الجمركية . واتبع « كولبير » أيضا نفس الطريقة « الشمولية » فى مسائل الزراعة والفنون . وأصبحت الثقافة مقصورة على الطبقات العليا ، واتخذت مظهرا رسميا ، فلا نصيب فيها لجماهير الشعب . فبعد الاستهانة بأمرهم وازدرائهم لم يعد ينتظر منهم غير تقديم أموالهم وعمالتهم والغناء لتمجيد البلاط والطبقات الحظوة . ان ما أصبح يحدد النموذج المحتذى هو رغبات الملك ، وما يقرر الأسلوب هو ذوقه ، ومن هنا جاء طابع الأدب والفن الذى يكاد يكون موحدا . وأحط بالعرش نفر من الناس مازالت أسمائهم لامعة فى سجلات أدب العالم وفنه ،

وان كانت شخصيتهم الفردية غير ثابتة الأركان . ولم يستطع سوى اهل الفكر العظام حماية حريتهم الفنية ، وصدقهم ( أمانتهم الفكرية ) فى ذلك المجتمع الذى أرغم حتى الطبيعة على الخضوع للنظام والرتابة ، على نحو مماثل لما حدث فى حدائق فرساي .

وعادت مع لويس الرابع عشر المكانة المقدسة لباطرة الرومان ، فلقد أحيط بهالة من التيجيل ، رفعته الى مرتبة تعلو على البشر . وأصبحت خدمة الحاكم أعظم شرف يناله النبلاء الخاضعون ( مطاطئى الرؤوس ) الذين يحيون فى الهالة احيطة « بالملك الشمس » (\*) ، ونشأ نظام تبعية جديد لا من رجال أحرار يلتفون حول الملك ، بل من الحشم الذين اعتبروا أن من واجبه التنازل عن كل ملامح شخصيتهم لارضاء رغبات ولى نعمتهم . وتجمدت الطبقة المتوسطة البعيدة الى حد ما عن الاحتكاك بالبلاط والحكام وقنعت بالانقياد الأعمى ، والاعجاب بالملك وحاشيته عن بعد . أما بقية السكان ، فقد كان عليهم أن يقنعوا دون قيد أو شرط . وفرساي رمز للكلاسيكية الفرنسية فى القرن السابع عشر وللملك ذاته . فمنها تملك لويس الرابع عشر فى عظمة وجلال من مرتفع سام لا يقربه انسان كأنه شمس يدور فى فلكها رجال البلاط والمحظيات والسفراء والفنانون والشعراء واهل العلم والأدب . على أن اطراد الأساليب الفنية ، الذى كان من جرائه انخفاض عدد العباقرة الى فئة قليلة ، خلق على الرغم من ذلك مدارس قومية للفن والأدب والموسيقى . ونجح هذا التراث الحضارة بلغته المصقولة الى أقصى حد وبوضوحه ومنطقه وشفافيته وجمال بنائه وناقته الملوكية ، فى اجتذاب سائر أنحاء العالم واكتملت سيطرة فرنسا السياسية على أوروبا بفضل سمو المكانة الثقافية ، التى جعلت باريس عاصمة للعالم .

---

(\*) يلقب لويس الرابع عشر باسم « الملك الشمس » - ( المراجع ) .

فى بداية القرن السابع عشر ، كان فى العمارة الفرنسى فى حالة عدم استقرار لخضوعه لتأثير الأساليب الأجنبية المختلفة . وقد بذل « كولبير » الجهود الفعالة لتنظيم الفنون وتسخيرها لخدمة الملك ، والتيسيرات التى لا حد لها التى وضعها لويس الرابع عشر تحت تصرف هذه الخدمة . وبفضل تلك الجهود تحول فن العمارة الى طراز فرنسى كلاسيكى له سمات مميزة . ويمثل قصر فرساي قصارى هذا الطراز الجديد ، بحديقته ذات المستويات المتدرجة ، والنافورات ، والمماشى المنظمة وفقا لأبرع نظام فنى . وبأحواض الزهور ، والمسطحات الخضراء ، وخمائله التى تعضى كل حيز ممكن ، انه فن رصين فى سمو ورقعة ، لا يستطيع تحقيقه البشر العاديون . فهو المثل الأعلى لفن ملكى مطلق . فالنحاتون والمزخرفون وفنانو الآثا ، ونساجو الطنافس الحائطية ، ومصنفوا الفسيفساء ، وأعلام صياغة الحلى والكؤوس والصحون الذهبية ، شاركوا فى تحقيق هذا الأثر الفنى العظيم متأثرين بذلك المثل ، يتابعون تصميمات مرسومة بالحفر ينم عن الفطنة وصفاء النظرة التى اتسم بها الطراز المبتغى اتباعه .

وشيثا فشيئا حول الباروك الفرنسى كل مؤثرات الفن الايطالى الى أسلوب فرنسى ، يخضع لعامل واحد هو « العقل » . وما أضفى العظمة على هذا الفن ، ومنحه طابعه هو الرعاية والاعانة الملكية ، ولكن الملك نفسه لم يكن مبدعه . انما هى المؤثرات الحضارية الاجتماعية دفع عجلتها ريشيليو ومازاران هى التى خلقت المصور « منيار » والمهندس المعمارى « لويو » والمثال « بوجيه » ومهندس الحدائق « لينوتر » ، قبل أن يياشر الملك سلطه . فما ندعوه بطراز لويس الرابع عشر ، كان فى جوهره من خلق الفكر السيسى ، وقام على تنفيذه الفنانون . وكان القصر الملكى يزدرى الفن النبع من أصل شعبى ، لأن فن « القرن العظيم »

يتطلب الاعتدال والتأني مع الاستقامة المهدبة والعظمة وبلاغة التأثير ، أى الخصائص التى تضى عليه مسحة كلاسيكية .  
و « نيقولا بوسان » ( ١٥٩٤ - ١٦٦٥ ) و « كلود لوران » ( ١٦٠٠ - ١٦٨٢ ) ، و « أوستاش ليزويير » ( ١٦١٧ - ١٦٥٥ )  
و « شارل ليبران » ( ١٦١٩ - ٦٩٠ - هم اعلام هذه الكلاسيكية الذين خلقوا اثرا باقيا على الفن الأوربى .

وتكشف لوحات « بوسان » ، بعلامها الشاحبة نوعا من تركيز رائع فى التكوين ، وأن أساء إليها أحيانا شدة الحرص على التزام الدقة . غير أن مناظرة الطبيعة العظيمة حافلة بالروح المثالية ، وبالتقيد الكلاسيكى ، مما جعله لأمد طويل قبلة المصورين الفرنسيين . ورغم افتقار « ليزويير » الى القدرة ، وفتور ألوانه ، إلا أنه يتميز بتكويناته الرائعة ، فى رقتها وخطوطها الراسخة وذوقها المصقول مع الأمانة فى التعبير . أما « كلود لوران » ، أستاذ الجو المثالى الهادئ فى تصوير الطبيعة ، فقد سار قدما بفن مصورى المناظر الطبيعية فى التعبير عن النور والظل بطريقة ساحرة ، وأعظم ممثل نمونجى للفن الكلاسيكى فى « القرن العظيم » هو « ليبران » ، ففى فنه تعدد فى الجوانب مثير للدهشة . ودفعه مواهبه الفذة فى « التنظيم » الى تركيز قواه الفنية وتسخيرها لخدمة البلاط بروح أستاذه كولبير . فوضع بوصفه المصور الأول ، والفصل الفنى للويس الرابع عشر طرازاً رائعاً لزينة أبهاء القصور ومخادعها ، يوائم فخامة العصر .

ويسر للاكاديميات النهوض بأعمالها وجود مقاييس رسمية يتحتم على الفن والأدب احترامها . أما مهمة تثقيف الفنانين والكتاب والجمهور فقد اضلعت بها الصالونات الأدبية ، التى تكاثرت واتسع نطاقها واقامت مجتمعا أدبيا ، ينتحل أفرادها



أسماء مزعومة من عصور الرومان واليونان ، ويتجاذبون أطراف الحديث ، ويتغازلون ويستعرضون طرائفهم وأناقتهم ، ويتشددون بالشعر وسط التهنيدات ، واستحضار هذا العالم الآن أمر محال . وربما كان الأصعب من ذلك النظر جديا الى مبدعاته . على أن الميل الى التحذلق والمباهاة بالثقافة فى تصنيع وأناقته – وكانت موضع سخرية موليير – قد ترك أثره . إذ ساعد الافتتان بجمال الكلمات ورشاقة الأحاديث ورقة الشعر وتبادل الرسائل الطريقة ، على تنشئة وصقل مجتمع خرج وشيكا من عصر دموى قاس شديد الهول . وفى الوقت الذى سادت فيه الحذقة ، حتى أن أعظم الدارسين الكلاسيكيين ( كورنى وراسين ) لم يكونا أسعد حالا فى التحرر من أسلوب العصر من رفاقهم الأكثر تواضعا . وظهر بفضل رد الفعل الذى أحدثه هذا الاتجاه : موليير ، وسكارون ، وسيرانو .

### الموسيقى فى عصر لويس الرابع عشر

كان طابع الأسلوب الرائد للموسيقى فى عصر لويس الرابع عشر استمرار تدهور البوليفوليه الموروثة من القرن السابق . ويبدو أنها المؤثرات نفسها التى تسببت فى استبعاد فن عصر النهضة العظيم فى إيطاليا . ولكن ما يدهش . المؤرخ هو الاتجاه الباكر نحو المونودية . وهو اتجاه يبدو أنه سابق على شبيهه فى إيطاليا . فان سمات شعب بلاد « الغال » ( فرنسا ) ، فى كلفه بالأغنية الشعبية « الشانسون » عادت الى الظهور فى الأغانى والآريات التى ظهرت فى الثلث الأخير من القرن السادس عشر . وقد سبق لنا الإشارة الى دور أكاديمية « ياييف بباريس التى أظهرت روحا جد مشابهة لروح الكاميراتا بفلورنسا . ولم يقنع الشعراء والموسيقيون فى الأكاديمية بتحويل الشعر المغنى *poésie chantée*

ولكنهم عمدوا الى اكمال هذا التغيير باضافة الرقص ، لاهياء  
الدراما القديمة . وسرعان ما اثبت هذا الباليه المصطحب بالغناء  
استطاعت بعض العناصر الدرامية شق طريقها فى هذا والنوع من  
الترفيه الموسيقى . وتبع اول مرحلة من الباليه الدرامى عصر  
ballet chanté الذى شاع فى عهد هنرى الرابع ، كيف  
أغانى البلاط air de cour وسادت هذه الأغانى المهذبة دنيا  
الموسيقى حتى منتصف القرن . وبلغت هذه الأغانى التى بدأت فى  
القرن السادس عشر صياغتها الكلاسيكية فى منتصف « جبريل  
باتاي » Gabriel Bataille بعنوان *Airs en Tablature de Luth*  
أدوار غنائية مدونة على عققات العود ( ١٦٠٨ ) ثم واصل  
هذا العمل « أنطوان بويسيه » Boësset و « ايتين  
مولينييه » Moulinié وغيرهما من الموسيقيين ، الذين لم يظهروا  
أى اهتمام بأبحاث العلماء المرموقين من أعضاء أكاديمية الشعر  
والموسيقى المتوقاة . ولا يوجد أى اثر « للهومانزم » ( الرجعة  
الكلاسيكية ) فى هذه الأدوار الغنائية ، فموسيقاها حديثة قطعاً ،  
بل وبها لمحات رومانتيكية ، وحاولت الموسيقى التى تزعم اتباع  
أيقاعات الاغريق والرومان mesure antique ، وهى الموسيقى  
النابعة من أكاديمية « باييف » الاحتفاظ بقواعد العروض فى  
الشعر اللاتينى . الا انه قد جاء فى أعقاب فلاسفة الجماليات ،  
واتباع الهومانزم موسيقيون أصالى لا يحفلون بنظريات أفلاطون  
وأرسطو ، ان كانوا يعرفون شيئاً عنهم ، ويفهمون كيفية استخدام  
كل دقائق التأليف الموسيقى المتحرر ، ليحققوا مؤلفات فائقة  
الرشاقة ذات أيقاعات منطلقة . وهنا يتوقف التماثل مع تاريخ  
الموسيقى الايطالية ، وهو التماثل الذى يحبه الدارس ، لأنه فى  
الوقت الذى استخدم فيه الموسيقيون الايطاليون حريتهم المكتسبة  
بعد غناء لاتشاء مؤلفات درامية وأوركسترالية فذة ، كان  
الفرنسيون قد بدءوا تفكيرهم الفنى القائم على « اللذة الحسية » ،

وظلوا متمسكين بهذا التفكير تمسكا راسخا خلال عصور التنوير  
والثروة والحركة الرومانتيكية .

بالإضافة الى الـ *air de cours* الأكثر اتساما بروح  
الفن ، ازدهرت « الشانسون » ، وصادفت شعبية متزايدة . فهي  
لم تعد مماثلة للأشكال المصقولة فى عصر الرينسانس . إذ ظهرت  
منها انواع متعددة وبمقادير غزيرة ، ففيها أغاني الحب ، وما  
يقابلها من الأناشيد الدينية باللغة اللاتينية ، وأغاني الترقيص  
*chanson à dansee* وأغاني الشراب ، التى تضمنت فجورا  
لا يليق نشره ، وأناشيد عيد الميلاد (Noël) المحورة من الموسيقى  
الدنيوية الأوبرائية . كل هذه الأنواع ، بنضارتها ورشاققتها  
واناققتها وشهوانيتها وسطحياتها ، تألفت منها محتويات عدد هائل  
من المطبوعات .

ومع هذا فلم تستطع هذه الأشعار الغنائية الوفيرة الحيلولة  
دون تغلغل المسرح فى عالم الموسيقى . فمنذ أوائل العصور  
الوسطى ، كان المسرح أداة ترفيه مفضلة فى فرنسا . وانتقل  
عرض روايات الأسرار الدينية والمعجزات - التى كانت وفقا لـ  
رجال الكنيسة - الى معاهد التعليم وطوائف الممثلين ، واستمرت  
فى أيدي هذه الطوائف حتى القرن السابع عشر . وغشت مسارح  
العرائس والفرق المتنقلة جميع الموالد . وكان لبباريس مسرح  
دائم قائم سنة ١٦٠٠ ، وفى عهد ريشيليو أصبح لها مسرحان :  
أوتيل بورجونيا *L'Hôtel de Bourgogne* سرح فى المارية  
*Théatre du Marais* وكسدت روايات الأسرار الدينية . إذ كان  
الجمهور يطالب بضروب من الترفيه أكثر حذقا ، وسرعان ما اكتشف  
طوائف الممثلين « ان تأجير قواعدها ( بيوتها ، مثلما تفعل نقابة  
المهندسين عندنا إذ تؤجر مسرحها لسينما رمسيس ) للجسوقات

والفرق النظامية يحقق لها ربحاً أوفر . وقرابة نهاية القرن السادس عشر ، دخل عامل جديد استحدث الكتاب والممثلين على زيادة العناية بالتمثيلات وإخراجها . فلقد ظهر عدد من الممثلين الإيطاليين الذين نافسوا منافسة خطيرة الفرقة الفرنسية التي كانت تعمل في « أوتيل بوجونيا » . ومن هنا يمكن إدراك كيف مارس موليير مهنة ذات تاريخ قالد . وبدأ الاتجاه نحو المعالجة الدرامية بالباليه الشهير Ballet Comique de la Royné ( ١٥٨١ ) ، ثم استمر هذا الاتجاه في الباليه المجدد والمعروف باسم « باليه البلاط » ( Ballet de Cour ) ويختفى وراء هذا العنوان البسيط الاتجاه الفرنسي في اعدة انشاء التراجيديات اليونانية الرومانية . إذ أن هذه العروض الاحتفالية تتضمن الى جانب المحاورات الكلامية والرقصات ، تلاوات ملحنة ( رسيقاتيف ) وأغان وكورسات . وفي بداية القرن السابع عشر ، اختفت المحاورات الكلامية وغدت هذه التمثيليات صورة فرنسية « للرابررتسيوني » الإيطالي في أكثر من أشكالها تطورا . وتمشيا مع الحالة ( روح العصر اجتماعيا وسياسيا ) ، أصبح باليه البلاط مؤسسة ( أو منظمة ) حكومية . ولم يأنف الملك وأشراف المملكة من الاشتراك فيها أمام جموع غفيرة من النظارة . وابتداء من عام ١٦٤٠ ، كان الباليه يستهل بافتتاحية موسيقية ، وبعد عدد من مقطوعات « مدخلية » entrée تتألف من رقصات ومقطوعات لموسيقى الآلات وأناشيد جماعية ، تظهر الفرقة الموسيقية الملكية على خشبة المسرح تمهيدا لظهور الملك وأمراء البيب المالك في « الجران باليه » الختامي ، وهو ذروة العرض . وما من شك في أن الكثيرين من الإيطاليين ذوي المكانة ، تتقدمهم الملكة ماريا دي مديتشى قد شجعوا البالهيات ذات الطابع الدرامي بالارشاد والمقترحات . كما سبق أن فعل « رينوتشيني » و « كاتشيني » عند زيارتهما لبباريس في السنوات الأولى من القرن .

بعد أن اتسع نفوذ الكردينال « مازاران » السياسى ، دعا فى  
التو فرقة صغيرة من مغنى روما لتقديم عروض أوبرائية فى باريس .  
وبما أن الإشارة الى هذه العروض فى سجلات العصر قليلة ،  
فاننا نستطيع القول بأن نجاحها قد اقتصر بالضرورة على الدوائر  
المحيطة بالبلاط . ووضع الكاردينال تحت رعايته عرضين أوبرائيين  
آخرين . إذ كان تواقا لتعريف فونسا بأشكال الترفيه التى تلتقى  
أعظم اعجاب فى موطنه الأصلي . فالأوبرا فى البداية كانت أداة  
ترفيه عن الأمراء فى ايطاليا ، ومن ثم بدت ملائمة الى حد كبير  
للبلط الفرنسية المتألق . وعرضت سنة ١٦٤٥ *La Finta Pazza*  
فى حلة قشبية ، ثم جاء فى أعقابها « اجيستو » لكافالى خلال  
سنة ١٦٤٦ . وبعد سنة واحدة أمكن للكاردينال السياسى القوى  
المراس بلوغ غايته . إذ كانت « أورفيو » للويجى روسى التى عرضت  
فى ٢ مارس سنة ١٦٤٧ هى التى قررت مصير الأوبرا فى فرنسا .  
وهكذا يتضح أن كاردينالا ايطاليا هو الذى قدم الأوبرا فى  
فرنسا ، حيث قوبلت بحماس من الجماهير ورفضها الأديباء بما  
يقرب من الاجماع . وثارت معارضة عنيفة من المعسكرين الدينى  
والسياسى على السواء . فلقد استنكر « السوربون » هذه العروض  
باسم الدين ، واعترض البرلمان عليها بسبب اسراف مازاران فى  
النفقات . ولم يفلح أى من المعسكرين فى تحطيم نجاح « أورفيو »  
الساحق . وجدير بالذكر أن « روسى » موسيقى روما الكبير لم  
يكن من المغنين المستوردين بوساطة مازاران ، ولكنه كان أحد  
المؤلفين الموسيقيين فى بلاط ال باربيرينى . وتعرض نفوذ عائلة  
باربيرينى ، للتشتت بسبب الثورة السياسية التى أعقبت وفاة  
أوربان الثامن سنة ١٦٤٤ ، والتى تمخض عنها انتخاب الكاردينال  
« بانفلى » للبابوية . وكان البابا الجديد ( انوسنت العاشر )  
شديد العدواة لآلا باربيرينى ، وأرغمهم على الهجرة للنجاة من

الاضطهاد ، فهربوا الى فرنسا ، ونقلوا معهم موسيقييهم  
وشعراءهم وفنانينهم ، وكل معدات الأوبرا الى باريس .

ورغم كل هذا ، كان انتصار الأوبرا الإيطالية فصيّر الأمد .  
فلقد تعرض الإيطاليون لعداء حزب «الفرد» ( الحزب المعادى  
لمازاران ) ، وغمرتهم الكراهية التى كانت توجه لكل شئ يتصل  
« بمازاران » . ومع هذا فقد استطاعت « قورفيو » لروسى وضع  
حجر الأساس للدراما الموسيقية فى فرنسا ، كما أحدثت تأثيرا  
هاما فى المسرح الفرنسى ، بعامة . وأغرت مناظرها المحكمة  
الدراميين على الاغراق فى احداث تأثيرات مماثلة . وخير مثال  
على ذلك هى : « ميلاد هرقل » ( ١٦٤٩ ) لروترو و « اندروميد »  
لكورنى . والواقع أن الرواية الأخيرة قد اعتمدت على الاعداد  
المسرحى الذى أنشئ فى الأصل « لأورفيو » .

ومضت عشرون سنة حتى استقرت جذور الأوبرا فى التربة  
الفرنسية . وقام بعض موسيقى البلاط البارزين مثل « لامبير »  
و « بويسيه » و « كامبير » - وكلهم من كبار المعجبين بروسى -  
بمحاولات لمواصلة عمله . وما كان فى وسعهم النجاح فى التغلب  
على تحامل الفرنسيين ضد الدراما الموسيقية بغير عون من آفاق  
قطن هو الأديب الدبلوماسى النزيل العائد للسجون « مير بيرين »  
( حوالى ١٦٢٠ - ١٦٧٥ ) . واستفاد « بيرين » من فترات اقامته  
فى إيطاليا فأدرك ما يتأنى عن وجود آل « باربيرينى » فى باريس ،  
وبدأ العمل لخلق الأوبرا الفرنسية . واشترك مع المؤلف روبرت  
كامبير ( حوالى ١٦٢٨ - ١٦٧٧ ) الموسيقى الخاص للملكة  
الوالدة . فى تقديم عمل عرض فى أبريل سنة ١٦٥٩ بضاحية  
« ايسى » ، أطلق عليه بوقاحته المعهودة ( أول مسرحية موسيقية  
فرنسية ( بالموسيقى ) تعرض فى فرنسا : باستورال الخ الخ .

وضاعت مدونة « كامبير » ، إلا أن « سانت أفرمون » - وكان يعرف كامبير - قد أظهر قدرا ضئيلا من الحماس لقدراته .

وإذا اعتمدنا في حكمنا على هذه المعلومات ، فلا بد أن تكون تمثيلية « باستورال » لبيرين وكامبير شيئا غير ذى بال فى الأوبرا الفرنسية ، ومع ذلك حققت نجاحا هائلا . ولعب التعصب القومى دورا هاما فى هذا النجاح . وكان « بيرين » على قدر من الثقافة السياسية مكنه من استغلال المشاعر المعادية للإيطاليين . فلقد روى فى زهو : « ان المتفرجين كانوا شديدى الحماس لغلبة اشعارنا وموسيقانا على اشعار الأجانب وموسيقاهم » . وتشجيع « بيرين » بتأثير اللقاء الحار ، وقام بالبحث عن مكان تتوطد فيه أقدام مشروعاته . وفى ١٨ يونية سنة ١٦٦٩ تلقى تصريحاً بإنشاء أكاديميات للأوبرا ، يمكن أن تعرض فيها حفلات موسيقية بالفرنسية فى باريس وغيرها من مدن المملكة . وفتح المسرح الجديد فى باريس أبوابه فى ٣٠ مارس سنة ١٦٧١ بعرض « بومون » لبيرين و « كامبير » وحققت نجاحا خياليا ، اذ عرضت مائة وخمسة وأربعين مرة وهو عدد خرافى فى ذلك الزمان ( ١٦٧١ ) . وبعد « بومون » جاءت Les Plaisirs de l'Amour وبها توطدت الأوبرا الفرنسية ورسخت أقدامها . واشترى مولير - وهو أول من أدرك امكانات المسرح الغنائى الجديد - حق الامتياز الملكى « من بيرين » ( وكان حينئذ ضيفا على السجن فى واحدة من فتراته المعتادة ) وحاول مبتدئا Les Fâcheux ( الثقل ) الجمع بين الكوميديا والموسيقى والرقص ، وبذلك قدم عنصرا موسيقيا فى الكوميديا المعتمدة على كلام المعتاد . ولم يسع لتغيير المظهر العادى للكوميديا ، ولكنه أحاطها بالموسيقى . وساعد تأثير الموسيقى على انطلاق العنان ، مما يسر للشاعر التمثيلى الكبير تطعيم خاتمه Le Bourgeois Gentilhomme و « المريض بالوهم » بقدر وفير

من المجون على طريقة « رابليه » • ولو أن الأجل امتد بمولير ،  
 ولم تتعرض تجاربه لمقالب « لوللى » السياسى الدساس الذى لا يشق  
 له غبار لما كان من المستبعد ابداعه « للأوبرا بوبا » الفرنسية •  
 على أن وضع الموسيقى فى الكوميديا الفرنسية ظل مصطنعا •  
 ونحن هنا حيال عبقرية من نوع بعيد الاختلاف عن الايطالى • فلا  
 نستغرب أن يجيء تأثيرها على مولير بنتائج غير موفقة • ففى  
 L'Amour Méderan يمكننا أن نرى اثر الأوبرا على فن مولير ،  
 حين لا يلتزم دقته المعتادة ، فى صياغة هذه الرواية ، التى اعتمدت  
 على تأثير الموسيقى والرقص لتغطية أوجه نقص فى رواية واضحة  
 الارتجال •

وسرعان ما اضطر « بيرين » و « كامبير » ، بل ومولير ذاته  
 الى التراجع امام شخصية هاتية ، فلورنسية بحكم مولدها ،  
 فرنسية بحكم تربيتها ، وان ظلت فى صميمها وفطرتها ايطالية •  
 لقد قدر لهذه الشخصية النهوض بالأوبرا الفرنسية الى ذروة فن  
 « كافاللى » و « تسيستى » ، كان جان باتيست لولى Lulli  
 أو Lully وفقا للطريقة التى كان يكتب بها اسمه فى فرنسا  
 ( ١٦٢٢ - ١٦٨٧ ) من أعضاء فرقة الموبقى الملكية • وفى بداية  
 حياته الفنية ، لم يكن معنيا بالأوبرا ، ولكنه ألف باليهات ، وشارك  
 فى التمثيل ، وقاد الأوركسترا ، وأهم من كل ذلك مراقبته الواعية  
 للأحداث الجارية فى البلاط • وظفر فى عام ١٦٦١ بمنصب  
 « المشرف » على الموسيقى الملكية ، فاستطاع بسط سيطرته ، واتصل  
 فى البلاط ، بمولير ، وقام زهاء عشر سنوات باعداد الموسيقى  
 لكوميديات وباليهات المؤلف للتمثلى العظيم ، ولما لاحظ الوثبة  
 التى حققتها أوبرا بيرين ، ورأى اهتمام صديقه مولير الجدى بهذا  
 الشكل ، عدل الفلورنسى الذكى النابه رأية فى الأوبرا على الفور •  
 ولم يستغرق اقتلاع كل المنافسين الآخرين وقتا طويلا • وبعد أن



زار بيرين فى سجنه خفية ، واطمان الى موافقة الرجل ، حاصه بعض الدسائس ، وانتهى امر موليير فى البلاط الى تضاعف الامتياز الذى كان قد حصل عليه من الملك . وبعد وفاة موليير ، زالت اخر عقبة فى طريق لوللى ، واصبح بغير منازع مشرفا على الاكاديمية الملكية للموسيقى Académie Royale de la Musique وهو العنوان الذى تحتفظ به الى اليوم دار الأوبرا فى باريس ، مع الاستعاضة عن الصفة «الملكية» ، بالصفة «الوطنية» بكلمة Nationale ( القومية ) ورغم كل هذا ، اراد لوللى حسما نهائيا للموقف ، ومن ثم قام البوليس باضهاد اعوان بيرين ، ومات بيرين فى فقر مدقع ، أما « كامبير » فقد ارغم على التنحى ، وهاجر الى انجلترا ، واصبح موسيقيا للبلاط فى عهد الملك شارل الثانى ، ولكنه قتل فيما بعد بطريقة غير معروفة . واخيرا تم اقضاء فرقة موليير عن « الباليه رويال » الذى اصبحت مقرا لأكاديمية لولى ، ومنذ ذلك الحين ( ١٦٧٢ - ١٦٧٣ ) اصبحت الفلورنسى الامر الناهى .

بيد ان هذا الدساس الشرير ، رجل الأعمال النابه ، الذى جمع ثروة قدرها الموسيقىولوجى اكورشيڤيل ( سنة ١٩٠٦ ) بما يزيد عن السبعة ملايين فرنك . هذا الدون جوان من اهل الجنوب الأوربى - مثل مواطنه مازاران - الذى حمل معه قدرة فطرية على الدبلوماسية الناعمة الذكية ، وعلى الامر والنهى والازهراء والغطرسة مع شهرة لامتلاك اعنة الحياة ، كان موسيقيا وفنانا ذا مواهب عالية . ساعده الاتصال بموليير على الاحاطة بشئون المسرح . وهذه ميزة افقدتها اعمال من سبقوه . اسلوبه يتميز بالوضوح المنقح ، والنظام النير ، والصفقتان على السواء من الخصائص الفرنسية التقليدية . ولم يطلق على اعمال لوللى اسم « الأوبرا » ، ولكنها سميت تراجيديا ليريكية موسيقية ( صفت موسيقى ) tragédie lyriques mises en musique او تراجيديات

فحسب . لقد حقق الخلق والنهوض بقالب التراجيديا الليريكية ولغتها ، أى « بالأوبرا الفرنسية » وما كان فى وسعه تحقيق غاياته بغير روح درامية حقة ، وخيال خصيب ، وهى بعض المميزات التى تمتع بها بحكم منبته الايطالى ، ولكن الوسائل التى استخدمها منقولة عن التقاليد التالدة للغة الفرنسية وادابها . فالمسار اللحنى لخطوطه الغنائية مأخوذ عن أصول اللغة الفرنسية . اما الارتفاعات والانخفاضات فى أسلوب التلاوات الملحنة فقد جاءت نتيجة للتلوين الدقيق الحساس فى نبرات الكلمات الفرنسية . ولهذه الأساليب الميوليا ايقاع معقد ، لأن لوللى لم يتبع صيغ الأشعار النمطية ، ولكنه قام بتحليل ايقاع كل كلمة بمفردها ، بدقة باللغة .

واقتردى لوللى بالدراما الكلاسيكية الفرنسية . واتخذها نموذجا له ، اذ كان يتمتع بدقة الملاحظة ، يذهب الى المسرح ، ويستشير الممثلين ، ويراقب نبراتهم ووقفاتهم ، ويدرس طريقتهم فى الحوار ، ويتعمق فى بحثه أدق التفاصيل . وأخرج « راسين » « بيرينيس » Bérénice ، وباجازيه ( بايزيد ) Bajazet و « ميتريدات » Mithridate و « ايفجينا » و « فيدر » Phèdre فى السنة التى بدأ فيها « لوللى » كتابة أوبراته . ولابد من أن يكون الدرامى العظيم قد أحدث تأثيرا قويا فى الموسيقى النابه . ويثبت ذلك بوضوح القدرة التعبيرية الدرامية لتلاواته الملحنة التى لم يتفوق عليها حتى جلوك نفسه . ويعد أن اتصل لوللى بعد ذلك « بفيليت » كينو Quinault ( ١٦٣٥ - ١٦٨٨ ) الكاتب الدرامى المعزاز - وأن اتصف بجفافه نوعا - أثبت لوللى مدى ادراكه لأهمية دور الدراما فى الأوبرا . ورجع فى تبصر الى فن الموسيقيين الفينسيين الأوبرائى ، وحاول أن يضع شكلا موسيقيا يناسب لغة وطنه الثانى . واتجه لوللى - مثل بيرى - الى تشكيل موسيقاه

بوساطة كلمات تعبيرية واضحة ، وإن كان قد أراد شيئا أكثر من الكلمات الواضحة ، ورغب مثل عظماء الايطاليين ، ثم جلوك وفاجنر فيما بعد فى تحقيق حركة درامية وافية كافية . وتمثل المواقف الوفيرة التى يعرض فيها شخوصا مختلفة ، وكذلك المقطوعات الأوركسترالية أو « السيمفونيات » ، صورا ليريكية غنية بألوانها الفخمة البطولية ، عاشت مدى قرن كنماذج راسخة . وتبع لوللى التقاليد الموسيقية للبلاط الفرنسى عندما ضمن الحركة الدرامية « شانسونات » وباليهات ومقطوعات قصيرة أخرى . وبخلاف الأوركسترا الايطالى المعاصر ، كان أوركسترا لوللى يزداد على الدوام رقة وتلوينا . وبفضل ما يعرف « بالافتتاحية الفرنسية » ، شق طرقا جديدة لموسيقى الآلات .

وحرم هذا الدرامى الموسيقى الجاد - عند سعيه وراء تعبير موسيقى حق - حرم على المغنين والمغنيات ارتجال أية حليات ، واعتبرها مثيرة للسخرية ، مشتقة للانتباه . وكان يعنى بأدق التغيرات فى الالقاء أو الغناء ، فيغير الإيقاع فى كثير من المواضع . وبينما حرص أقرانه الايطاليون على اتباع النمط الإيقاعى الذى يتحدد فى مستهل « الآريا » ، تاركين للمغنى أحداث التعديلات المناسبة ، اتجه لوللى الى تحديد طريقة كل نوتة وكل نبرة . وكان قادرا طوال حياته على المحافظة على وضوح التعبير وسموا التراجيديا الغنائية . أما بعد وفاته فقد استطاعت ألوف الحليات الصغيرة وضروب التصنيع - التى تحفل بها الموسيقى وزينة القصور على السواء - أن تشق طريقها على الفور الى الأوبرا .

وإذا كان لوللى قد حرص على متابعة المسرح لدراسة أساليب الالقاء السليم عند كبار الممثلين ، فقد انعكست الآية ، وتغير

المؤلف . اذ قام الممثلون المشهورين بالتوجه الى « اكااديمية لوللى » التى قيل انها « كانت تتألف من اعظم الممثلين ، وبها افضل نماذج لفن الالقاء ظهرت على المسرح الفرنسى » . وتمتع لوللى بشهرة فائقة وبمجد ائيل . فقد جاء الموسيقيون الالمان والانجليز للدراسة على يديه ، كما التقت فى فنه عدة روافد موسيقية تمثل اللغة العالمية لأوربا ، ولوللى فى هذا ، وفى خصائص أخرى ، شبيه بجلوك الذى كان فنه ذا طبيعة مركبة . الا ان العناصر المشاركة فى فن جلوك عالمية حقا : المانية وإيطالية وانجليزية وفرنسية ، أما مكونات فن لوللى فكانت فرنسية صميمية بغض النظر عن اصله الايطالى . لن تستطيع فرنسا ان تكون محقة فى زعمها انتماء أى موسيقى آخر اليها ، مثلما يحق لها فى حالة هذا الايطالى الذى تجسمت فيه روح عصر لويس الرابع عشر ، أو ما يعرفونه « بالجران سيكل » .

### معارضة الفكر الفرنسى الأساسية للأوبرا

اصبحت الأوبرا اكثر اشكال المسرح شعبية فى فرنسا ، وتعرضت التراجيديا الكلاسيكية الكبرى للتدهور ، بعد اتجاه الشعراء والمؤلفين المسرحيين الى كتابة نصوص للأوبرا ، وابتعادهم عن فن « كورنى » و « راسين » الرفيع ، اذ ظفرت نفس اعراض الافتتان بالأوبرا التى جاءت فى أعقاب النهضة الأوبرائية بايطاليا . والظاهر ان تغير الذوق الفنى عند كل من الكتاب والجمهور قد ترتب على تدهور الدراما الكلاسيكية وتحولها الى أوبرا .

أحدثت « التراجيديا الغنائية » تغيرات عميقة فى تكوين وقراجيديا المتكلمة ( التراجيديا التمثيلية ) . فعندما كانت

الآلهة وغيرها من الشخوص « الأسمى من البشر » تشارك فى الحركة الدرامية ، كان ظهورها ( أو ما يعرف بالـ *escento* أى الهبوط الى العالم الأرضى ) لا يتطلب أعدادا معقدا للمشاهد فحسب ، ولكنه كان يتسبب أيضا فى خلق أحداث غير متوقعة وحلول لعقدها لا يأتى عن صراع الأشخاص أو أنفعالهم ( كما يحدث فى تراجيديات راسين ) . وبدلا من السيكلوجية التى تمثل بنى الانسان فى ضعفهم ، عرضت الأوبرا نوعا آخر قوامه هراء وخرافات أرياب ، فأشاعت جوا مصطنعا وأنفعالات بعيدة عن الانسان كانت تبدو أحيانا فى ضباب الكلمات والموسيقى . وأخيرا ابتدعت التراجيديا الغنائية عن القواعد المرسومة فى الدراما اليونانية للوحدات الثلاث بعد أن قدمت نصوص الأوبرا شخصيات ثانوية عارضة ، ابتغاء للتنوع .

كان المسرح الكلاسيكى يتبع نظاما دقيقا فى تنظيم عدد الأشخاص والمشاهدين . ويبين من دراسة تراجيديات كورنى و « راسين » وجود نسبة معينة بين عدد المشاهد وعدد الفصول . وينمو التراجيديا الغنائية ، ازداد عدد المشاهد . إذ لم يكن ميسورا ، بغير اضافة زائدة الى المادة الدرامية الشحيحة للأوبرا اتاحة فرص مناسبة لتقديم الأدوار الغنائية أى « كل الأريات » المطلوبة . ولا يستطيع كاتب النص مقاطعة التلاوة الغنائية « الرسيتاتيف » من أجل الأريات . فمثل هذا الاجراء يهدم العمل الدرامى ، ولذا لجأ الى اضافة صغيرة عند نهاية كل مشهد أصلى ، وذلك بإعداد دور غنائى لكل شخصية قبل مبارحتها المسرح . وتمخض عن ذلك زيادة فى الحركة على المسرح ، فكانت اشخاص الدراما تغدو وتروح بقصد خلق مناسبة للأدوار الغنائية ، وترتب على هذا الاجراء تدهور للتكوين البارح للتراجيديا الكلاسيكية ، إذ انتقلت هذه العادة بعد امد قصير من التراجيديا الغنائية الى

الى المسرحية التراجيدية ، وتم فى وقت قصير الاعتراف بالنظرية الجديدة الى « الحرية ، الفنية ، وهى شئ يختلف عن الجمال المنسق للرصين فى التراجيديا الكلاسيكية . فلقد انغمس مؤلفوا التمثيليات والموسيقيون فى فن البلاط ، وهو فى مناسبات ، كما استغلوا اذواق اولياء نعمتهم ، واقتضى ذلك الحذر عند تقديم المستحدثات ، فكانوا يخفونها بطريقة ما خشية اعتراض جمهورهم . ويتمثل فى العهد الذى يفصل بين موث « لوللى » وظهور « رامو » كل مظاهر مراحل الانتقال . فهو من ناحية كان خاضعا لتراث « لوللى » الفنى ، الذى كان يقمع خيال كل موسيقى . ومن جهة اخرى فان التأثير الايطالى قد بدأ يعلن عن وجوده ، ويتخذ موقفا معارضا لموقف الأوبرا الفرنسية . وتنوعت الأساليب التى اتبعها خلفاء لوللى . فكان لكل أسلوبه الذى يتميز به . وتمكن بعض الموسيقيين الموهوبين امثال « أندريه كامبرا » André Campra ( ١٦٦٠ - ١٧٧٤ ) وتلميذه أندريه كاردينال ديتوش Detouches ( ١٦٦٢ - ١٧٤٩ ) من المحافظة على بعض المظاهر الرائعة من تراجيديات لوللى الغنائية . وصرح لويس الرابع عشر مرارا بأن « ديتوش » هو الموسيقى الوحيد الذى تمكن من ملء الفراغ الذى تركى لوللى . ومع هذا فان الأوبرا الفرنسية كانت مهددة بالفناء ، ما لم تظهر عبقرية لانقادها .

فاذا راجعنا الأحداث وتأملناها ، واستبعدنا « لوللى » نجم الدراما الموسيقية الكلاسيكية الساطع ، فاننا لن نتردد فى ملاحظة معارضة الفكر الفرنسى الأساسية للأوبرا . فالأوبرا الفرنسية - أكثر من أى نوع آخر من أنواع المسرح - من فنون الزخارف . فالزينة غايتها المباشرة . واشتركت الأوبرا مع الفنون الأخرى - بعد أن وجهها توجيهها فعالا كل من كولبير وليبيرون - الى انعاش الحياة فى البلاط وزخرفته . والبحث عن التأثير هو

أساس التفكير عند الفنان الفرنسى . وهذا التقليد الراسخ القدم فى أوبراتهم منذ البداية ، قد اعتمد على كل العناصر المشتركة فى المسرح ، فعنى بالمؤثرات المسرحية والغناء والتوزيع الأوركستراالى والرقص والديكور المسرحى . وربما شعر المرء بميل الى القول بعدم وجود اختلاف جوهري بين هذه المبادئ والمبادئ الفاجنرية التى ارتفعت بالشعر والموسيقى والمناظر الى مرتبة واحدة . وسوف نرى مع هذا أن غلبة أوركسترا فاجنر قد قضيت على راحة المذاهب الجمالية للمقطب الموسيقى الألمانى . أما الأوبرا الفرنسية فقد أخفقت لأنها رضخت لطغيان عنصر الزخرف ، وأغفلت عاملا جوهريا فى الفن ، وهو صدق الانفعال ، فلاشئ يعوضه . ولا حتى العقل وهو الملاذ الأخير لمواضعى موسيقى ونصوص الأوبرا الفرنسية . وقام الأب فرانسوا راجنيه Reguener مؤلف كتاب لاقى قبولا لدى كثير من القراء - وترجم الى الانجليزية والألمانية ، بعد ظهوره ( سنة ١٧٠٢ ) بسنوات قليلة - بتقييم الموسيقى الفرنسية فى عصر لويس الرابع عشر . ورغم خشونة نقده وصدقه ، الا أنه يعبر عن نظرة المؤرخ الحديث المنزه عن الغاية : « الايطاليون يرون موسيقانا فاترة ضحلة لا طعم لها ... نعم أن الفرنسيين يبحثون دائما عن الحلوة والسهولة والمؤثرات المضمونة . ان ينظر الى كل شئ باستواء ويعبر عنه بنفس النغم . وإذا حدث أحيانا بعض التغيير فبعد حساب دقيق ، بحيث تجيء الآريا التالية وكأنها نتيجة طبيعية لما سبقها ، وكان شيئا ما لم يتغير فيها . فلا وجود لأنغام متقدمة أو جريئة فى هذه الموسيقى . انها تلتزم اتجاها موحدا ومستوى واحدا » .

### موسيقى العود والكلافسان

ان ملاحظة « بيورنسون Bjornson » الساخرة عن الحياة الفكرية فى فرنسا وقوله أنها محاطة بما يشبه سور الصين العظيم -

وهو يصدق أغلب الظن عن الماضي أكثر من الحاضر - ليس هنالك ما هو أبلغ في الدلالة عليها من موسيقى الآلات التي جمعت بين الرقة والأناقة والفتنة والروح المرحّة ، والضحالة - وكانت العناصر الأجنبية - كما هو الحال في الأوبرا - مقبولة ، ولكن بعه استيعابها في التقاليد الفرنسية ، وبعد تقبل الذوق الفرنسي لها . وبذلك تواصل وجودها ، وقد توطنت وكان لا أثر لها فيها لنير أجنبي .

لم يخطر ببال أهل الفكر الذين ازدحمت بهم الصالونات وجود شيء اللطيف من الاستماع إلى التوافقات الهارمونية للعيّدان الجميلة التي تخرج من أيدي صانعيها ، أي الـ Luthiers ( واحتفظ بهذه التسمية صانعوا الفيولينة حتى بعد اختفاء الآلة المحببة في عصر لويس الرابع عشر ) ولم تكن أن ملكة فرنسا المعروفة باسم أن النمسوية أقل ولعا بعزف العود من المشهورات من أمثال ماريون ديلروم . التي كان بيتها ملتقى لأعداء الكاردينال «مازاران» أو « نينون ده لانكلوه » التي كان من بينها عشاقها نفر من أبرز الرجال مثل « كوندية » و « لارشفوكو » و « سان أفريمون » ، وابتداء من كنز أورفيو Trésor d'Orphée ( ١٦٠٠ ) لأنطوان فرانسيسك ( حوالي ١٥٧٠ - ١٦٠٥ ) والنفاثس الهارمونية (The Sauras Harmonicus) « لجان باتيت بيزار » ( حوالي ١٥٦٧ - ؟ ) وهما من المختارات الموسيقية الممتازة في نهاية القرن ، توالت المؤلفات في سرعة فائقة . وقرابة نهاية الربع الأول من القرن السابع عشر، ذاعت شهرة أساتذة العزف على العود في العالم ، فاجتذبت الكثير من الموسيقيين الأجانب إلى فرنسا . وفي طليعة الأساتذة من عارفين وموسيقيين: «آلا جوتيه» أو «جولتييه» Gaultiers وهم سلالة من عازفي العود ، كثير عددها يتعذر التفرقة بين



شخصية افرادها • و « دنى جولتيير » حوالى ١٦٠٣ - ١٦٢٧ ) كان أشهرهم • وتبلور فى أعماله منحنى الى تأليف موسيقى راقصة انتظمت اجزائها فى أسلوب محدد ، تكاد تقتصر على مقطوعات راقصة مرتبة فى متتاليات (suites) تتألف من « مدخل » présume ، و « بافان » pavana و « كورانت » courante ( غالبا ما يوجد منها اكثر من واحدة ) و « ساراباند » sarabande و « جيجة » gigue • والى جانب ما قام به « كولتييه » من وضع قاعدة وطيدة للمتاليات الراقصة الفرنسية الحديثة ، فقد ضمن مؤلفاته للعود تعاليم دقيقة لحرفية الآلة ، وشرح للزخارف والحليات التى بدأت تفرق الموسيقى الفرنسية •

وجاءت هذه الجليات فى أغلب الظن من مدرسة الآلات الانجليزية ذوات المفاتيح • وقام بنقلها الى أوروبا الموسيقيون الانجليز المشهورين ، الذين عملوا فى خدمة الحكام الأوربيين ، بالإضافة الى الفرنسيين الذين قاموا إقامة طويلة فى البلاط الانجليزى مثل « بيير جولتييه » ، ويدعى « بجولتييه » الانجليزى • وبلغت هذه الحليات فى شكل space notes ( \* ) جدا مفزعا فى النصف الثانى من القرن • وأشار « مرسين » منذ عهد باكر يرجع الى ١٦٢٦ فى كتابه Harmonie Universelle الى وجود وفرة من الأنواع ظهرت « كالرغشات tremblements والخفقات battements والتنهيدات accents والزغاريد trilles والامتزازات vibrations ، والتى تسببت فى تفتيت الخط الموسيقى ، ونقل كثير من العوادين الكبار أسلوب آل جولتييه المتقطع

---

(\*) هذه هى النوت التى تكتب بخط صغير ، وتوضع الى جانب النوت الأصلية التى تفتت بسبيلها وتتحول من نغمة مستطيلة الى نغمة مجزأة - ( المراجع ) •

style brise • واشهر العوادين الفرنسيين فى النصف الأخير من القرن هم : « جاك جانو » ، و « شارل موتون » •

وانزوى العود وانقضت أيامه ، وقد حلت محله الآلات الأقوى صوتا ، والتي ساعد أوركسترا الأوبرا فى الاقبال عليها ، وان كان هذا قد حدث بعد أن ترك وراءه عطرا رومانتيكيا من فن الصالونات لا يخلوا من انوثة • وموسيقى العود هى التى جاءت بالمتتالية الراقصة • والحليات التى قدر لها السيطرة على موسيقى الآلات أجيالا طويلة ، والمقطوعات الصغيرة ذات العناوين النوعية فى كلمات « المقابر » ، و « الدموع » ، و « الحوار » ، وغير ذلك من الصور الموسيقية ذات العناوين النوعية ، كما انها صاحبة الفضل فى الاتجاه نحو الكلافسان ( الكلمة الفرنسية ) ، أو الهاريسيكور ( الكلمة الانجليزية ) ، وقد كان فنه على وشك ابداع مؤلفات تعبر عن جوهر الفن الموسيقى الفرنسى فى القرن الثامن عشر • لم تستطع مؤلفات الكلافسان – وكانت فى البداية خاضعة خضاعا كاملا لسحر العود – التحرر الكامل من هذا « السحر المبهم » ، الذى تميزت به موسيقى العود • و « جاك شامبونير Chambonnière ( ١٦٠٢ – ١٦٦١ ) وهو سليل أسرة من عازفى الأرغن المرموقين وسيد الموسيقىيين الذين نسميهم « بالكلافسانيين » • و « ريس أوبران » ( ١٦٢٥ – ١٦٦١ ) و « فرانسوا كوبران » ( ١٦٢١ – ١٧٠٣ ) – وهو غير قريبه عازف الكلافسان والمؤلف العظيم فى العصر التالى – وجان دنجليبر Jean d'Anglèbert حوالى ١٦٢٨ – ١٦٩١ ) ونيقولا انطوان ليبيج Le Bègue ( ١٦٣٠ – ١٧٠٢ ) و « وليم جبريل نيفر » – ٣٨٧ – ( ١٦١٧ – ١٧١٤ ) هم اشهر الكلافسانيين الفرنسيين ، وكانوا جميعا من الموسيقيين الأنكياء الظرفاء الذين كتبوا فى أسلوب طريف كله خفة لا شك فى طرافته ، وان كانت قدراته قد قصرت عن غايته • ان أن

أفكارهم الهزيلة الرقيقة ، ومناغشاتهم اللطيفة ، تذهب هباء في  
النسيم العليل . ولا يعطينا المدونة المطبوعة صورة كاملة عن  
المؤلفات ، فهي أيضا موشاة بعقود منظومة ( متصلة ) من الحليات  
( grace notes ) يتضح أهميتها في المصطلح الذي كان يطلق  
عليها agréments . هذه الزركشة الموسيقية هي التي كانت تحقق  
الرشاقة والزخارف ، وهي أس الفن ، أيام أن كانت فيها أسمى  
غاية للناس الانغماس في الرقص والمجالات والدنتلا والجوارب  
الصريرية والنظارات ذات المقبض ، وكل مظاهر التألق والتعذيب  
السائدة في البلاط ، وقد لاقت التيارات الأدبية صدى مباشرا لها في  
هذه الموسيقى . فقد قدمت حكم ( Maxims ) لارشفوكو ( ١٦٦٥ ) ،  
ونماذج ( Carectères ) « لابرويير » ( ١٦٠٨ ) عنصرا جديدا في  
الأدب ، من الأخلاقيات والملاحظات السيكلوجية ، والتصوير  
الأدبي ، وأولع الموسيقيون الفرنسيون بحكم ميولهم وتعلقهم  
بالأدب ، بالحاكاة . فآلف العواد « جاك جالو » عملا أسماه  
( شاهد قبر السيدة العظيمة ) Le Tombeau de Madame يرثى  
بالموسيقى دوق أورليان . ويعد نظيرا لتأبين Oraison funèbre  
لبوسييون ، الذي آلف لنفسه الغاية . وبالمثل وضع عازفوا  
الكلافسان أسماء مميزة للكثير من رقصاتهم التافهة دون أي علاقة  
بين هذه الأسماء ، وما تعنون له ، فلا محل هنا للقول بأنها من  
الموسيقى ذات البرنامج . فالقالب قد ظل هو هو لا يتغير ، سواء  
كان عنوان المطبوعات « اللعوب » أو « الباستوريل » أو « البلياتشو »  
أو « الأمية » .

كانت المتتالية الفرنسية مثار الغيرة في كل مكان ، لأنها  
وسلاستها ولم يحل عام ١٦٧٠ ، حتى تنبأها الموسيقيون في سائر  
البلدان بما فيها من « الماند » aliemande ، و « كورانت »  
courante و « سراياند » sarabande وجيجة ، ورغم تماثل

قالب المتتالية ، الا انه لا وجه للمقارنة بين موسيقى الكلافسان والعود الفرنسية ، وهين المتتالية الموسيقية ، ذلك الفن المنعم ، الذى لم ينتج موسيقى للمجموعات الصغيرة أو للأوركسترا الشامخة فى انجلترا وايطاليا ومانيا . لقد كان على موسيقى الكلافسان - والأمر بالمثل فى الأوبرا - أن تنتظر حتى يجيء الأعلام العظام فى القرن الثامن عشر للأخذ بيدها ، وتفحصها بالفكر والاحساس والعاطفة .

### حرب الثلاثين عاما

راقبت المانيا البروتستانتية ، التى يمتنازعها اتباع مارتن لوتر ، وكالفان ، تقدم الحركة الكاثوليكية المناهضة لحركة الإصلاح ( الريفورم ) فى نوجس بالغ ، واضطرت البروتستانتية فى مستهل القرن السابع عشر الى موقف الدفاع فى كل الدول القائمة على التخوم بين المذهبين المتنازعين ، وذلك لأن المشاحنات الثقافية قد حالت دون تكوين جبهة موحدة ضد القوات الكاثوليكية الظافرة فى مواجهة المجموعة البروتستانتية التى لا حول لها ولا قوة ، وقفت القوات الكاثوليكية تحت قيادة الأرشيدوق فرديناند أرشيدوق ستيريا ( ١٥٧٨ - ١٦٣٧ ) الذى تولى العرش الامبراطورى فيما بعد ، ولقب فرديناند الثانى ( ١٦١٩ - ١٦٣٧ ) والدوق ماكسميليان الأول امير بافاريا . ولد الاثنان فى جو الملكية - القائمة فى النمسا وجنوب المانيا الكاثوليكي ، وتخرجا على أيدي اليسوعيين مخلصين للكنيسة أصابت أو أخطأت ، مع التصميم على مواصلة الجهاد دون هوادة . وبمجرد بلوغ فرديناند سن الرشد ، شن حملة بدأت بنقض الامتيازات الدينية السابق منحها للبروتستانت . وما كان من المستبعد أن يؤدى هذا العمل الى اجراءات قاسية لولا الغزو التركى الذى شغل قسما

كبيراً من جنوب ألمانيا بعمليات دفاعية • ويمجرد تتويج فرديناند امبراطوراً قرر مجازاة سلفه العظيم شارلكان ، فلجأ الى القضاء على البروتستانت ، وعزز فى الوقت نفسه مسيطرته على الأمراء الألمان ، وانغمست ألمانيا فى حرب دامت عشرات السنين •

كان من المحتمل أن تخبو نار الحرب لولا المسائل الكثيرة : من اقليمية وعائلية واقتصادية التى زادت فى اضطرام الحنق الدينى ، وترتبت على ذلك حرب تخللتها أحلاف متقلبة ومعاهدات سلام محلية • واتضح فى نهاية الأمر أن كل هذه الأحداث الدائمة قد تولدت عن صراع أمراء ألمان صغار ضد وحدة الامبراطورية الرومانية المقدسة وال هابسبورج أنفسهم • وما بدا فى البداية كحرب فى سبيل الحرب الدينية قد تطور آخر الأمر الى صمود آل هابسبورج وأسبانيا للاستحواذ على السيطرة العالمية • وهو ما لم ترض عنه فرنسا ولا السويد والدانمرك وانجلترا ، فأنحازت الى الأمراء البروتستانت فى ألمانيا ، ودارت رحى الحرب فى أراضى النمسا وبوهيميا وألمانيا وإيطاليا والبلاد الواطئة وأسبانيا • أما الى أى حد يبدو الجانب الدينى ثانوياً عند الشعوب فأمر يمكن تبيته فى الوسائل التى أديرت بها هذه الحرب • فقد جاء الفريقان المتحاربان من البروتستانت والكاثوليك ، ونسب أبناء المذهبين مذهبيهما فكان البروتستانتى أو الكاثوليكى لا يتورع عن سلب ونهب أخيه فى المذهب الدينى بغير رحمة أو هوادة ما دام ضمن المعو ، ولا ننسى أن فرنسا ، وهى دولة كاثوليكية عظمى ، لم تقتصر على مساعدة المحاربين البروتستانت ، بل طلبت المعون من الأتراك ، كما أنها طالبت واضطلعت بالزعامة الدبلوماسية ثم العسكرية فيما بعد للكتلة المعادية للهابسبورج •

وبدأت مرحلة جديدة فى الحرب عندما قرر كريستيان الرابع ملك الدانمرك - بعد أن خشى امتداد سلطان الهابسبورج الى شمال

ألمانيا - رفع السلاح فى وجه الامبراطور . وقامت انجلترا بتقديم معونة مالية لمساندة خصوم الهابسبورج ، كما أرسلت بضعة آلاف من الجنود . وانهزم الملك كريستيان أمام « فالنشتاين » أكثر قادة هذه الحرب الكبيرة الغازا . فهو بروتستانتى المولد ، ولكنه كان جنرالاً امبراطورياً تربى على أيدي اليسوعيين . واحتلت قوات آل هابسبورج وال « فيتلسباخ » كل شمال ألمانيا ، وبدأت محاولات لفرض الكاثوليكية على أهل المنطقة بنفس القوة التى اتسمت بها الحركة السابقة فى ولايات الجنوب .

وخزت ألمانيا أمام الامبراطور فيما يكاد يمثل كل مساحتها ، ولم يحظ بمثل هذا السلطان العارم واحد من الحكام منذ عصر آل هوهنشتاوفن . وتكشف المعنى السياسى للحرب . وانتقلت المبادرة الى الحزب الامبراطورى ، وظهرت القوات المسلحة للامبراطور فى بولاندة والبلدان الوطنىة وإيطاليا . غير أنه برغم تقاهة نجاحها العسكرى ، إلا أن العداء الذى تسببت فى أحداثه كان بالغاً . وقامت فى وجه آل هابسبورج معارضة قوية بين صفوف حلفائها . وفى نفس الوقت ، أرغم الامبراطور على إعفاء فالنشتاين ، وكان له أعداء كثيرون فى الامبراطورية ، وأسندت قيادة الجيش العليا الى « تيلي » وهو جنرال كاثولىكى قح ، وأفضل ممثل للمدرسة القديمة فى الجنديّة . بيد أن هذا المصائب المحنك قد اضطر الى مواجهة قائد كبير من المدرسة الحديثة على رأس أفضل جيوش أوروبا . فلقد صمم « جوستافوس أدولفوس » ١٥٩٤ - ١٦٣٢ على حماية ممتلكاته بالقيام بحملة هجومية ، إذ أدرك أن إقامة دولة كاثوليكية قوية فى جنوب البلطيق سوف تؤدى الى تهديد استقلال السويد الدينى والاقتصادى . وتلاقى « تيلي » و « جوستافوس » ، ممثلاً فى الحرب القديم والحديث فى معركة « برايتنفلد » ( ١٦٣١ ) ، وسحق الجيش

النظامى الحديث تحت قيادة الملك الجنرال القوات المرتزقة  
اللانظامية التى يقودها الفيلد مارشال الامبراطورى الهرم .

وارتفع شان السويد بين الدول الكبرى من جراء انتصار  
ملكها . وصمم « جوستافوس أدولفوس » ، وقد انفذ البروتستانتية ،  
على نشر المذهب فى سائر أنحاء الامبراطورية الرومانية المقدسة .  
ولم يحدث اطلاقا فى تاريخ العالم أن أقدم رجل بمفرده على  
تحقيق نجاح جلى واضح بعيد الغايات ، اعتمادا على مثل هذه  
المسبل اليسيرة . وعرضت المساعدة المالية كل من فرنسا والبلاد  
الروائنة وفينيسيا ، بعد أن أدركوا جميعا العبقورية العسكرية  
الفذة وكمال الخلق الذى يتمتع به ملك السويد الشاب . واتجه  
بعد ذلك « فالنشتاين » - وقد عجل الامبراطور استدعاءه - للالقاء  
ملك السويد فى «لوتسين» Latzen قرب لايبزج . وعلى الرغم  
من أن القوات السويدية كانت منتصرة الا أن الملك قد جرح  
جرحا مميتا ، وساعد عزل فالنشتاين بعد ذلك على تيسير وحدة  
قيادة الجيش الامبراطورى المشتركة بين بافاريا واسباتيا ، وهزمت  
القوات البروتستانتية التى يقودها برنهارت « ملك فايهار » . أما  
المانيا فقد تحطمت وهلك الكثير من سكانها . وقوضت مواردها  
الطبيعية ، ومع هذا ، وهى غارقة فى الدماء ، تعاني أشنع ضروب  
الحرمان لم يترك لها أية فرصة للراحة . غفى تلك اللحظة صمم  
ريشيليو أن يمتشق الحسام ويسدد ضرباته الى فلول الهابسبورج  
واسباتيا . وكانت هذه بداية المرحلة الأخيرة من الحرب ، التى  
انتهت بتقطيع أوصال سيطرة الهابسبورج على العالم . ولم تعد  
الامبراطورية الرومانية المقدسة فى القرون التالية أكثر من مجرد  
قوقعة فارغة .

اكتمل انحلال الامبراطورية الألمانية القديمة فى حرب  
الثلاثين عاما ، الا أن هذه الحرب قد جاءت نتيجة لتدهور

الامبراطورية ، ولم تكن سببا له . انها تمثل الفصل الأخير فى الدراما التى بدأت فى القرن السادس عشر . وساعد على التدهور السياسى للدولة ما لحق بالبناء الاقتصادى من دمار . فلقد تعرضت التجارة الألمانية للخسارة بفعل المصالح الأجنبية ، ولم تستطع الزراعة الألمانية مسايرة خطى التقدم فى البلدان الأخرى . اذ كانت النقابات متشبثة بنظورها ، رغم عتاقة هذه الأنظمة المنحدرة من العصر الوسيط ، وينظر كل هذه العوامل الركود الفكرى للشعب الألمانى الضائع فى الإقليمية الضيقة الأفق الناشئة عن ، التفتت الى دويلات . ورغم استمرار احتفاظ بعض المراكز الصناعية والتجارية بأهميتها الدولية مثل « هامبورج » و « فرانكفورت » و « لايبزج » و « اجسبورج » الا أن عدم وجود دولة ألمانية منظمة قادرة على حماية نفسها قد حال دون قيام أوضاع اقتصادية سليمة ، بعد أن تشتت طاقات البلد الفكرية فى المنازعات الدينية التى لا طائل وراءها ، والتى بلغت أوجها فى حرب الثلاثين عاما .

كان العالم الكاثولىكى هو الخاسر فى الصراع الذى دار بالمقيا . اذ انه لم يحقق ابدا غايته التى كان يسعى لتحقيقها وهى القهر الروحى والسياسى للعالم البروتستانتى . فقد خرجت البروتستانتية من مذاهب الحرب ، وقد تجمعت اشتاتها وقويت شوكتها ، وادركت قيمة حياتها الجديدة ، ويمكنها من تحويل نفسها الى قوة روحية تقف لأعدائها ندا للمند . واختفى التالف السابق بين روما وغيتبرج ، الذى كان يسمح للبروتستانت والكاثوليك بالعيش سويا كجيران يحتمل بعضهم البعض ، وان لم تقم بينهما صداقة . فلقد ازداد عمق الخلاف المذهبى ، وبلغت المرارة جوع الشعب ، وانتقل الصراع من منبر الكنيسة ومنصة كليات اللاهوت الى كل جوانب الحياة الفكرية ، والفنون والعلوم



بخاصة . فلا وجود لشيء قبل أو كتب أو طبع في القرن السابع عشر دون اعتماد على السلطان الالهى ، وان كان لكل طائفة دينية الهها الخاص بها . وهكذا تصدعت الحياة الحضارية في ألمانيا ، وانقطع الاتصال الفكرى بين المذهبين الكبيرين في ألمانيا . اذ ظلت الصلة بين البروتستانت في الشمال والكاثوليك في الجنوب مشوبة بالغيوم حتى عصور حديثه نسبياً . هذا الحال هو المسئول عن بعض المتناقضات الغامضة في تاريخ الفن والأدب .

لعل اخفاق الحضارة الألمانية في هذه الحقبة ، يرجع الى عدم الاستقرار السياسى وعدم وضوح الهدف ، مما فتح الباب أمام المؤثرات الأجنبية . وبعد أن تحققت الدول المشتركة فى الامبراطورية من اتصاها السابق الذى لم يتحدد اطلاقا تحديدا وثيقا — وان ظلت أمنية تحقيقه باقية بفضل الفكرة الامبراطورية — اتجهت الى بناء دولها المستقلة . واكبر هذه الدول ثلاث : النمسا وبراندنبورج وبروسيا وبافاريا ، يحيط بها عدد من الإمارات الصغيرة . على ان الجيل القديم من الأمراء والحكام كان قد ولى عهده ، وحل مكانه جيل جديد بهرته فخامة فرساي وسيد فرساي ، وسلم أذانه مختارا لمسيحات المجتمع *grand dames* اللائى اكتسبن فتنة واناقه ، بعد اقتدائهن بالنماذج الفرنسية ، وشغف بالأسلوب الجديد للدبلوماسية الأوربية ، ولم يتساعلوا أولئك الأمراء ، عندما تحمسوا لمحاكاة لويس الرابع عشر هل كان من المستطاع لدولة صغيرة أن تكفل القيام بالجيوش وأوبرات البلاط والأكاديميات وغيرها من الأنظمة الباهظة التكاليف ، وكثيرا ما استغرقوا فى ضروب من المحاكاة تثير السخرية . فلقد تطلع بعض صغار الأمراء الى الحصول على مستعمرات . ومع هذا فكان هناك عدد من الحكام أداروا ممتلكاتهم لخير رعاياهم ، وتركوا رعاية الأمراء الأبوية أثرا عميقا فى حياة ألمانيا الثقافية .

ورغم ان الدافع وراء انشاء الاكاديميات والجامعات لم يكن دائما الرغبة الصادقة في النهوض بالفنون والآداب ، بل كان بالأولى الامعان في اصفاء الهية على الحكم ، الا ان هذه المنشآت قد ساعدت على نشر الحضارة ، في سائر انحاء البلاد . وكان لهذا العامل اثر قوى فيما حدث مستقبلا من نهضة فكرية سامية بالمانيا ، في الوقت الذى لم تستطع فيه فرنسا اطلاقا نشر الحياة الفكرية التى تركزت في عاصمتها . لم يظهر بطبيعة الحال اى اتجاه لخلق اسلوب المانى فنى موحد . اذ كانت فرساي ، من الناحيتين الفعلية والرمزية في طليعة المؤثرات الاجنبية . بيد ان الشمال قد تطلع ايضا الى هولاندة ، كما فتن الجنوب الكاثوليكي بالباروك الايطالى .

لم تثبت حركة الاصلاح الدينى ان لها قوة خلاقة في الفن الالمانى ، وأدى دمار الحرب الى اخفاء ذبالة الفساطح الاصيل الذى كان قائما في بداية القرن : « لقد شطب الفن الالمانى من سجلات تاريخ الفن » . ومضى القرن برمته تقريبا خاضعا لتاثير الفن الاجنبى : الفن الايطالى في الجنوب ، والفن الفرنسى والهولاندى في الشمال . كما ان روح الاصلاح الدينى لم تكن أفضل حالا في تأثيرها على الادب . فلم يستمر اثرها في الشعر ، الامدفعوا بالجزوة التى أشعلها لوثر ، اذ تشتت قواها بفعل الانظمة والمشاحنات التى دارت بين الزعماء والجهاد ضد المخالفين في العقيدة . اما مابقى فقد استنفذته حرب الثلاثين عاما ، وضاق محتواها الحى واصبح مقصورا على اللاهوت . واستعاد الشعراء والكتاب الالمان روحهم ، أو الروح القوطية الكامنة ، شيئا فشيئا ، بتاثير الآداب الفرنسية والايطالية والاسبانية والانجليزية . ولكنها كانت روحا قوطية تختنق بالعقلانية الجديدة ، وهذه قد نبعت من فرنسا ، اتجهت الى اخفاء كل قوى لاعقلانية ، وأعادت باسم العقل تنظيم الطبيعة والمجتمع والحياة .

وتم القضاء على القلق القديم . الا ان ما بدا في صورة نظام  
وانزان قد أخفى وراءه توترا كامنا ، بان اثره عندما غرقت حرب  
الثلاثين عاما روحها الباروكية على ألمانيا . حينئذ طغى على  
السطح كل صراع كامن ، وفي حالات عدم وجود أية صراعات  
قديمة استحدثت صراعات جديدة . وقدمت الروح المناهضة  
للاصلاح في العالم الألماني روح الباروك الاسباني الايطالي  
المسرحية النابضة بالحياة ، ونجد أن الروح التي أمكنها خلق  
أشكال جديدة خلاقة في الباروك الرومانسكي ، لم يقسن للدم  
الألماني تمثيلها في سهولة ويسر ، مما أدى زيادة التوتر الملحوظ  
بالفعل . وكانت المعارضة أقوى في الفنون الجميلة ، اذ استطاع  
الشعر بفضل اتجاهه الفكري الاستفادة بالحليكات التي اقترن  
بها اسم الباروك ، ولكنه انقرب الى القوى السحرية التي كانت  
متغلغلة في العالم الرومانسكي ، فالباروك لا يستطيع النهوض  
بغير اعتماد على أساس ديني ، ورفضت الدوجماتيكية الصارمة  
للعالم البروتستانتى الباروك الرومانسكى لانها ربطت بينه وبين  
الكاثوليكية . ومن المحتمل ألا يكون عند « مارتين أوبيتس » ١٥٩٧  
— ١٦٣٩ ، الشاعر الرائد في الثلث الأول من القرن ، أية قصيدة  
واحدة نبعث نبوعا صادقا من قلبه ، وان كان هو الذى بدأ الشعر  
الألماني الدنيوى الحديث ، واقام كيان اللغة الألمانية ، وقدم في  
براعة كل صورة شاعرية مستحبة في البلدان التي استفادت من  
التراث الفنى الخصيب لعصر النهضة . غير انه سرعان ما ابتعد  
الشعراء عن الشعر التلقائى الفاتر « لاوبيتس » ، وبدأوا يكشفون  
عن تأثير امتزاج روحهم « الفلأوستية » بروح الباروك . كان  
بينهم حاملون رقيقون مثل « باول جيرهارت » ( ١٦٠٧ — ١٦٧٦ )  
أخلص ممثل لشاعرية الباروك الألماني الليريكية البروتستانتية .  
فشاعريته مشبعة بالتقوى والورع والتفاؤل الدينى . كان لونه  
يزار وهو يعد العدة للمعركة وينشد « الرب حصنا المنيع » . أما

جير هارت فيهزج ترنيته الوديمة : « أحمك اللهم بالقلب وباليد » .  
 لقد تحدث « انجيلوس سيلسيوس » ( يوهان شفلر ١٦٢٤ —  
 ١٦٧٧ ) في صورة شاعرية موجزة عن هذه الصوفية الألمانية  
 العريقة في أعظم أعماله Der Cherubinische Wardersmann  
 « الجوال الملائكى » غير انه بمجرد ابتعاد جير هارت عن  
 الروحانيات ويظلم بصره ، ينكشف أمر الألمانى حين يشعر بالضياح  
 في هذا العالم الباروكى ، فتفقد تأملاته اخلاصها ويلجأ الى المظاهر  
 المسرحية للباروك ، ويدعو الى حب المسيح المصلوب .

على ان العنصر الموسيقى التصويرى — وهو باروكى في  
 طبيعته — قد أرشد الشعراء الى سواء السبيل . ومن الأمور  
 المثيرة للدهشة أن ندرك الى أى حد تغفلت الموسيقى في هذا  
 الشعر . وهى الموسيقى التى قدر لها تجسيم روح الباروك  
 الألمانى ، وأن تكون أصدق شكل فنى استطاع التعبير عن تلك  
 الروح ، وبلغ هذا التغفل الى حد استعمال قالب الـ « داكابو »  
 ثقلامن « الآريا » الى الشعر ( و « الداكابو » فى الآريا هو وعود  
 الفكرة اللحنية الأساسية ، بعد كل تنويع وتنمية ) . وكان  
 للقصاص الكبير « هانس ياكوب كريستوفل فون جريملسهاوزن »  
 Hans Jacob Christoffel von Grimmelshausen ( حوالى  
 ١٦٢٥ — ١٦٧٦ ) من أوائل من أكدوا هذه الروح الباروكية  
 الألمانية ، وإن كانت هذه الروح المتدفقة للباروك قد أنصحت عن  
 نفسها في شعر اندرياس جريفوس Andreas Gryphius  
 ( ١٦١٦ — ١٦٦٤ ) أشهر شاعر غنائى دنيوى في الباروك  
 الألمانى ، والكثير من أشعار « جريفوس » أشبه بانهار كلمات  
 وتوحى بالظلام ولا تبدد ظلمتها الا قرب النهاية عندما يغمرها  
 شعاع من النور . هذا هو فن روبرانت بعينه .

والآن ونحن نقف على عتبة الآداب والفنون التشكيلية  
 الحديثة ، فقد انضمت اليها الموسيقى ، وتوقفت عليها ، مما ساعد

على تزعمها لأوربا ، ونهوضها في القرنين التاليين ، وبلوغها مكانة سلمية تفرض نفسها بلا منازع ، وهي المكانة التي نبواتها موسيقى البلاد الواطئة وإيطاليا في عهد سالف . نعم ، في الموسيقى وحدها أمكن للحضارة الألمانية أن تمضي إلى الأمام قدما في نمو منطقتي متزايد لا يقارن بغير الفنون الجيلة في اليونان القديمة .

### الأوبرا في أواخر الباروك

أوبرا الباروك هي الشكل الفني الذي التقى فيه كل مبتكرات هذا العصر الفرتيوزي ، حتى أصبحت نموذجا لروح الباروك مجسمة . فلا نظير على الإطلاق للفخامة والمبتكرات الآلية ( في ديكورات المسرح ) التي أغدق عليها عند إخراج أوبرات القرن السابع عشر . كانت أوبرا القرن السابع عشر دراما صرفة ، أما أوبرا القرن الثامن عشر من سكارلاتي إلى هيندل ، فقد تغير فيها كل شيء رأسا على عقب . إذ بدأ الجانب الموسيقي البحث يسيطر على الخيال ، ويرغم تيار الانفعالات الإنسانية على اتخاذ أشكال تنظمها قواعد الجماليات . والفن الدرامي الأقدم عهدا باق على عهده ، فهازلنا نصادف شخوصا روعى في رسمها أدق الملاحظات السيكلوجية ، وإن تعذر إنكار حلول جمال الشكل الموسيقي وصقله في كثير من الأحيان محل العروض الدرامية . ويرجع إلى هذه الحقيقة اتصاف الكثير من الآريات الكبيرة بالفتور والافتقار إلى عمق الانفعال . وخلق هذا الفن إيماءات موسيقية رصينة مشبعة بالشجى بعد أن سما بجمال التعبير . فلقد استطاع سكارلاتي وأتباعه حتى هيندل استغلال الميلودية الموسيقية المنترعة من الصوت الأدنى ، ولم يقتصر أثر هذا العالم الجديد من التعابير الميلودية على فن الإيطاليين حتى روسيني . إذ يدين له بالفضل الجم أيضاً باخ وموتسارت ، ولو لم يتأثر « هيندل »

وهامه بقدره هذا الفن البناء ، ما كان في وسعنا تصور تيلام  
أية قائمة لهما . ولربما صح القول بأن أسلوب « الآل فرسكو »  
للمصاحبات الاوركستريالية الاوبرائية ، وأريسا « داكابو »  
والامتتاحة الإيطالية الجديدة . كما وضعها « سكارلاتي » هي  
العوامل التي مهدت أهم طريق أمام السمفونية الكلاسيكية في  
النصف الثاني من القرن . ويمثل الأسلوب الجديد انتصار  
« الميلودية » المصقولة ، فهو لم يعترف بأية قاعدة أخرى في  
الجماليات غير جمال الميلودية وعذوبتها وسحرها ، وبذلك غدا  
اكمل صورة موسيقية مكتملة لايدولوجية الباروك المتأخر . وأثار  
الغناء الفرديوزي المزركش ( كولوراتورا ) دهشة مماثلة لما شيرد  
الطيات المثقلة بالنقوش المذهبة في فن العمارة الباروكي .  
فالسحر المنبعث من جمال الصوت الادمي في البل كانتو ، ليس  
أقل أثرا من رؤية الرمر المذهب والابنوس المقصب في داخل عمارة  
الباروك . واعتمدت الأوبرا البكرة على وفرة من المناظر . وظل  
هذا الاتجاه الاوبرائي سائدا في البلدان التي استمرت فيها مظاهر  
فخامة امبريالية الباروك الباكر طوال النصف الأول من القرن  
الثامن عشر ( فيينا ودرسدن وميونخ وباريس ) . على أن اتجاه  
« التنوير » العقلاني قد نبذ جانبا كل عون مصطنع ، بعد نيقنه  
من امكان تحقيق نفس الغاية اعتمادا على الابتكرات الميلودية التي  
تفوق الحصر ، وجمال الصوت وفرتيوزية المغنين المذهلة . ودبت  
الحياة في الاشباح البطولية للعالم القديم ، بعد أن بعثت ثانيا ،  
وجرى في عروقتها دماء الحكم المطلق الجديد ، ولولا اعتمادها على  
قاعدة واسعة رهيبة متسامية فاترة الملامح نوعا ، لما كان من  
المستطاع تحقيقها . ان أسلوب اوبرا أخريات الباروك خاضع لهذه  
الحقيقة .

وفقدت روما مكانتها البارزة في عالم الاوبرا بعد تنصيب  
البابا انوتشنتي الثاني عشر ( ١٦٩١ — ١٧٠٠ ) الذي أحبه

الجميع لكرمه وتقواه ، وإن كان في ميدان الإصلاح قد اثبت صرامة بدت في شدة معارضته للمسرح . وبناء على أوامره ، أزيلت دار أوبرا توردينونا ١٦٩٧ ( أنشئت سنة ١٦٧١ ) ، رغم معارضة كرادلة كثيرين من عشاق الموسيقى . وحافظت فينيسيا ، مركز الأوبرا الأخير ، على حماسها الكبيرة للمسرح الغنائي، وإن كانت المواهب الخلابة لموسيقياها قد نضبت . وهكذا انتقلت الزعامة الى نابولي ، التي لم يكن لها حتى ١٦٥٠ أية أهمية نسبية في تاريخ الموسيقى . بذلك تكون الأوبرا النابوليطنية قد بدأت مسيرتها الظافرة في خواتم القرن السابع عشر . وخضعت لها الأوبرا الألمانية في هامبورج . ونبلت المحاولة الإنجليزية لخلق الأوبرا ، وهي مازالت برعما . وخضع لسيطرة الأوبرا النابوليطنية في نهايات القرن السابع عشر الكثير من دور أوبرا قصور وسط أوروبا . فهي التي قدمت الأوبرا في روسيا ، كما نجحت في منافسة الأوبرا الفرنسية الراسخة منذ أمد طويل . وفي خلال ازدهار الأوبرا النابوليطنية ، استطاع « المايسترو » الإيطالي تناول اتعابه في جميع أركان العالم الموسيقى . فكل من أراد دراسة التأليف الموسيقي ويشد الشهرة والثراء ، كان يتجه الى نابولي للدراسة في معاهدها الموسيقية الشهيرة على يد أساتذة كانوا يوجهون حينئذ الحياة الموسيقية في العالم المتحضر . . وترجع الخاصة المميزة للأسلوب النابوليطنى ، الى طريقة خلق المؤلفين الموسيقيين في ( عاصمة مملكة سردينيا ونابولي ) . لا ينبغي أن يفهم من هذا الكلام أى انتقاص ، ففي نفس الوقت الذى كان هؤلاء الموسيقيون يعلمون بعضهم بعضا ، ويتبادلون الآراء على الدوام، كانوا دائمي الاسفار ، يستحضرون معهم الكثير من الأفكار والانتطاعات الملهمة . ومع هذا فيفضل ترابطهم وأساليب التدريس التقليدية التي كانت تلقى في معاهد الموسيقى

النابوليطنانية ، تفاعلت كل العناصر الأجنبية وانتجت أكثر الأساليب  
تجانسا وصقلا .

جرت العادة على اعتبار هذه المدرسة مسئولة عن تدهور  
الأوبرا وتحولها الى ما يشبه حفلة طرب بمسلايس المسرح  
Costume concert بعد أن أصبح النصر أمراً عابراً ، قليل  
الأهمية أو عديمها ، وتركز كل شيء على شخصية المغنى . وكان  
المطرب بدوره قليل الحرص على اتباع المدونة الأصلية . فإذا لم  
يرض عن آريا معينة إستعاض عنها بكل بساطة أخرى مما تعبه  
ذاكرته . ويحسن قبل مواصلة البحث ، النظر في حال فن  
الغناء ، لأن شخصية المغنى ، محور الأوبرا النابوليطنانية كانت  
هى التى تتعرض للمديح أو الهجاء .

كان المغنون فى أواخر الباروك يخضعون لاكمال نظم تعليمى  
صارم لم يقتصر على مخارج الصوت ، ولكنه تضمن فن الالتقاء فى  
الموسيقى والتعبير الدرامى والنظريات . إذ كانت مدارس الغناء  
الإيطالى تهدف الى التحكم والسيطرة على الصوت الأسمى . ومع  
هذا فسرعان ما تدخل كمال الصنعة تدخلا خطيرا فى الفن الذى  
امتدوا اليه ، فانقلبت الوسائل الى غايات . وبإدء ذى بدء  
اهمال العناية بالالتقاء ، إذ أصبحت الآريا داكابو فى الأوبرا  
النابوليطنانية المتأخرة — التى كان واضح النص والمؤلف الموسيقى  
يحرصان على تخطيطها — مجرد قطعة موسيقية تتبع قالباً واحداً،  
يتردد فيها غالباً نفس اللحن مع تغيير الكلمات . على أن أكثر  
المستحدثات اثارة للأسف هو ترك الحرية للفنان فى إضافة  
الحليات . وحقق « الكاستراتى » ( الخصيان ) فى هذا الميدان ،  
ميدان الفرتيزوزية الغنائية ، أعظم انتصارات لهم . ووصف  
« جوفانى اندريا بونتبى » فى تاريخه الموسيقى Historia Musica  
( ١٦٩٥ ) واحداً من صفوفهم هو « بالداسارى فيرى » ( ١٦١٠  
— ١٦٨٠ ) — كان الحكام يتنافسون على خطب وده ، وقال انه



كان يملك صوتا جميلا للسوبرانو (\*) ، فيه صفاء غز . ويتميز بقدرات صوتية وفنية لا حد لها . ومن بين الابتقائى (الكاستراتى) المشهورين يمكننا ذكر « فرانشيسكو برناردى » المدعو « سنيرزيفو » ( ١٦٦٠ - ١٧٠٥ ) وهو من أحب من ظفروا بالاعجاب فى فرقة اوبرا هيندال . و « جاتينيو مايورانو » المدعو « كافاريللى » ( ١٧٠٣ - ١٧٨٣ ) الذى جمع ثروة طائلة ، يسرت له شراء احدى الدوقيات . و « كارلويرسكى » ( فارينللى ) ١٧٠٥ - ١٧٨٢ ، الذى لن يستطيع مغن أو آلة موسيقية مدانته فى القدرة على الغناء ، وصفاء الصوت وارتفاعه ، ومرونة حرفيته وعذوبته والحكم فى طبقة الصوت .

وادى افتتاح الجماهير بأصوات « الكاستراتى » الى ما يشبه الاختفاء التام لاصوات الرجال الواطية من الأوبرا الايطاليية « الجادة » ، بل لقد صادفت الاصوات النسائية ذاتها صعوبات فى المحافظة على كيانها ، مما حث النساء على القيام بأدوار الرجال . وتحدث « كفانتس » عازف الفلاوته فى بلاط فرديريك الأكبر - وهو من الرواة الثقاة فى عصره - عن « فيتوريا تيزى » ( ١٧٠٠ - ١٧٧٥ ) وقال « وهبتها الطبيعة صوت كونترالتو ، فيه فحولة الرجال . وتوفرت لها قدرة ساعدتها فى التأثير على المتفرجين ، عندما كانت تمثل أدوار الرجال ، بوجه خاص ، اذ بدت مناسبة لها تماما » . واشهر المغنيات ( الكانتاتريس ) فى القرن برمته هما فرانشيسكا كوتزونى ( ١٧٠٠ - ١٧٧٠ )

(\*) القصد من الخصيان - وخاصة بعد أن نسى الناس هنا الاغا فانهم لا رأوه ولا سمعوا أصواته الفالستو . وهى فكرة وحشية فى حالة الاغوات حراس النساء ، وهى حالة الكاستراتى .  
فالكاستراتى من ذوى الصوت الجميل أصل تتحول أصواتهم الى صوت السوبرانو وهو يفضل صوت النساء لأن قوة الرجولة فى صوت الكاستراتى تفوق قوة المرأة ، وأنه لما يشرف البتيرية بعامة أن أوقف هذا التشويه نهائيا - ( المراجع ) .

وغلوستينا بوردوني ( ١٦٠٣ - ١٧٧٠ ) زوجة الموسيقى المشهور « هلسه » . وتألقت « بوردوني » بوجه خاص لقدرتها الهائلة على التحكم في تقنية الصوت الغنائى . أما « كوتزونى » ، فكانت قادرة على التأثير فى المستمعين بحرارة النجوى والشجى فى أدائها . ولم يقف عند حد طغيان أولئك المطربات اللواتى كن يتقاضون أكبر الأجور ، وأرغم أغلب الموسيقيين على الاستجابة لرغباتهن .

وانتهت هذه الفرتيزية الغنائية المزدهرة الى التدهور فى النصف الثانى من القرن الثامن عشر ( فى ألمانيا وفرنسا وانجلترا على أقل تقدير ) . وساعدت الخطوات الهائلة التى خطتها موسيقى الآلات على استعادة سلطان المؤلف الموسيقى ، وعلى الاقلال فى نفس الوقت من احتكار المغنين ، وان كان الايطاليون قد ظلوا مفتونين « بالبريمادونا » ( المغنية الأولى ) و«البريمواومو» ( المغنى الأول ) ثم تدهور فن الكاستراتى — حتى فى ايطاليا — بعد أن ادرك الناس بشاعة هذه العادة ، وحل مكانهم الـ Falsetti ، ( المغنون الرجال يصطنعون أصواتا حادة ) . على أن هناك سببا آخر له وزنه ، للعودة الى الأصوات المتنوعة ، ابتداء من الباص الى السوبرانو ، تغنيها شخصيات منظرية لهذه الأصوات فى الخصائص والجنس . هذا السبب هو ازدياد شعبية الأوبرا بونا بشخصياتها النابضة بالحياة .

ينزع المؤرخون بسبب ما ظهر فى هذه الحقبة من فرتيزية مفرطة ، وانحطاط فى الحياة الموسيقية ، وبوجه خاص بسبب الافتقار السائد الى أى علم بموسيقى تلك الأيام ، الى اعتبار تلك السنوات أتعس صفحات فى تاريخ الموسيقى . ولكننا سنقترف خطأ كبيرا فى حق هذا العصر اذا اتبعنا هذا الرأى . فقد كان فياضا بالفن فى أسمى مراتبه . إذ كان هناك الى جانب نزوة

التعلق بالفرتيوزية والجاهير المتعطشة للمؤثرات الحسية ، حضارة موسيقية عالمية عميقة مستندة الى فن الغناء ، ولقد استمعين بهذا الفن الغنائى الفذ ، الذى لم تقترب منه حتى العصور الحديثة ، فى غايات فنية سامية أى فى كانتاتات الحجرة والأغاني ذات المصاحبات . وتبين الطبقات الوخيرة من هذه الأعمال كيف ساد الولع بالموسيقى الكورالية الجيدة . ولو اطلعنا على كانتاتات « كايزر » التى كتبت للهواة ، فاننا لن نستبعد احساس المغنين المحترفين فى زماننا من كلا الجنسين بانهم غير اعداد للاضطلاع بمهمة أدائها . هذه الاغاني التى كان يعتمد عليها هواة الموسيقى منذ مائتى سنة للترفيه عن انفسهم .

ما يصح عن اغاني الحجرة ليس أقل من ذلك صحة فى حالة أوبرا الكونسيرت التى يستهان بها . ففى نفس هذا الوقت ، اعتمدت أوبرا أواخر الباروك على نظرة فنية ترجع الى العهد الذى انهك فى تفسير معنى الحب والعواطف ، عهد مصورى « الأهوائية » أو « المانرزم » الايطاليين والهولنديين الذين كادوا يعرضون مشاهد معتدة على المدلول الانفعالى ، عهد راسين الذى عبر عن المدلول الانفعالى فى صورة شعرية نهوضية . فلقد عنيت الأوبرا الباروكية هى أيضا بالنفوس المعذبة ، والحالات القصوى لحالات المدلول الانفعالى . وموضوعات هذه الأوبرات هى نفس الموضوعات التى طرقها كورنى ورأسين وروينز ، عن أبطال اليونان والرومان والتواريخ وأساطير الكتب المقدسة . فعرضت مشاعر التمرد عند هؤلاء الأبطال ، وأهوائهم التى ناسبت الى أبعد حد لغة الموسيقى ، وقد نجحت هذه فى تصويرها . وتشبعت كل مظاهرها بروح الرقة والتأدب، وما فيها من اصطناع الموقف التمثيلى ، كما أولعت فوق كل شيء « بالأوضاع » التى تمثل مواقف الملوك والقادة العسكريين وسيدات المجتمع فى عصر

الحكم المطلق . كان من بين المؤلفين ، موسيقيون تميزوا بالخفة ،  
عندما أحسوا بازدياد الاقبال على البهلوانيات الغنائية ، من وجهوا  
مواهبهم لارضاء الجماهير واشباع شهواتها . وحتى الآريات  
المزكشة ( الكولوراتورا ) ذاتها ، التي لم يستطع الكتاب الالمان  
والانجليز والأمريكيون استيفائها حقها من الاستنكار ، فانها كانت  
تستخدم دائما لغايات موسيقية . على انه بمجرد الاطلاع بغير  
تحامل على مدونات الأوبرا النابوليطانية « سيئة السمعة » ،  
سينبين انها مليئة بالقوالب المصقولة ، حافلة بالمبتكرات اللحنية ،  
التي بلغت الذرى في قدرتها على التعبير ، وشجى التراجيديا

الكلاسيكية ، كما تجلت البراعة في الأوبرا بونا ، عند عرض  
الكوميديا الانسانية العميقة . فهي خالية من مظاهر العناية أو  
الغايات « التربوية » المتعارضة مع الموسيقى التي اتصفت بها  
اساسا الأوبرا الفلورنسية الباكرا ، ومن فلسفة الميتافيزيقيا  
الثقيلة في أوبرا اللابتوتيف بالقرن التاسع عشر . انها مسرح  
غنائي ( ليريكي ) لن يستطيع خلقه غير العبقريه الايطالية . ففيها  
شخص درامية ينفرد كل منها بشخصه محددة واضحة المعالم ،

مترابطة من الناحية السيكلوجية . وفي نفس الوقت ، ثمة ارباط  
كامل بين الجانب الدرامي والاساس الغنائي . مما ييسر الترابط  
الطبيعي بين الدراما والموسيقى . ومن المستطاع تتبع هذا انطباع  
الليريكي في المسرح الغنائي الايطالي ابتداء من « المشاهد الدينية »  
*Sacra rappresentazione* الى « رينوتشيني » ، ومن  
« رينوتشيني » الى « ميتاستازيو » ، ومن ميتاستازيو الى  
« بويتو » . ومنه سندرك سر الأوبرا ، وسر امتزاجها على أفضل  
حال بالدراما . وهو ماندر في غير الأوبرا الايطالية تحقيقه .

لم تتوافر لدينا حتى الآن معلومات كاملة عن هذا الفن  
الرحيب . فلقد تجمدت قوائم الأعمال التي تقدمها لنا دور الأوبرا ،

وتحولت الى اعمال روتينية خاضعة لتقاليد المجتمع ، حريصة على اتخاذ « موقف وسط » بين القديم والجديد . ومؤلفات تاريخ الاوبرا مازالت في مهدها ، ولا تكشف عن أكثر من اسماء ووقائع . المادونات تغط بالمكتبات في سبات عميق ، وعينات قليلة هي الميسورة في طبعت حديثة . ومع هذا فكم تبدو غريبة الأحداث التي ترويها حوليات القرنين السابع عشر والثامن عشر . اذ كان هناك دور للأوبرا حتى في البلدان الصغيرة . وقدر « استبان ارنجيا » المؤرخ الكبير للأوبرا الإيطالية عدد دور اوبرا الدولة البابوية وحدها في ثمانينات القرن السابع عشر بأربعين دارا . وعرض بفينسيا وحدها في القرن الثامن عشر ألف ومائتا اوبرا مختلفة . ان اتساع مجال هذه الحضارة الأوبرائية وحده هو الذي يفسر مثل هذه الأعداد المذهلة . ولعله يدل أيضا على شيء آخر ، علينا القيام ببحثه قبل بدء الكلام عن التاريخ الموسيقي للمدرسة النابوليطانية .

يصف مؤرخو الأدب العصر الذي أعقب الشاعر « تاسو » والسابق على « جولدوني » و « بارينلي » ، أي من بدء القرن السابع عشر حتى منتصف القرن الثامن عشر تقريبا ، بعصر تدهور في الأدب . ويعززون الفجوة العميقة التي اكتشفوها في تاريخ الأدب الى أسباب مختلفة ، ولكن أبسط تعداد واحصاء للأوبرا الإيطالية سيؤكدنا بحل لهذه المشكلة ، لان الأدب الإيطالي لم يكن في غفوة خلال القرن السابع عشر والقرن الثامن عشر . وكل ما هناك هو تحول عن اتجاه الأدب البحث . والمسرح الغنائي هو الذي ملأ هذه الفجوة ، فلقد انشغل الشعراء والمؤلفون الدراميون في كتابة الاوراتوريو والكانتات الى جانب نصوص الكوميديا والتراجيديا الغنائية . وكان هذا هو ما حال دون ازدهار الأدب البحث . اذ يبدو أن مؤرخي الأدب لا يحتسبون

نصوص الأوبرا ضمن الأدب . ونادرا ما يجيء ذكر حنى «جولدوني» و « برينى » ككتاب للنص الأوبرائى ، رغم أن الاثنين قد شعرا الى حد كبير بالزمو لمشاركتهما فى المسرح الغنائى . على انه كثير ما يمكن العثور فى نطاق الدرامات الموسيقية للباروك على شعر لا يقل هنة عن أفضل ما نظمه « تاسو » وجوارينى . ولم يخطئ مؤرخو الادب فى عدم اعتبارهم الدراما الليريكية صورة أدبية بالمعنى التقليدى . ففى الحق أن نصوص الأوبرا نوع قائم بذاته . وبعد ما حدث فيها من مزج للدراما بالغناء من تغيرات دائمة فى محور الشعر ، وما تضمنته من غناء « مجموعات » وخانات فصول وكورسات فانها لم تعد تنتمى لا للتراجيديا البحتة، ولا الكوميديا على السواء . وفى أوائل عهد الأوبرا ، كان النص يخطط مقتما بالنظر الى الموسيقى والدراما ، الا ان السروح الجماهيرية المبتهلة التى اقحمت نفسها على دور الأوبرا العامة فى فينسيا عن طريق الفرصة الاستطراذية ( الانترمزوهات ) التى كانت تحشر بين فصول الأوبرا سريا بوجه خاص ، قد أضعفت الشعر الدرامى . ففى « الأوبرا كونسرت » ( أى الأوبرا التى تحولت الى وصلة طرب ) ابتعاد كامل عن كل اثر من آثار الأوبرا الصميمة . هذه هى مرحلة تاريخ الأوبرا التى عرفت من اشارات الاستخفاف التى رواها المعاصرون من هواة الفن وأحكام الازدراء عند الخلف . وهى تسىء الى قيمة الأوبرا الايطالية . غير أن سبل العلاج والخلص كانت ميسورة . فلقد بدأ فى القرن ١٨ الشاعر « سلفيو ستامبيليا » حركة لتطهير نصوص الأوبرا من كل ما هو عرضى وخارج عن الموضوع ، بيد أن العودة الى « رينوتشيني » فى سمو روحه وقبل لهجته قد تركت لشاعرى البلاط النمساويين « تسينو » و « ميتاستازيو » . كان من الضرورى اصلاح نص الأوبرا ، ولكن بغير اساءة الى الموسيقى التى يتحتم بقاؤها عنصرا حيويا فى الأوبرا . ولم يترتب على هذه الاصلاحات أحداث أى تغيير فى الطابع الموسيقى للأوبرا ، ولكنها ساعدت

على اعادة روح الدراما الى اوبرا القرن الثامن عشر مع بقاء الموسيقى فى الصدارة .

« ابوطولوتسينو » ( ١٦٦٨ — ١٧١٠ ) باحث له جمهور كبير من القراء وشاعر قدير ومؤلف تمثلى له غايات طيبة . ليس من الموسيقيين ، ولكنه علم بحاجات الموسيقى . وهو أحد الاديبين الايطاليين اللذين وضعوا نفسيهما فى خدمة الهاسبورج . يتضح فيه اثر الكلاسيكية الفرنسية على اتجاهات الدراما الغنائية . ويتغلغل فى ادق تفاصيل اعماله سمو شجى كورنى وراسين على نحو لا يقل بحال عما ظهر عند خليفته ومنافسه « بينرو ميتاستازيو » ( ١٦٩٨ — ١٧٨٣ ) وتشبع الشاعران بنفس الرغبة ، وهى استعادة الأدب روحا واسلويا فى الدراما الموسيقية . ومن ثم ابدعا نصوص من افضل ما كتب للأوبرا فى تاريخ المسرح الغنائى . ولكنها كانتا مختلفين فى الطابع والمزاج . فتسينو أكثر حرافة وأقل شاعرية . ولذا كان من الطبيعى أن ينحاز الى التراجيديا بشخوصها التى تجمع بين النبى والجمود ، والتى تنتهى دائما نهايات سعيدة وفقا للعادة السائدة فى المسرح . وتحولت التراجيديا المنتحلة الى تراجيديا حقة عند ميتاستازيو . وعندما كتب مسرحية « ايناس وديدونا » ، جعل « ايناس » تهجر « ديدونا » ويدفعها الياس الى الانتحار . أما « كانون » فهأت عنده ميتة الابطال ، ويعود بطله « ريجولوس » الى الأسر رغم توقعه الموت هناك . أن هذا يفسر أن الحالمين باحياء الدراما الموسيقية الحقة ، لم يفصلوا فكرة التراجيديا عن الدراما الموسيقية ، وقد راوا فى نصوص ميتاستازيو ، تحقيقا لمثلهم ، وحيوا اعماله بحماس صادق ، ووصفوه بالبطل العظيم للأدب المعاصر . على أن فلسفة ميتاستازيو لم تتأثر اطلاقا بحركة التنوير ، وظلت تأملية ، لأنه لم يعن الا بماله صلة مباشرة

بموضوعاته ، واحتفظ باستقلاله الفنى ، ما يشغله اساسا هو المشكلات الفنية الخالصة . اما « تسينو » فكثيرا ما ضل سواء السبيل ، واتجه الى تملق الحكام ، وعبر عن المطارحات الغرامية بأسلوب اكاديمى أو متعمر .

ينتمى أسلوب « ميناستازيو » ، وشعره الى أفضل خصائص ايطاليا المعاصرة . ففى كل سطر من سطورهِ اكتمال فى الحيوية والعذوبة والاثاقة ، وصور شعرية رائعة ، ووفرة من الاستعارات ، وفوق كل هذا فهو ضليع فى البناء الايقاعى وتنوع الأوزان الشعرية ، فكان الموسيقيون يفرمون بها ويقبلون عليها ، لأنها تساعدهم على تنويع الايقاع الموسيقى الذى لا يصادف عادة فى النصوص الأوبرائية ، وكان من النادر وجود موسيقى فى القرن الثامن عشر ، من برجوليزى الى موتسارت ، لم يلحن أوبرا واحدة على الأقل لميناستازيو ، بل أقدم كثير من الموسيقيين المشهورين على تلحين نفس النص جملة مرات .

### يوهان سبستيان باخ

العائلات الموسيقية أمرها مألوف الى حد ما فى تاريخ الموسيقى ، وان كانت أسرة باخ تمثل موقفا غدا لا نظير له ، بابنائها الذين يربون عن الخمسين ، وينشطهم الفعال فى مهنة الموسيقى ، وارتفاع بعضهم فى فنه الى أعظم المراتب . وفى النصف الثانى من القرن السابع عشر ، تشغل عدد وفير من آل باخ ما يقرب من كل الوظائف الموسيقية فى فايمار ، وارغفورت ، وايزناخ . وفى حالة استقالة أوموت واحد منهم كانت وظيفته تشغل على الفور بالعم أو ابن العم . كانت أراضى تورينجيا التى تحف بها ماينجين و « مولهاوزن » و « ارنشتات » و « فايمار » مقر نشاط هذه العائلة البارزة . ويذكرنا هذا الاقليم الصغير



بالتعليم « أينو » الذى انجب الكثير من عباقرة الموسيقى فى العصور الوسطى وخلال عصر النهضة .

أقدم أبناء العائلة هو الخباز « غايت باخ » ( مات سنة ١٦١٩ ) . ولقد عرف بولعه بالموسيقى ، وان كان هذا الولع قد بدا أكثر وضوحا عند أبنائه ، أول موسيقيين محترفين فى العائلة . « ولييس » ( مات سنة ١٦٢٠ ) الموسيقى الكنائسى هو رأس الفرع المقيم « بباينجين » من أسرة باخ . أما « هانس » ( مات سنة ١٦٢٦ ) فكان من اساتذة الرقص المشهورين فى زمانه . وساعده امتيازه فى العزف على التنقل بين « جوتا وارنشستات وارفورث وايزناخ وشمالكلدن وزول » . وبين أبناء هانس ، اثنان من المرموقين : يوهان الأكبر ( مات ١٦٧٣ ) الجد الأكبر لفرع باخ فى مدينة آرفورث ، وهو الفرع الذى زودها بالكثيرين من عازفى الأرغن المجيدين من أعضاء الفرقة الموسيقية لبلدية المدينة ، الى حد اطلاق لقب « باخ » على العازفين والموسيقيين حتى عندما خلت المدينة ممن يحمل هذا الاسم . أما الثانى فهو « هينريخ » ( ١٦١٥ — ١٦٩٢ ) الذى أقام فى ارنشستات ، و « يوهان مختيل » ( ١٦٤٨ — ١٦٩٤ ) ، ويوهان كريستوف ( ١٦٤٢ — ١٧٠٤ ) ولدا هينريخ هما أهم من جاء قبل يوهان سبستيان من أبناء الأسرة . وثمة ابن ثالث لهانس باخ هو كريستوف الأكبر الذى كان موسيقيا هين الشأن ، وهو الجد الأكبر لباخ . أما أبوه امبروزيوس فكان من أعضاء فرقة موسيقى مدينة آرفورث ثم ايزناخ بعد ذلك ، حيث ولد يوهان سبستيان سنة ١٦٨٥ .

وبعد أن فقد الطفل والديه فى باكورة حياته ، عهد بتربيته الى الأخ الأكبر يوهان كريستوف ( ١٦٧١ — ١٧٢١ ) تلميذ باخليل ، الذى كان يقيم على مقربة من أوربورف . وتعلم يوهان

مسابسينيان مبادئ الموسيقى على يد اخيه، وكانت الموسيقى تدرس في « ليسيه » البلدة ، حيث كان يحصل الشباب العلوم الانسانية . ولحق الصبي باخ بهذه المدرسة . وفي سنة ١٧٠٠ ، يسر له تضلعه في العلم الالتحاق بمدرسة « سان ميشيل » في « لونييورج » وهناك عرف الثقافة الموسيقية الجادة . فكانت اقامته كطالب نساب في لونييورج ذات أهمية حاسمة في مستقبله . وبفضل كورس سان ميشيل ، تعرف على شيء من افضل موسيقى عصر الباروك . ويتبين من قائمة مكتبة سلن ميشيل المطبوعة سنة ١٦٧٦ ، ان ما كان في حوزة فرقة الكورال ، لم يكن مقصورا على المجموعات الكبيرة المعروفة من الاعمال الكورالية فحسب . فلقد تضمنت القائمة ايضا الاعمال المطبوعة « لشايت » و « هامر شميت » و « اهله وروزينولر وكروجر وزيللة وكريجر » وآخرين من عظماء الموسيقيين . ويتالف من هذه المجموعة ، واخرى تزيد عن الالف مخطوطة من مؤلفات الكنيسة ، قائمة اعمال كورالية هائلة . ولما كان باخ من العصامين الذين علموا انفسهم بانفسهم، اذ قام بنسخ ودراسة كل شيء بدا له بعض النفع عنده ، فاننا نستطيع التيقن من قياه باستعارة ودراسة المدونات الاخرى في المكتبة — الى جانب العروض الكورالية — . وفضلا عن ذلك ، كان عازف كنيسة القديس يوحنا في لونييورج حينئذ هو جورج بيم Böhm ( ١٦٦١ — ١٧٢٣ ) ابرز من عزفوا الارغن في المانيا . والانطباعات التي تركها هذا الموسيقي البارع عند باخ كان لها أهمية باقية . بفضل ارشاداته ، اكتشف باخ الامكنات الموسيقية القريبة منه .

كانت لونييورج قرية من هامبورج و « سللة » . وبذلك استطاع الموسيقي الشاب ان يشهد انتصارات الاوبرا الالمانية في هامبورج ، وان يعجب بعزف « راينكين » للارغن . وكان

لسلسلة وأوركسترا الدوتية الممتاز فضل تعريفه بجو موسيقى بعيد الاختلاف . اذ كان المفتون الى هذه المنظمة فرنسيين في لاغب يعزفون بطريقتهم السلسلة الواضحة ، منجزات « كوبران ومرشان ونيفرن ودوجرينيه » وغيرهم من مواطنيهم . وبذلك تم تقصر معرفة باخ التلميذ على المدونات الخرساء ، بل عاش في جو موسيقى نابض بالحياة . في سنة ١٧٠٣ ، عين باخ ابن الثامنة عشر عازفا للفيولينة في أوركسترا بلاط الأمير يوهان أرنست شقيق الدوق أمير فايمار . ثم عهد إليه في نفس السنة بوظيفة أكثر استقرارا وهي عازف أرغن في كنيسة آرنشبات الجديدة . وبعد ان توفرت له آلة أرغن جيدة — ولم تعد لديه الى جانب الراتب الطيب اى مهام ترهقه على الاطلاق — سنحت له فرصة مثالية للإبداع الخلاق . غير ان المدينة الصغيرة لم تشبع الرغبات الموسيقية ليوهان سبستيان المحب للاستطلاع . وحثه ذكريات لونيوبورج وتجاربها الموسيقية المتنوعة ، وقوة تأثير ألنه الدقيقة على الاتجاه الى أعظم أستاذ لهذا النوع من الموسيقى في شمال ألمانيا ، الذى عرفه من « بيم » و « راينكن » فصم على الحجيج الى لوبيك للاستماع الى بوكستهودة .

وكانت تجربة الالتقاء بالموسيقى الكبير والاستماع اليه ذات أثر بالغ في حياته . وفي هذا المكان والزمان تحدد المستقبل ، لأن تصور باخ العظيم بغير بوكستهودة محال . واكتشف الشاب عازف لوبيك الشيخ فنانا ذا شخصية فذة ، غنى الأفكار ، عميق العاطفة ، محتدم المشاعر ، رومانتيكى الخيال . وانبهر باخ بفوجات الموسيقى الشيخ ورسوخها ، وبالمقدمات الفرتيوزية ، وما فيها من فقرات راکضة ومزجرة ، وبالألحان المتغيرة اللعوب وبشاكوناته وبألوانها الرومانتيكية ، وتركت كل هذه الملامح أثارا لا تمحى في أسلوبه . ولا يقل عن ذلك أهمية تعرف باخ بأسلوب كانتات بوكستهودة . فلا عجب بعد ذلك اذا نسي عازف أرغن

ارنشتات مهمته الأصلية بتأثير مثل هذا الفيض الكبير من الانطباعات الجديدة . ولدى عودته الى ارنشتات ، تعرض للوم مجمع الكرادلة ، لأنه حصل على أجازة بغير إذن . وانتهز آباء الكنيسة الفرصة وحاولوا التنفيس عن جلم غضبهم ، ولكن الأمر انتهى بغير توجيه أى لوم ، وعاد باخ الى وظيفته مرة أخرى . وظل القلق يلزمه بعد زيارته للموبيك . وقبل سنة ١٧٠٧

دعوه للاشغال عازفا للأرغن في كنيسة القديس بلاسيوس في مولهاوزن . وبعد انتقاله الى هناك مباشرة ، تزوج ابنة عمه مارييا باربارا . ولم تستقر اقامته طويلا بمولهاوزن ، بعد أن أصبحت إحدى معاقل « التقويين » . ورغم نعارض ميول رامي الكنيسة مع هذه الطائفة ، إلا أن المشاعر « التقويية » كانت تجرى في دماء « جموع المصلين » ، وهو ما يعنى العداء للفن ، الشيء الذى لا يطيقه باخ . وفى غضون اقل من سنة انتقل الى فايمار حيث عمل عازفا للأرغن فى بلاط الدوق فيلهلم ارنست . وتكشف مؤلفات هذه الحقبة عن كثرة مهامه فى بلاط الدوق . فأكثر من مجلدين غليظين من طبعة مؤلفات باخ الكاملة مشحونان بموسيقى أرغنية من عهد فايمار ، وفى الحق لقد الفت أغلبية أعماله الأرغنية الهامة فى السنوات التسع التى أمضاها هناك . ويرجع الى هذا العهد أيضا بعض الكانتاتات ، أغلبها للصوت المنفرد والأوركسترا ، وتناسب الفرقة الموسيقية الصغيرة نوعا بالبلاط ، ورغم المظهر المتواضع لكانتاتات فايمار ، التى اعتمدت على نصوص « سالومو غرانك » أحد المؤمنين « بحركة الإصلاح الدينى » ، ومن أتباع نويمايستر الذى كان هو ذاته ممثلا فى بعضها — فإن هذه الكانتاتات تشهد بالتغيرات العميقة التى حدثت فى الكانتاتة الألمانية .

عرف باخ من الحياة الموسيقية فى بلاط فايمار أسلوبا جديدا ، جذبته الى ميادين لم يسبق له اكتشافها . إذ كانت موسيقى

الصحاب الايطالية والموسيقى الكونستانتية مفضلة في البلاط . واكتشف باخ فيها نوعا من الموسيقى لم يسمعه قبل ذلك . ومن الغريب الا يهتم باخ بصوناته الكنيسة الوقور اهتماما مماثلا لاهتمامه بصوناتة الصحاب ( داكليرا ) والكونشرتو في صورته المحددة التى خلقها فيفالدى . ولم يختبر باخ ، وفي البداية ، قدراته في ابداع اى عمل اصيل ، ولكنه اختبر مواهبه في اعداد طائفة من كونشرتوات فيفالدى وغيره من الاعلام ، للأرغن والهاربسيكورد ، وكانت هذه المؤلفات قد كتبت اصلا للفيولينة او احدى آلات النفخ . وبعد استثارة حبه للاستطلاع ، اتجه هذا الدارس الموسيقى المثابر الى استقصاء موسيقى الآلات الايطالية في مظاهرها المختلفة، وانعكس في أعماله الاهتمام بفريسيكوبالدى وليجرترى وكوريللى وبعض المؤلفين الايطاليين الآخرين .

في فترة كشوفه بغايمار ، اعتمد باخ على عون « يوهان جوتفريد فالتر » ( ١٦٨٤ — ١٧٤٨ ) ، أحد اقربائه ومن زملائه في عزف الارغن بفرقة مجلس المدينة . لم يكن « فالتر » مجرد واحد من الموسيقيين اصحاب الدراية العالمية الذين اذهلت حرفيتهم الكونترابنطية باخ البوليفونى بفطرتة ، ولكنه كان أيضا افضل الموسيقيين دراية في ذلك العهد . وكتابه قاموس موسيقى — Musicalisches Lexicon ( ١٧٣٢ ) أول موسوعة موسيقية تجمع بين حياة الموسيقى وأعماله ، واعتمدت عليها كل الأعمال الماثلة اللاحقة ، وما زالت هذه الموسوعة صالحة للاطلاع ، وستظل من المصادر القيمة لتاريخ موسيقى الباروك . وتأثير فالتر واضح جلى في المشكلات الكونترابنطية الدائمة الاتساع التى ظهرت في مؤلفات فايمار الأخيرة . وعلينا ان نعد هذا الموسيقى الممتاز — وان كان غير معروف جيدا — هو صاحب فضل الهام باخ بتأليف

أعمال مثل « فن الفوجة » ، وغيرها من نفائس البوليفونية التى ألفها بعد نضجه .

بدأت شهرة باخ الآن فى الذيوع . ولم يقتصر الاتباع والمريدون على القادمين من « تورينجيا » اذ كانوا يتوافدون من نواحي أخرى من البلاد . وصرح « مائيسون » ذاته سنة ١٧١٦ ( بأنه استمع الى أعمال قليلة لعازف أرغن والهاريسيكورد . وفيها من المزايا ما يجعل هذا الرجل جديرا بعظيم التقدير . ومع هذا كان هذا :لعجاب الحق موجها الى باخ عازف الأرغن أكثر من اتجاهه الى باخ المؤلف الموسيقى . وكثيرا ما دعى الفنان الكبير لاختبار آلات أرغن حديثة الصنع وتقديم حفلات . وتمتع باخ فى موطنه تورينجيا وسكسونيا بشهره أسطورية لقدرته على الارجال . ولم يكن لكل هذا أكثر من وزن ضئيل لدى البلاط ، وبعد شعور باخ بعدم الرضا ، غادر موطنه سنة ١٧١٧ لى يصبح رئيسا لموسيقى البلاط عند أمير « أنهالت كوتين » .

لم يتم بعد الكشف عن كل وقائع عهد « كوتين » ولكننا نعرف ان باخ كان رئيسا للأوركسترا المؤلف من ثمانية عشر فردا ، الذى يقوم بعزف موسيقى للصحاب فى احتفالات البلاط لعدم وجود دار للأوبرا . وفى هذا العهد ، ابدع باخ موسيقى الصحاب وكونشرتوات ، الى جانب بعض موسيقى هامة للكلافير تتضمن الجزء الأول من « الكلافير المعدل » . وعهد كوتين من العهود الموفقة فى حياة باخ ، رغم انه انتهى بهاسة بعد ان ماتت زوجته الشابة سنة ١٧٢٠ . وعلى الرغم من التقدير والتشريف الذى صادفه باخ من الأمير ، الا ان أحزانه قد ساقته الى البحث عن مكان آخر لا يفكره بذكرياته الاليمة . لم يكن لديه اى هدف واضح ، فزار فى البداية عازف الارغن « راينكين » الذى كان يناهز المائة عاما ، والذى الهمه فيما مضى ، فى باكورة حياته .

وبعد استماعه الى عزف باخ على الأرغن المهيّب في كنيسة القديسة كاترينا لمدة ساعتين ، وانصاته الى المرنجات التي أضافها لكورال على ضفاف النهر في بابل **An Wasser und Babylon** قال الشيخ الوقور : « ظننت هذا الفن قد مات ، وبخى اراه يعود للحياة على يدك » .

في نفس الوقت ، تزوج باخ ثانية بانا ماجدائينا وجد في البحث عن مقر جديد يضم مدارس لوتريه جيدة . وبعد وفاه كوناو عريف النوماس شولا في لاينبرج سنة ١٧٢٢ خلت الوظيفة المبتفأ . ولم تكن مصطبة استجمام ولا مضجعا لنسيم ، كما خبر كوناو وما أصابه فيها من عناء . اذ كان يلميذ المعهد وقيادة العريف يزودون كنائس المدينة بالموسيقى . حيث كانت تؤدى شعائر موسيقية في أيام الأحاد متقنة الصنع . والى جانب التزام العريف بالقيام بهذا العمل كانت لديه التزامات رسمية نحو الجامعة وجمعية « الكوليجيوم موزيقوم » اذ تضمنت مهامه الرسمية أيضا عددا من الواجبات التافهة كتدريس النحو للصبية . وعندما تولى باخ منصبه ، كانت الشعائر الموسيقية في لاينبرج مازالت منخلقة : القسم الأكبر من الطقوس ينشد باللاتينية ، وبعض غناء الجموع لا يعتمد على أية مصاحبات من الآلات ، وتسمر شعائر الأحد غالبا الى ما يقرب من الأربع ساعات . ولمجابهة هذا الموقف ، حاول مجلس المدينة التعاقد مع عريف من اتباع حركة الإصلاح ، يستطيع احياء جانب الموسيقى في الطقوس ، بعد التوفيق بينه وبين الأسلوب السائد . وهكذا لم يصادف تعيين باخ عازف الأرغن الشهير والمعروف أيضا بقدرته في الكونترابنت الكثير من الرضا والترحيب .

واما انه قد نظر الى باخ كشخصية محافظة ، فأمز يمكن تبينه من الاناة التي صاحبت اختياره خليفة للعريف « كوناو » .

فلقد صمم البورجوازيون وسنطنت الكنيسة ومجلس المدينة ، بعقليتهم القديمة . على ملء المكان الشاغر بواحد من الممثلين الرئيسيين للفن الجديد . ولم يخطر ببالهم باخ الا بعد ان تبين لهم تعذر اختيار مرشحهم الاول : تيلمان ، ثم مرشحهم الثانى جراويزر ، ممثلى الأسلوب الايطالى الحديث ، لعدم وجودهما . وقال المستشار بلاتس فى الجلسة الختامية للجنة : بالنظر الى عدم توافر أفضل الموسيقيين لذا يتحتم اختيارنا لواحد من الأوساط . لم يعن هذا الحكم انكار قيمة باخ — اذ كانت تكن له تقديرا معقولا — بقدر كونه تسليها اضطراريا لعدم امكان تعيين عريف من المصلحين القادرين على بث روح جديدة فى المنظمة القديمة .

سأورت باخ الشكوك الى حد ما ، عندما استعاض عن وظيفة رئيس موسيقى البلاط برئيس موسيقى مجلس المدينة . وتأيدت مخاوفه بعد حدوث منازعات مع عميد المدرسة ومجمع رجال الدين والجامعة ومجلس المدينة . والتمس من الملك الغاضب الحصول على لقب « موسيقى البلاط » تدعيما لمركزه ، وازيادة نفوذه عند الموظفين التافهين الذين سموا حياته ، فأرسل أجزاء من قداس سى صغير وعددا من الكانتاتات الدنيوية الى بلاط درسدن . وفى النهاية ، انعم الملك عليه باللقب ، وان كان هذا قد تحقق بعد فوات الآوان ، اى بعد ان فقد الفنان الكبير كل اهتمامه بعمله الرسمى . وفى الوقت الذى استولى فيه هينسل على افئدة الجواهر باوراتورياته ، كان باخ قد توقف عن كفاحه المستميت من أجل مبادئه الفنية ، وتقاعد . وعاش منزويا فى بيته بين افراد عائلته . لم يكن باخ قادرا بسبب عناده واعتزازه بنفسه على تحمل صفائر اضطهادات العميد أرنسق وسلطات الجامعة المسئولة عن المسائل الموسيقية ، وتدهورت قدرات التلاميذ على أداء أعمال باخ الموسيقية . وبعد سنة ١٧٣٥ ،



حدث ركود ملحوظ في نشاطه الخلاق ، على الرغم من أنه قد اتم في نفس هذه السنة تأليف عشرين كانتاته . وساعت حالته فتتحى عن اعداد البرنامج الموسيقى ليوم الجمعة الحزينة ، وقام عوضا عن ذلك بأداء أعمال موسيقيين آخرين . لابد أن باخ قد اتجه حينئذ الى استعارة بعض أجزاء من « موسيقى الآلام حسب انجيل لوقا » التي ألفها موسيقى تورينجى غير معروف ، وهو من الأعمال التي نسبت اليه قبل ظهور الأسلوب الحديث في النقد . وأخيرا وقف وحيدا ، بعد أن أصبح كل ما قدره واجبه في غير متناول يديه . حتى « الكوليجيوم موزيقوم » حيث كان يميل الى عزف أعماله وقيادتها في حضرة مستمعين أذكاء متعاطفين فانه هو الآخر قد انكش وتضاعلت أهميته بعد أن تفوقت عليه جمعية الحفلات الموسيقية الجديدة التي تأسست سنة ١٧٤٣ ، « وكان يومها اعظم العازفين من الأجانب » هذه الجمعية هى نواة الحفلات المشهورة جيفاند هالوس ، وأمكنها حجب لأكوليجيوم موزيقوم باحتضانها المدرسة الجديدة الآتية من ملتهام .

ومع هذا فقد كانت مرحلة لا يبرز غنية في مبدعاتها الجبارة : موسيقات الآلام والقداسات وأوراتوريو عيه الميلاد وعدد وغير من الكانتاتات الشامخة ومؤلفات الأرغن ، بالإضافة الى فوجات المجلد الثانى من الكلافير المعدل ، وفى العشر السنوات الأخيرة من حياته ، شعر بارتياح عندما رأى ابنائه يتمتعون بقدرات موسيقية فائقة ، عندما قام برحلات قليلة الى درسدن حيث قابل « هاسة » والى بوتسدام حيث تم اللقاء المشهور بين الموسيقى وبين فردريك الأكبر . واغشى بصره الانكباب المتواصل على كتابة مؤلفاتها ونسخها حتى كف تماما في السنة الأخيرة من حياته . على أن حافظ الخلق كان مازال قويا قبل وفاته بأيلم ، في ٢٨ يوليه سنة ١٧٥٠ .

## هيندل

« من الغريب أن يكون الموسيقى الذي ترك أعماق اثر في الموسيقى الانجليزية المانيا ، قدم الى انجلترا كخصير للفن الايطالى » . وهو قول صحيح . فلقد دعى هيندل الى انجلترا لتزويد الطبقة العليا بأوبرات على الطراز الايطالى — اذ كانت هذه الطائفة من المجتمع الانجليزى عديمة الاكتراث بموسيقى بلادها . ولم يتحول هذا الموسيقى العظيم الى الأوراتوريو الانجليزى الا بعد تكرار فشله وافلاسه فى عالم الأوبرا . وصحيح أن هيندل لم يتقن اللغة الانجليزية على الرغم من انه عاش فى انجلترا أكثر من خمسة واربعين سنة ، وكانت وسائله فى تنظيم الالقاء الموسيقى متفقة مع النماذج الايطالية مما دعاه الى مراجعة تلاحينه الكورالية على نصوص انجليزية ، مراجعة دقيقة كي تصبح مقبولة مفهومة . ومع هذا فليس هناك مؤلف موسيقى أحق بالجنسية البريطانية من هذا السكسونى المتجنس . فهو عنان انجليزى صميم ، موقفه مماثل ( للايطالى ) لوللى فخر الموسيقى الفرنسية ، ورغم اصله الالمانى وتعاليمه الايطالية وخبرته بالفن الفرنسى ، فان هيندل قد اتصف بجملة خصال ساعدته لا على تقبل التأثيرات الانجليزية فحسب ، بل حققت له قرابة وثيقة بالموسيقى الانجليزية . فالأبهة والجلال فى الحانه ومارشاته كانت من المظاهر المألوفة فى المسرح الغنائى بتلك البلاد ، بالإضافة الى جميع عزف الطرومبيتات التى تعلمها فى فينيسيا . وتمائل فى ولجه « بالباس الأوستيناتو » مع ميول الموسيقيين الانجليز الى باصات القاعدة « الجراوند » ، وكتاباته الكونترابنطية القوية — التى تسرف فى التعقيد — أقرب الى الذوق الانجليزى من البناء الكونترابنطى الصارم لمواطنيه الالمان ، الدائبى البحث عن الكانونات والفوجات . والظاهر أن احساسه العجيب بالفقرات

الكورالية ذات البساطة الهوموفونية ، التى تحدث رغم بساطتها تأثيرا دراميا عنيفا، استمرار مباشر للأسلوب الكورالى لبيرسيل .  
ثمة بعض جوانب فى شخصية هيندل تذكر بفكرة «العالمية» عند لاينتز ، وبالمخلق الذى يجب ان يتصف به المواطن العالمى ، وبالمذهب « الانسانى » ( الهيومانى ) الأوروبى بروحه العالمية .  
فلقد اكتسب هيندل من التراث الالمانى والايطالى والفرنسى وسائل تعبيره وحرفيته واشكاله الموسيقية ، ولكن المناخ الذى ساعد على نضج هذه المقومات وتحويلها الى فن عظيم حر هو جو الحضارة والثقافة الانجليزية . ومن ناحية أخرى ، يصح القول أيضا أن تنوع التجربة والبيئة قد اقتصر اثره على المساعدة على نشر عالمه الشعارى الخاص قوى الجذور العميقة التى نبنت من روح الفن السكسونى العريق ، مستقلا عن الحضارات المحيطة وما تقدمه من غذاء روحى .

ينطوى فن هيندل على قالب واللوان واشكال متألقة ، نبعث من خيال مبدع جبار ، أهم خصائصه الشكل القوى السليم ، والنظرة الدرامية المتشامخة ، وتدفق الالهام الشعارى ، الذى يستغرق فى تأمل الطبيعة وخلاتها . وبينما اكشفى الشاعر الكسندر « بوب » واقترانه بأفعال الانسان العقلانية وحدها ، اتجه هيندل ومعه « جون جاى » « والان رمزى » و « جيمس تومسون » الى اكتشاف عالم الانسان فيه مجرد ذرة . وتشع نفس الرقة التى تتأثر بها فى ديوان الفصول Seasons لتومسون — وهو عمل محبوب بوجه خاص لدى الموسيقى — من صفحات موسيقى هيندل . فالطبيعة فى نظره دراما كبيرة يتزود الشاعر والموسيقى بمادتيهما الفنية من مشاهدتها ومختلف أحداثها . ان يوهان سيستيان باخ الذى اعتمد فى حل مشكلاته التراجيدية على طاقة وجدانية متوقدة — لم يعرفها هيندل فى أغلب الظن — لم يجرب فى أعظم لحظات انتصاراته الانبوية الاستمتاع الطليق

بجمال العالم الخارجى ، وسحره ، واثارته ، وجلاله الدنيوى ،  
وحب الجماهير المتحمسة ، اى كافة الميزات التى تمتع بها من  
هيندل . بيد ان هيندل لم يكن صاحب روح ليريكية هائلة على  
الاطلاق . اذ تكشف اوبراته واوراتورياته عن تركيز درامى واضح  
جلى لم يسبق له مثيل فى تاريخ الموسيقى . كما جمعت مؤلفاته فى  
موسيقى الآلات ، شتى الاساليب من هنا وهناك . فالكونشرتو  
جروسو لهيندل — التى توجت هى وكونشرتوات براندنبورج كل  
جهود الموسيقى الباروكية الأوركسترالية — حافظت على قدر  
كبير من أسلوب الوترية الإيطالية ، بسمو روحه والمعبة  
فرتيوزيته ، وان تميزت عليها بمظمة ايماءاتها ورحابة عقود  
الحانها واستقامة منطق بنائها . فبمجرد بدء اية حركة الجرو ،  
فاتها تلتف وتدور بقوة داغعة أشبه بنهر ينحدر من أعلى الجبل ،  
بينما تنسج اشجان الحركات البطيئة الرحيبة أكاليل وباقة من  
زهور « الجارلاند » حول ميلوديات « تمشى الهوينا » وموسيقاه  
للصاحب وللكلابير متعددة الجوانب ، تنهل من جملة ينبوع .  
وظهر تقدم ملحوظ فى الكثير من مقطوعات الكلابير فى ناحية  
الأسلوب والشكل . فهى تدل بوضوح على حدوث تغير من  
الأسلوب الأقدم لمطبعة موسيقى الآلات ، الى أسلوب أحدث  
له بناء شبيه بالصوناتة . بينما اتجهت أعمال أخرى الى التحرر  
الكامل فى قوالبها ، وننتقل بعد ذلك الى نطاق من المؤلفات  
الموسيقية ، تقتزن باسم هيندل اقتران السمفونية باسم بيتهوفن  
الا وهو نطاق « الأوراتوريو » ، علما بأن هذا ليس له الفضل  
وحده فى تخليد اسم فريدريك هيندل .

### بزوغ الروكوكو من بين انقاض الباروك

انهك القرن الثامن عشر فى تفتيت البناء الذى شيده الباروك ،  
فبدأ أسلوبه الشبيه بالصرح الهائل يتداعى قبل أن تصل أحجاره

الآخيرة الى قمته . الحرية هي جوهر العقيدة الجديدة ، والدعوة الى الحرية هي التي تشبع بها كل شيء من الفلسفة السياسية الى الموسيقى ، وبعبارة أخرى التحرر من القواعد التي أصبحت على وتيرة واحدة ، والابتعاد عن ركائز الأسلوب التي أصيبت بالجمود ، والقوالب الفنية التي أصبحت هامة ساكنة . ومثلت هذه الاتجاهات تحررا لا شعوريا من ريقه الباروك تارة ، وتارة أخرى تمردا قويا ضده . وغدا فن الباروك وفكره الذي نشأ من الحركة المناهضة للإصلاح الديني ( البروتستانتية ) ، وحلق في أفلق من البهاء الذي يبهر الابصار ، بمعاونة البلاغة والسيوف والصلب ، حتى أمسى تعبيرا فنيا عن الاستبداد — غدا الباروك ملعونا في أعين المتعطشين للحرية . وارتفعت الصيحة « عودوا الى الطبيعة » ، وترددت أصدؤها قوية في فرنسا التي ظلت أمدا طويلا ترزح تحت نير الحكم المطلق غير المتنور . وفي فرنسا سوف تنشب المعركة الكبرى من أجل الحرية ، وهي المعركة التي ستنتهي بالثورة ، وان كانت محاولات التحرر الأولى قد بدت ضحلة متكلفة خداعة .

كانت الصحة الداعية الى العودة للطبيعة على كل لسان ، وشارك الجميع جديا لتحقيق هذه الغاية . وكان الباروك قد مسخ الطبيعة عندما أرغم الأشجار والأزهار على النمو في أشكال قد سبق تخطيطها ، ونظم تدفق المياه وانحدارها . وذهب الروكوكو الى ما هو أبعد من ذلك ، عندما قام بخلق عالم من الطبيعة خاص به ، فيه بحيرات واكواخ صغيرة مغطاة بالغاب وقطعان من الماشية واكوام القش المجفف . أما الذين عاشوا في الاكواخ وتنقلوا بين المروج فكانوا من الأعيان أصحاب الأناقة المفرطة من لابسى الجوارب الحريرية والأحذية ذات « التوكات » الفضية وسراويل من الحرير « الساتان » وسقرات من « البروكار » . وارتسمت على وجوه النساء تعابير المركيزات وهن يغطين

رعوسهن بقبعات من ألقش ذات حافة عريضة مما تلبسه راعيات « أومبريا » ( بوسط ايطاليا ) . أما أنرعهن واكتفهن فكانت عارية . ولابد أن تكون أرديتهن من « الكرينولين » قد اشتبكت بكل كتلة متماسكة من الحشائش . وكان واقع هذا الاقتتان الشامل بالطبيعة من الألاعيب الجديدة في مجتمع متداع . فلقد توهموا عندما كانوا يلعبون مع الحملان والعنزات الصغيرة أنهم قد اهتدوا إلى الطريق الذى يعيدهم إلى الطبيعة . وان العلابهم « الباستورالية » قد عبرت عن أقصى قدر من الحرية . وكلمة affectation « ادعاء » هى الكلمة التى جرت العادة على استعمالها فيما يشبه اللوم للتعبير عن هذا النوع من عبادة الطبيعة، وان كان هذا اللوم في غير موضعه. اذ كان «الادعاء» affectation « قد اختفى بالفعل عندما انغمر كل شيء في عالم وهمى من المشاعر الزائفة ، وليس هناك ما هو أفلح في الدلالة على هذه النظرة الوهمية إلى الطبيعة والعالم من لوحات المناظر الطبيعية الجميلة للروكوكو . فباستثناء فاتو — الفنكى المولد — كانت لوحات المناظر الفرنسية عادة من التصاوير « المعمارية » التى تمثل رياضاً أنيقة وحدائق منتظمة الأبعاد مرصعة بتمائيل من المرمر ، وظلل صغيرة واطلالا صناعية عاطفية . واكتسب « هوبير — رويير — وهو مصور مناظر طبيعية ذائع الصيت ، كان مولعا بوجه خاص بمثل هذه المشاهد حتى لقب بروبير الخرائب . ان مثل هذا الطراز ليس في حاجة إلى قدرة معمارية خلاقة ، أو تضلع في كتابة الدراما ، أو فحولة موسيقية . فهو فن خاص بالمزخرفين . واسم « الروكوكو » ذاته ( من الكلمة الفرنسية « rocaille » وتشير إلى المنشآت الصخرية الصناعية الزينة بالأصداف المثقوبة ) ، يبين ان غاية هذا الطراز هى زخرفة الدور من الداخل مما جعله نقیضا للباروك فى كماله بتصاويره وأبنيته المعمارية المهية .

وبدأت المبتكرات المعمارية التى بلغت شأنا بعيدا من التقدم خلال القرون الماضية تتضاءل ، ولم يعد الخيال الفنى الذى كان قادرا على تنظيم الكتل الكبيرة ببراعة دالة على القدرة فى التحكم فى المكان ، يلهب الفنانين ، واختفت التقاطيع « السيمترية » بتأثير الانطلاق الحر ، وتقلب توازن الأشكال والأسطح ، مع الميل الى تغمية حدود الأشكال . لم يعد يستهوى هذا الجيل فن تمثيل الأشياء وعظمة الإبداع بالرموز . اذ كان هذا المجتمع مغرما بالحديث فى سير الآخرين والثرثرة والموسيقى والغزل ، يفضل الجلسات الهامسة على الاستقبالات الكبيرة وتوقف بناء القصور الفسيحة ذات الواجهات المهيبة ودور السكن المحكمة البناء بأجنحتها الواسعة الامتداد . وشاعت الآن الفيلات « المحندقة » والجواسق و « الباجودات » والصوبات ، حيث يستطيع المرء الاختلاء فى دعة ، ويتجنب فضول عامة الناس .





## العصر الكلاسيكي

---

العصر الكلاسيكي

Ars adeo Latet arte sua

( هكذا اختفى الفن وراء حيل صنعه )

« أوفيد »



## عودة الفكر الكلاسيكي

تتغير المثل العليا للفن والأدب بتغير زمان الحضارة . ففي العصور القديمة . ارتفع لواء « الجمال » ، وتلاه مثال « الخير » في العصور الوسطى ، ثم « الحقيقة » في عصر التنوير . غير أنه سرعان ما ابتعد عن توقير « الحقيقة » ، بعد أن انكشف الوهم ، وتبين أن « الحقيقة » تختلف باختلاف الزاوية التي ترى منها . كما أن « الخير » لم يعد يفي بالغرض ، لأن عصر التنوير قد كشف وراء الخير دوافع خفية ، ومن ثم عاد الناس الى مثال « الجمال » في العصر الكلاسيكي القديم . وثمة أسباب عديدة أدت الى استرجاع مثالي العصور القديمة في « الجمال » و « الشكل » . أحدها هو تجدد الاهتمام بكل ما هو كلي وعالمى . وسبب هام آخر هو القرابة بين الروكوكو والكلاسيكية . فمع التسليم بأن الأساطير لم تكن في نظر شاعر أو فنان الروكوكو أكثر من زخارف بحتة ، إلا أن الكيويبيدات وآلهة العصور القديمة اللعوب والعشاق الذين يتسمون بأسماء كلاسيكية كثيرا ما دعت الناس الى استحضار رقصات النغميا والفونات وهناء فينوس وادونيس على سفح جبل أوليمب . وسبب ثالث هو اضطراب العقلانية — على نحو لا يختلف عن الروكوكو — الى إعادة اكتشاف العصور القديمة ( أن لم يكن اليونان ، فلا أقل من العصور القديمة في الاسكندرية وروما ) ، باعتبار أن هذه الأخيرة ( روما ) قد افنتت بالجمع بين الشاعرية والعلم *doctus poeta* نفسا افتتان العقلانية بها . وهناك سبب رابع ، هو التقارب بين العبقرية الجرمانية وعبقرية اليونان ، بعد أن عقد عصر النهضة

الجديدة تحالفه مع روح العالم الجرمانى الغضة ، فى ذلك الحين أنجبت المانيا عقليات أكثر تمثيلا لروحها ، عقليات شديدة التعلق بالفكر الكلاسيكى ، فكان جوته مفتونا بأوربيد ، كما كان كاتس متعلقا بأفلاطون . والسبب الأخير فى الحق نتيجة لما سبق . فلقد خلقت الفلسفة والفن والنقد الأدبى والفيلولوجيا ، تمثيا مع الاتجاه نحو الكلاسيكية ، الفيلولوجيا الكلاسيكية الحديثة والاركيولوجيا الحديثة . وان إعادة مولد العصور القديمة من خلال العبقرية الجرمانية ، وما اتسم به من قوة خلاقة متزايدة الشدة ، لمن أعظم حقائق الحضارة فى القرن الثامن عشر .

## هـايدن

عرف كانط العبقرية فى احدى المناسبات بأنها : « الموهبة التى تحدد للفن قواعده » . والفنان الموسيقى الذى استهل العصر الكلاسيكى من هؤلاء العباقرة ، وفوق كل ذلك ، فان الظروف قد سمحت له بالعيش فى عالم جديد من الفن ، من بدايته حتى أسمى ازدهار له . واستوعب كل ما صادفه ، وان كان احتفظ على الدوام بشخصيته . وبمجرد استيعابه لاي شئ ، فانه يحسن هضمه ، وتحقق له الصدارة فيه . بدأ هايدن كأحد « الشعراء المغنين » ( جواله العصور الوسطى ) ، ثم بلغ بالفن ذروته . وتخلت الموسيقى بفضلها عن رداء الرسميات ، وأصبحت تعبيرا شخسيا عن واحد من القرويين النمسيين ، وعبرت عن حب الحياة ، والطبيعة بألوانها المتعددة . فهى تنتقل فى حركة دائبة بين الدعابة والمزاح والحزن والسرور . ونقل هايدن عن الايطاليين جمال الشكل الموسيقى ، والكنتراپنت عن الألمان ، ولكنه رغم كل براعته وحذقه الفنى قد ظل مخلصا لروح الأرض النمسية .

ولد فى مارس سنة ١٧٣٢ « بقرية روراو » بالقرب من « بروك » فى نمسا الأودية من أصل المائى خالص . ونشأ هايدن

في عائلة متواضعة ، ولكنها تعشق الموسيقى . ويصعب القول بأنه في بدء حياته قد تعلم الموسيقى على أصولها رغم انه كان من بين أفراد كورس كاتدرائية القديس ستيفان ، لأن رئيس الكورال الامبراطوري « يوهان جورج رويتر » ( ١٧٠٨ — ١٧٧٢ ) لم يكن يعنى بأى شئ خلاف الأعمال الروتينية اليومية . وبناء على توصية ميتاستازيو لاحدى السيدات برعايته ، قامت بتقديمه الى المؤلف الموسيقى نيقولا بوربورا ، وكان أيضا أعظم أساتذة الموسيقى الغنائية في عصره ، ولا بد أن يكون قد تأثر بلفائه بالشخصيات الوثيقة الصلة بالمرح الأوبرائى ، اذ كتب هايدن موسيقى « زينجشبييل » تدعى *Dei Neue Krumme Teufel* 'الشیطان الأحذب الجدید' ( ١٧٥١ ) .

وانجاه الموسيقى الشاب الى تأليف الأوبرا بعد تشجيعه بالموسيقى الغنائية — الأوبرائية — يبدو أمرا طبيعيا . لانها كانت أعظم مجال للنشاط الموسيقى في شبابه . ولكن الأحداث أرادت غير ذلك . ففى تلك الأيام كانت الطبقة الأرستقراطية ترعى أفضل أنواع الموسيقى ، وكثيرا ما تفوقت على البلاط الامبراطورى في فن الموسيقى عائلات « كينسكى » و « سفارتسبرج » و « استرهazy » و « اردودى » و « ليختنشتاين » و « لوبكوفيتش » وغيرها من العائلات العريقة في النمسا وبوهيميا وهنجاريا وجنوب ألمانيا . وتعرف هايدن بفضل اثنين من أولياء نعمته الايطاليين بعدد من عشاق الموسيقى المتحمسين ، الذين شعروا باعجاب بالموسيقى الشاب . ودعاه واحد من هذه الطبقة : كارل يوزيف فون فورنبرج للإشراف على الموسيقى في ضيعة « فاينزيول » بالقرب من « ميلك » ، وانتقل من خدمة هذا النبيل الاقرب الى رقة الحال الى بلاط الكونت فرديناند ماكسميلان مورزين في « لوكانيك » بالقرب من « بلسن » ويتبين لنا من تتبع الأحداث كيف كانت الموسيقى تمارس في ذلك العهد ، وعبقريّة

هايدن في الافادة منها على خير وجه . فلم تكن الظروف المالية « لفون فورنبرج » لتسمح بالصرف على الموسيقى الا في نطاق ضيق ، ومن ثم اقدم هايدن على كتابة الرباعيات الوترية بعد أن استهواه الجمع بين الآلات على هذا الوجه ، وسرعان ما أعقب المحاولة الأولى سبعة عشر مؤلفا آخر . وزوده الكونت «مورزين» بأوركسترا صغير ، واثبت هايدن جدارته في هذا المجال أيضا ، فألف سمفونيته الأولى سنة ١٧٥٩ . وبعد اقامة قصيرة في لوكافيك ، عين هايدن رئيسا لأوركسترا الأمير باول أنطونى استرهازى كبير نبلاء هنجاريا . وهو من الأرستقراطيين الاثرياء المولعين بالفن ، ومات الأمير سنة ١٧٦٢ وانتقلت الضيعة الى الأمير نيقولا يوزيف . ولعله كان أشد ولعا بالموسيقى . اذ كان يمارسها بنفسه . ان هذا العشق الوراثى الواضح للموسيقى الذى اتصف به أمراء استرهازى قد جعل دارهم من المع مراكز الموسيقى ، خصوصا بعد أن شيد « نيقولا يوزيف » الى جانب سكن أسلافه في « كيسمارتون » ( ايزنشتات بالألمانية ) قصرا شامخا سماه : « استرهازا » قارنه حتى الزوار الفرنسيين بهمرجه الجميل وحدثه الغناء بفرساي . وكان الأمير معجبا بهائدين ومؤلفاته ، وشجعه ، ومنح هايدن نيقولا الولاء في مقابل ذلك . وادرك المزايا الفريدة لوضعه ، « فلقد اعتمدت في تيادتي للأوركسترا على اجراء التجارب ، وملاحظة كل ما يحدث أثرا او يضعفه ، وبذلك أصبحت في موقف يساعدنى على الاجادة . قادرا على التعبير ، والاضافة والحذف والجرأة وفقا لمشيتتى . وانتطعت عن العالم ، فلم يكن هناك ما يقلقنى او يضجرنى ، ومن ثم اضطررت اضطرارا الى الأصالة » .

وفي منتصف ستينات القرن الثامن عشر ، أصبح هايدن مشهورا بالفعل ، تطلب مؤلفاته في انجلترا وفرنسا ، بينما أسماه النمساويون « جيلبرت الموسيقى » ( تيمنا باسم شاعر نسي اسمه

هذه الأيام ) . وهى تسمية قصد بها التقدير باسمى معانيه . ولم يكن هايدن اول موسيقى المائى عظيم يعرف خارج المانيا . فلم يعرف العالم كلا من « هاسة » و « جراون » الايطاليين كما بدا هيندل انجليزيا ، وجلوك ممثلا للأوبرا الفرنسية . اما هايدن فقد ظل ممثلا نموذجيا لموسيقى الآلات الالمانية . وبدا الاعجاب الكبير برباعيات الموسيقى الالماني وسيمفونياته ، ورفض هايدن بسبب ولائه لأميره كل الدعوات لمغادرة « كيسمارتون » أو « استرهازا » . ولكن عندما مات الأمير نيقولا ، وقام خليفته بتسريح الأوركسترا والأوبرا ، واطمان هايدن الى الحصول على معاش كريم ، فانه قد تحرر وأصبح قادرا على القيام بجولات فنية ، وفى سن الستين ، شعر بفتوة ساعدته على الصعود الى القمم ، وتأليف أعمال فنية أعظم . واتخذ فيينا مقرا لاقامته ، ولم يغادرها الا مرتين فى زيارتيه لانجلترا سنة ١٧٩٠ ، وسنة ١٧٩٤ . كان فى وسع هايدن احتلال المكانة التى سبق أن احتلها هيندل فى الحياة الموسيقية الانجليزية ، ولكنه لم يكن بارعا فى الحياة العملية . اذ كان هذا النمى سوى لا يستطيع الابتعاد عن مدينته فيينا طويلا ، بعكس السكسونى ( هيندل ) الذى كان لا يشعر بفارق بين الإقامة بيطاليا أو ألمانيا أو انجلترا .

وفقد الموسيقى خصوبته الفائقة فى الابداع التى تمتع بها من قبل ، وأصبح لزاما عليه مصارعة عبقريته . وما ظهر من قوة وحيوية ونضارة فنية فى أوراتوريو « الخليفة » قد كذب بلوغ الفنان السادسة والستين من عمره ، والسنوات الثلاث التى استغرقها فى تأليفه . وظهر فى السنة التالية أوراتوريو آخر : « الفصول » ، ثم أسدل الستار على نشاطه الابداعى بتأثير السن . فبعد أن وضع بضع أعمال جوهرية من الرباعيات الغنائية توقف نهائيا ( بعد سنة ١٨٠٣ ) عن التأليف الموسيقى ، وبدأ ينتظر الموت فى هدوء وتقوى ورباطة جأش .

اكتسب هايدن بفضل رعايته الانسانية البحتة للصغار اسم « بابا هايدن » . وغالبا ما كان موتسارت يستعمل هذا الاسم للتعبير عن روح وده الصادق . وان استمرار اطلاق الكتاب الموسيقيين الذين جاءوا فيها بعد هذا الاسم الذى أطلق على الرجل الذى عرف بروحه الحنون لدليل على أنجيل المؤلف بروح موسيقاه وعصره . ان هذه التخليقات النابضة بالحياة للخيال الموسيقى قد فاقت ادراك النصف الثانى من القرن التاسع عشر ، وما زالت تبدو غريبة في نظر مستمع القرن العشرين ، بسبب اعتياده الاستماع الى موسيقى أواخر القرن التاسع عشر بنزعها المتفهمة . ولموسيقى هايدن مكانة راسخة في حياتنا الموسيقية ، لا يمكن أن يشغلها أحد آخر ، أو أى شىء آخر . ان حب الحياة ، والكمال ، والوضوح ، ونقاء المشاعر ، وسمو العاطفة ، وعمقها ، والرجح الى غير حد ، والصنعة المعصومة من الخطأ هى الخصائص التى يتميز بها فنه . ومن واجبتنا تقديرها نحن الذين لا نصادف مثلها في فننا الا فيما ندر .

## موتسارت

سالزبورج اشبه ببقعة ايطالية في أرض المانية ، فهى تمثل جوا من الصفاء والبهجة والمعية فن العمارة في الجنوب بأرض تسودها الجدية والزناة ، شأن كل مقاطعة المانية . هنا ولد فولفجانج اماديوس موتسارت في ٢٧ يناير سنة ١٧٥٦ . وتمثل حياة موتسارت مثلا مسرفا في الفازه في تاريخ العبقريه . ولسنا في حاجة هنا الى تكرار النوادر الكثيرة التى تروى عنه كفتى مبكر النضج . اذ يبدو للمتأمل عن بعد ، كأن الموسيقى قد تدفقت من هذا الطفل - الغض كظاهرة عالمية خارقة للعادة . وثمة صغار آخرون قد عزفوا الآلات الموسيقية في براعة فائقة . الا ان



موتسارت ابن الثامنة لم يكن مجرد عازف قدير على البيانو والأرغن والفيولينة ، فلقد توافر له من العلم بالتأليف الموسيقى ما لا يتوقع المرء مصادفته الا لدى أصحاب العراقة من اهل الصنعة . ولعل موتسارت هو الطفل المبكر النضج الاوحد الذى لم يفسد طوافه فى بقاء مختلفة ذوقه وأصالته . ولكنه اثبت على عكس ذلك عظم فائدة هذا الطواف ، والتقت عند موتسارت ، مثل لاسوس وهيندل ، آيات التراث الموسيقى لكل شعوب زمانه . ولا يستبعد أن يؤدي مثل هذا الجمع الى خلط مشوش ، غير أن موتسارت مثل الموسيقيين العظميين لم يكن يقلد أى انسان ، أو أى شئ ، لان المظهر الخارجى للموسيقى لم يبد فى نظره مسائل صنعة ، ولكنه بدا أداة للتعبير ، والصنعة والشكل لا معنى لهما بغير مضمون . ان دنيا التعبير عنده لا تنفصل عن قوالبه . الآلات المشار اليها ، مع الحرص فى الوقت نفسه على وحدة رنين النغم . وامكنه وهذا هو سر كمال موسيقاه ووجدتها . ومع هذا فلا يكفى القول بوجود توازن بين المضمون والقالب فى موسيقى موتسارت ، لان هذه الوحدة هى عماد الاسلوب ، ولم تحل وحدة الاسلوب دون تنوع مظاهره فى صورة عديدة ، تعادل كثرتها عدد مؤلفاته . لم يخلق موتسارت قوالب جديدة بالفعل على الاطلاق ، ولكنه لم يتصور الأساليب القائمة كوحداث راسخة ، بل بدت له مجرد ظواهر يمكن الاستفادة بها فى صنع « أسلوب عام » . وبذلك أمكنه خلق أسلوب عالمى شامل ، ارتفع فوق الأنواع الثانوية ، وربما كان مثل هذا الاسلوب العالمى ممكنا فى الموسيقى وحدها ، لان تنوع اللغات فى الادب ، وتشخص الموضوع فى الفنون الجميلة يحول دون إحداث تألف مماثل فى أساليبها .

لو اردنا ادراك العظمة الحققة لموتسارت ، وفهم اثر العميق للقوة الثورية الكامنة فى موسيقاه ، فلنذكر دائما ان هذا الرجل قد علنى ما تعانیه أى روح سامية تخص بخيبة الأمل ، وتعرض

لاذلال مهين ، وحالت المقدرة الفائقة على الحب ، التي تعد السمة السائدة في طبيعته دون ان تصبح المعاناة النغمة الأساسية في مؤلفاته . وبنت موسيقى موتسارت لجواهر عصره ثقيلة معقدة بالمقارنة بموسيقى معاصريه . ووصفوا اذنيه بانها « صماء كالحديد » ونحن اليوم نبتسم عندما نقرأ هذا النقد الذي يرجع الى القرن الثامن عشر . فهل يصح وصف موتسارت بالثقل ؟ وهل يفترق موتسارت الى الوضوح ؟ موتسارت الذي يبدو في نظر جمهور اليوم نمونجا ورمزا للجمال والرشاقة وللانسجام والشفافية ! نحن نبتسم ، وان كنا قد لا ندرك ، ان هذه الابتسامة ربما عكست تحيزنا نحن المحدثين . ان الجمهور الذي يبدو موتسارت في نظره مجرد شاعر البساطة ، والرشاقة ، واستاذنا في نسج دانتيل موسيقية ، لا يعرف او يفتتن بأكثر من قدر ضئيل من عبقريته الجامعة . ويعتقد الجمهور ان هذا الجانب الضئيل هو جوهر الروح الموتسارتية . كم هناك من اناس لا يقدرون على ادراك فنه الا من خلال مرآة رومانتيكية الروكوكو . وكم هناك من اناس لا يفكرون سوى الشعور المستعارة والجوارب الحريية ورقصة المنويت ، عندما يستمعون الى موسيقاه التي تكشف عن أعماق اغوار الروح الانسانية . ان ما جنى على نوق جيلنا هو مؤلفات الموسيقى الرومانتيكية في اواخر القرن التاسع عشر . اذ كان موسيقيو هذه الحقبة يعبرون عن افكارهم بالتهويل والمبالغة ، وربما استعملوا في بعض الاحيان جهازا آليا ضخما ، ومن هنا جاء الزعم بعدم امكان التعبير عن الاحساس الشعري بغير ادوات معقدة ، ويعكس روح هذه الحقبة المغمورون من معاصري فاجنر ، والذين جاءوا في اعقابهم مباشرة . لقد حاولوا استثارة الخطوط التأملية البعيدة للغور في المستمعين باستعمال فن معمار موسيقى شاخب ، مسرف في زخارفه .

ونحن اذا استطعنا تحرير انفسنا من هذه العظمة الزائفة ، سندرك ان كل شيء في موسيقى موتسارت يبدو كعبث صبياني

بسيط ، انها هو في الحق مركز الى ابعد حد ، ويمثل عالما معتقدا .  
وسندرك معنى الشعار الذي جاء في صدر هذا الفصل ،  
واستشهدنا فيه بالشاعر اللاتيني « أوفيد » : « هكذا اختفى  
الفن وراء حيل صنعته » . ان سر البساطة الظاهرية لهذه  
الموسيقى هو عرض المضمون في قوالب طبيعية بعيدة كل البعد عن  
التكلف ، ذات منطق انشائي محكم . ويبدو التألف الرائع للفحوى  
الروحي ، والتنفيذ العملي مذهلا للغاية بحيث يضل الدارس  
السطحي من تأثير هذا الكمال بالذات . علينا الا ننسى ان  
موتسارت هو ابن عصر جرت العادة على تسميته « بالعصر  
الذهبي » لفن الموسيقى . وعلى غرار ما حدث ابان عصر  
الخمسة ( اشارة الى سنوات ما بعد الالف والخمسة في فن  
التصوير ) فان ذلك العصر الذهبي — يضع بين يدي العبقري  
نفائس ثينة من الاشكال الفنية المتنوعة ، وما عليه الا أن يبد  
يديه وينتقى المادة المناسبة لبناء فنه . ان ابن « العصر الذهبي »  
ليس في حاجة الى اجراء تجارب ، او الى تحطيم مادة القوالب  
التي تقدم له لكي يستطيع بناء صرح هائل من انقاضها . ان كل  
ما هو مطلوب منه هو التوفيق في تناول هبة عصره ، واستعمالها  
وفقا لمشيئته . ولقد ألم موتسارت بقوالب عصره ، والمبدعات  
الجمة التلوين لموسيقىات المانيا وايطاليا وفرنسا في القرن الثامن  
عشر ، ونظر اليها بروح الفنان المتحرر الذي يحيا في العصر  
الذهبي ، وقام بتفنيطها وكأنها « كوتشينة » ، وكان ما تمخض عن  
ذلك عالم اصيل مثير للدهشة يمثل شخصيته الفريدة .

ولد موتسارت في ثانی قواعد الموسيقى في النمسا ، ورغم  
اقتدائها في روحها الموسيقية بروح فيينا ، الا انها قد انصفت بطابع  
خاص ، لا يمكن الخطأ في لمح . وكل فروع الموسيقى ممثلة على  
خير وجه في سالزبورج . فكان هناك « ايرلين » المسئول عن  
كنيسة البلاط الاسقفي ، وهو من ابناء الجيل الاقدم ، من المثبتين

بروح الصرامة البوليفونية لعهد الباروك ( من بين الفوجات التي ألفها فوكة اعتقد أمداً طويلاً أنها من مؤلفات يوهان سبستيان باخ ) . أما « اديجاسر » تلميذ « ايزلين » فأقل صرامة وأكثر انصافاً بتعدد الجوانب ، ويمثل الجيل الأحدث ، ويشعر بتعاطفه نحو الأسلوب الجديد . وأهم من هؤلاء : « ميشيل هايدن » بموسيقاه النابعة من روح دينية وديعة ، تأثر بها موتسارت تأثراً عميقاً . أما أعظم من تأثر بهم فولفجانج في طفولته فهو والده . وكان « ليوبولد موتسارت » ( ١٧١٩ — ١٧٨٧ ) موسيقياً ممتازاً وعازف فيولينة مرموقاً ومؤلفاً موسيقياً محترماً ، ومن أصحاب العلم والمعرفة . فلقد ألف كتاب : Versuch وهو خاص بدراسة عزف الفيولينة ، وظهر هذا الكتاب في نفس السنة التي ولد فيها فولفجانج ، وتضمن منهاجاً جديداً لتلك الدراسة ، استمر يحظى بالتقدير زهاء القرن . ويمكن ادراك امتياز الناحية التربوية عند الأب ، من المراجع الموسيقية المكتلة التي أعطاها لولده وابنته والمختارة من مؤلفات فرنسية وإيطالية وألمانية ، تمثل الشمال والجنوب . وعزف فولفجانج بين سن الرابعة والخامسة الكلافسان والفيولينة . ولما كانت الموسيقى تجري في عروقه ، فإنه قد بدأ يؤلفها — كما يعتقد — قبل أن يعرف القراءة والكتابة . ولم يكن قد تجاوز السادسة من عمره عندما بدأ نشاطه الفني في سائر أنحاء العالم .

وقامت الأسرة بجولة في النمسا وهنغاريا الغربية وشمالى ألمانيا . وبعد استراحة قصيرة واصلت رحلتها إلى ما هو أبعد من ذلك ، تعرف خلالها موتسارت ببعض أئمة الموسيقى في عصره . وهكذا استمع في ميونخ إلى « لويجي توماتيني » ( ١٧٤١ — ١٨٠٨ ) . الذي أصبح فيما بعد موضع ثقة هايدن . كما عازف أول للفيولينة . وقابل في لودفيجسبورج « يومسيلي » و « بيترو ناردينى » ( ١٧٢٢ — ١٧٩٣ ) . ولا بد أن تكون براعة عزف

ناردننى للفيولينة ورقة معزوفاته ، وخلوها من التكلف قد اثارت بشدة احساسه الفطرى بجمال « الميلودية » وان كان صغر سنه قد حال بطبيعة الحال دون ادراكه أهمية يوميللى . وكانت هناك مفاجأة أخرى فى انتظاره فى مانهليم حيث غلق اعجابه بأوركسترا الإمارة كل حد . وبعد ان زارت عائلة موتسارت بضغ مبدن المانية ، اقتربت من بروكسل ثم توقفت فى باريس . ويتعذر تمثيل الانطباع الذى أحس به الطفل فى العاصمة الفرنسية سنة ١٧٦٣ ، وان كان الانطباع الموسيقى واضحاً أيضاً . وكان لقاء موتسارت « يوهان شوبرت » ( مات سنة ١٧٦٧ ) — وهو ألمانى استوطن باريس — أهم تجربة سيطرت على مشاعره أثناء اقامته بفرنسا . ويوهان شوبرت هذا الذى عسرف فى صالونك باريس بسعة حيلته ودهائه من أكثر الموسيقيين أصالة فى القرن الثامن عشر ، وجمع فى مؤلفاته المتعددة الجوانب بين تطلعات أبناء مانهليم وحركة الانتفاضة العاصفة برومانتيكيتها وانطلاقتها وشدة ميولها العاطفية . و « يوهان شوبرت » قريب إيمانويل باخ ، فى الناحية الموسيقية ، بل بينه وبين بيتهوفن الشاب أوامر قرابة موسيقية مثيرة للدهشة . وميدانه المفضل هو موسيقى « لوحات المفاتيح » وموسيقى الصحاب مع الكلافسان . واهتدى فيها الى نبرات وقوالب جديدة نافست مستحدثات مانهليم فى شمال ألمانيا وقيينا . وأبلغ شاهد على أعجاب موتسارت بهذا الموسيقى الغريب الاطوار هو الكونشرتوات الأربع الأولى التى كانت فى الأصل صونات لامعة « لشوبرت » . ومن الواجب اعتباره من أعظم الأساتذة الذين نأثر بهم موتسارت فى طفولته . ولابد أن تكون مؤلفات « شوبرت » هى التى عرفت موتسارت بالفانتازيا الشعرية فى الموسيقى ، ولعلها مصادفة ملفتة للانتباه أن يحدث هذا فى باريس .

وتابع آل موتسارت رحلاتهم فوصلوا الى لندن فى ابريل سنة ١٧٦٤ ، حيث استقروا بها حتى اغسطس من السنة التالية . وعمقت معرفة أحوال الموسيقى فى لندن انطباعات باريس ، وعرف موتسارت من الموسيقى الايطالية التى تغمر لندن متعة الموسيقى البحتة المحلقة بعيدا عن الواقع . وساعد هذا أيضا على ايضاح جمال القوالب الموسيقية الفرنسية الاشبه بالرياضيات فى أنماطها المضبوطة . ومما يثير الدهشة الا يدرك موتسارت ، الا فى إنجلترا ، ان هذه الموسيقى البحتة هى عالمه الحق ، واستمتع فى مسرح الملك الى اوبرت «بتشيني» و«هاسه» و«جالوبى» وغيرهم . وكانت فكرى هيندل ما زالت حية ، وان كان ما هز عبقريته الخلاقة هنا أيضا هو موسيقى اثنين من الالمان «كارل فرديرخ آبل» ( ١٧٣٥ - ١٧٨٧ ) و «يوهان كريستيان باخ» ( ١٧٣٥ - ١٧٨٢ ) .

وكان «آبل» ابن عازف الجامبا الشهيرة «جدة الفيوتنسيل» : «كريستيان فرديناند آبل» ، عازفا ممتازا لهذه الآلة ، خاصة يوهان سبستيان باخ بمقتباعاته للجامبا ، ومن تلاميذ باخ الكبير القدامى . وبوصفه مؤلفا موسيقيا ، فانه كان من اتباع مدرسة ماتهايم . واثارت سمفونياته اهتمام موتسارت حتى انه قام بنقل العديد منها بحجة الدراسة والرجوع اليها فيما بعد . ونسبت الى مؤلفات موتسارت احدى هذه السمفونيات المنقولة ، فرقمها «كوخيل» اول من رتب مؤلفات موتسارت ، برقم ١٨ فى ترتيب مؤلفاته ، ورغم اعجاب موتسارت بأسلوب «آبل» الاوركستراالى الا ان ما بهره بحق كان الابن الاصغر ليوهان سبستيان باخ . فلم تتأثر قدرات موتسارت الفنية بأية شخصية موسيقية ، او أى موسيقى على نحو عميق مماثل لتأثرها بهذا الابن المارق للعرش البروتستانتى فى مدرسة سان توماس بلايزج (توما سشولا) . وعاش «يوهان كريستيان» بعد وفاة والده فى صحبة شقيقه الاكبر «ايمانويل» ، وواصل معه دراسة الموسيقى ، وسافر

الى ميلانو في سن التاسعة عشرة . ومن دلائل تعلقه الكامل بالموسيقى والحياة الإيطالية اعتنافه الكاتوليكيه . وعبد هذا الألماني بحنو المثل الإيطالية في الجمال والقالب ، وأصبح أسنانا في « الأسلوب الجالان » ، وان كان أسلوبه قد صنع من عناصر ألمانية وإيطالية . والحانه المطهمة ساحرة خلابة ، ومزجت تصميماته في براعة فائقة وحذق بين عناصر متقابلة من الاوبرا وموسيقى الآلات . وتنبأ باخ بعبقرية موتسارت ، وأمضى بعض الوقت في تأمل مواهبه ، وأسدى له النصيح مما زاد من سرور الغلام العبقري .

وكان من المحتم أن يسوق الاحساس بالجمال وانشكر موتسارت صوب الموسيقى الإيطالية . ولابد أن يكون الموسيقى الذي كان يناهز حينئذ الثالثة عشرة من عمره قد أحس لدى زيارته لإيطاليا بصحبة والده في ديسمبر سنة ١٧٦٩ بنحوق احدي أمانيه الفطرية . وحقت الرحلة الى إيطاليا انتصارا باهرا ، اذ قوبل بالاحتفاء في كل مكان ، وازداد تأثره وانتباهه بعد أن قابل صفوة الموسيقيين الإيطاليين ، واستمع الى أفضل موسيقى 'إيطالية' ( لوكاتيللى وهاسه وسامارتنى ومارتنى وغارينيللى وناردينى ويوميللى وبازيللو ، « ودي مايو » وكافاريللى ، وغالوتى ، وآخرون ) . وتولى تعليم موتسارت الأب مارتنى الشيخ ( ١٧٠٦ — ١٧٨٤ ) اعظم أسانذة عصره ، بل وربما القرن بأسره ، فهو معلم ممتاز وصاحب نظريات ومؤرخ . وبفضل تعرف موتسارت الى روح الموسيقى الإيطالية قبل زيارته لإيطاليا ، افقت افنانا كاملا عندما اطلع بالفعل على الحياة التي انتجت هذه الموسيقى، وتحول الطيف الجميل الذي رآه في لندن الى حقيقة واقعة نابضة بالحياة . ولابد أن يكون قد اهتدى وسط هذا الجو الجديد الى الاعتقاد « بوجوب عدم التعبير عن المشاعر ، سواء أكافت عفيفة أم غير ذلك ، على نحو يثير التقزز ، فينبغى حتى في أفزع المواقف

الا تتوقف عن كونها موسيقى « وعلق بهذه الفكرة كشعار له طوال حياته .

وسرعان ما أقتنعت اللقاءات اليومية بالمغنين الأفذاذ ( وقد رأى في الحانهم رائدا له ) بتعذر تحقيقى هذا « الجمال فى الموسيقى » ، على اكمل وجه فى موسيقى الآلات ، وان عليه الاتجاه صوب الصوت الآدمى . . وسحر النمى كها سحر السكسونى هيندل قبله ، بروعة الغناء . ومنذ ذلك الحين . سيطر الغناء الساحر على مخيلته الموسيقىه سيطره كامله . وساقته سمة العصر ، وفطرته ندرامية ، الى الأوبرا : قالب التأليف الغنائى الشامخ . وانه لامر عظيم الدلالة ان يمتتن هذا الغلام الممتلىء بالحياة ونضارتها بالأوبرا سريا النابوليطانية ، التى كانت قد استفادت حتى ذلك العهد بالفعل من تأثير الأوبرا بونا ، بعد تجدد حيويتها . واملأ اعجابا « بيوميللى » مثل « الدراما الموسيقية الجليلة » و « هاسة » آخر عظماء أبطال أوبرا « الأريا » ، واعجب بشعرها الدرامى الرصين ، وان كان قد عجز عن اتباعهما ، لانه شعر غريزيا بضرورة زيادة الدور المخصص للأحداث المسرحية فى الأوبرا . ولا تظهر محاولاته الأولى رسوخ قدم الاعلام الايطاليين ، ومع عدم قدرته على بث الحياة الحققة فى شخوص الدراما ، أو الاندماج فيها ، فان مسرحه قد بدأ يظهر بالفعل الى عالم الحياة . وما من شك فى ان ايطاليا هى التى ألهمته القدرة الفذة على رسم الحياة وشخصياتها بالموسيقى . فلقد تعلم من أسلوب الأوبرا الايطالية ، ومن قوالبها ونماذجها المرسومة بكل دقة ، ومن تعابيرها المجسمة ، كيف ينتقى أهم اللحظات ذات المغزى فى الحياة . وبعد أن وصل الى هذه النقطة من تقدمه الفنى ، بدأ يشعر ان النضارة والدمائة اللتين اعجب بهما عند « كريستيان باخ » و « سامارتينى » لا تزيدان عن جزء صغير من عالم الموسيقى ، وان التعبير عن افكاره دون أن تفقد شيئا من غزارتها ، يتطلب شيئا أكثر تشخصا



وتركيزا . وجاءت دروس الأب مارتيني في الكونترابنط بمثابة الوحي . وبدأ الآن يدرك قيمة البوليفونية . وجاءت في أعقاب هذا الكشف سلسلة من المؤلفات الكونترابنطية .

أما السنوات الثلاث الأخيرة من حياة موتسارت . فقد مضت في اليأس وميسس الحاجة . فلم تسفر أية رحلة من رحلاته الى برلين عن الظفر بأية وظيفة ، رغم شدة احتفاء ملك بروسيا به . وتوقف موتسارت خلال هذه المرحلة في لايبزج واستمع الى موتيت سباسمان باخ « انشدوا للرب أغنية جديدة » ففتحت الآفاق الموسيقية من جديد أمام عينيه المشدوهتين . وعقب نجاح « الفيجارو » ، عند اعادة عرضها ، كلفه الامبراطور جوزيف الثاني بتأليف احدى الأوبرات . ففي ٢٦ يناير سنة ١٧٩٠ ، عرضت أوبراه « الكل على هذا الحال » *Così fan Tutti* التي اعتمدت على نص كتبه « دابونتي » . وفي غناء مجموعات هذه الأوبرا بونا المكتوبة بعناية وبراعة ، أرغمت شياطين الأهواء الجامحة الى الانحناء أمام سمو الفن الكلاسيكي . وتعتبر كل مؤلفات هذا العهد في موسيقى الآلات عن نفس هذا المثل الأعلى الكلاسيكي : ( صوناتة البيانو رى كبيرك ٥٧٦ ، ويونشرتو البيانو سى بيمول كبيرك ٥٩٥ ، وخماسية الكلارنيت المتوهجة الالوان ك ٥٨١ ) ، وتتميز هذه الاعمال بعمق تألفها واتزانها ورسالتها ، وشفافيتها البلورية . وفي اسلوب العهد الأخير للموسيقى العظيم ( اى فى الرباعيات ك ٥٧٥ ، وك ٥٨٩ ، وك ٥٩٠ ) والخماسين ( ك ٥٩٣ ، ك ٦١٤ ) وصوناتة البيانو ( ك ٥٧١ ) وكونشرتو الكلارنيت ( ك ٦٢٢ ) تركز في التعبير ، وتصميم ملودى حاد مدعم بنسيج بوليفونى . حقق وحدته في الاسلوب ، تحول غبها الفكر الشعارى تحولا تاما الى قالب موسيقى .

لم يعد الرجل الذى بلغت حياته الفنية القمة ، قادرا على مواصلة الصراع من اجل ضرورات الحياة اليومية . ولا بد أن يكون

قد أحس باقتراب منيته ، ولذا أمضى السنة الأخيرة من حياته في نشاط ابداعى محمود . وتركز مركز ثقل هذه المرحلة الأخيرة من حياته الفنية كالعادة حول احدى الدرامات الليريكية : « الناي السحري » ، التى كتبت بالاشتراك مع الممثل والمدير المسرحى « ايمانويل شيكانيدر » . وعاد في هذا العمل الى الزينجشيل الجرمانى ، وفي هذه الأوبرا قدم التلاوة المنغمة ، بأسلوبها الدرامى الالقائى ، وعليها اعتمدت كل الدرامات الغنائية الالمانية التالية . كثيراً ما تقارن « الناي السحري بالجزء الثانى من فاوست » ورواية العاصفة لشكسبير . والمقارنتان تعتمدان على أساس ، فلن يتردد أحد في تفكر فاوست عندما يتأمل هذا الامتزاج بين شتى الحضارات الموسيقية المختلفة . فلقد جمع موتسارت في هذه الدراما الغنائية كل رموز أحلام البشر وأمانيه وساعده ذلك على عرض صور وحالات متنوعة مستحدثة ، كالأغنية الشعبية البسيطة والكورس الجليل و « الاريوزو » الإيطالية الحسية والفوجة الكورالية الجادة ، وأغانى الكولوراتورا المتوهجة في شيطنتها ، وترانيل الهيومانيين . وان كان الموسيقى قد عرف — كما فعل « بروسبيرو » — ان الشخصوص التى استحضرها مجرد مخلوقات صنعتها رغباته ، رغم سلوكها الشبيه بالحياة ، وعرف ان الاستسلام قد فرض عليه ، فلم يقدم على خوض أى معركة ، يعتمد عليها على شخصيته وذاته ، كما سيفعل أمثال بيتهوفن ، بل انطوى على نفسه . فتأمينو يغنى : « أيها الليل المعتم ، متى تزول ؟ متى يشرق النور في عيني ؟ » .

لم يبق أمامه سوى العمل في القداس الرقيم . الذى كلفه به شخص مجهول ، وان كان الموت لم يمهله حتى يكمل هذا العمل الذى ضمن تمجيدها مؤثرا لما بعد الحياة . وانقطع صوت المحب اليناس للحياة دون أمل بعد المازورات الاولى القليلة من قمم اللاكريموزا ( ما قيمة النواح ) .

## حاشية

لا أظن أن هناك اعتراضات كثيرة على المصطلحات الفنية التى تضمنها الكتاب . فثمة مصطلحات قليلة آثرنا أن تبقى دون ابتعاد عن الأصل الأوربى . وهناك مصطلحات أخرى ترجمت على نفس النحو الذى اتبع فى الكتابين السابقين : الموسيقى والحضارة ( ١٩٦٤ ) والموسيقى فى العصر الرومانتيكى ( ١٩٧٣ ) ، وأكثرها يفهم من السياق ولا أعتقد أنه بحاجة الى مزيد من الشروح . بقى هناك مصطلحان ما زالا موضع خلاف .. أحدهما فى الموسيقى والآخر فى تاريخ الفكر ، والمصطلح الأول هو «موسيقى الصحاب» الذى اخترناه ترجمة لكلمتى Chamber Music أو Musique de Chembre ( الفرنسية ) أو Kammermusik ( الألمانية ) فكثيرون يفضلون أن يكون المرادف العربى «موسيقى الحجرة» ، ولو سائرنا هذا ، اتجاه لوجب ترجمة robe de chambre ( رداء الحجرة ) Femme de chambre ( امرأة الحجرة ) الخ ولعل هذا قد ترتب على خطأ شائع نتيجة للظن بأن chambre تعنى « حجرة » والواقع أنها تعنى « حجرة خصوصية » تخصص للأغراض الخصوصية كالنوم مثلا . والسر الذى جعلهم لا يقولون Room Music انهم يقصدون أن هذه الموسيقى تعزف فى الجلسات الخاصة ( الانتيم ) ويهتف هذا النوع غالبا بصعوبة تنوقه وقلة انتشاره الجماهيرى . اذ كان يؤلف لجلسات خاصة ، ويشارك فى عزفه المتمرسون من أبناء الطبقة الأرستقراطية .

ومن الخطأ ترجمة *Musique de Chambre* الى « موسيقى صالون » لأن هذا النوع من الموسيقى موسيقى احتفالية كانت تقام في القصور للترفيه وتحتوى على متنوعات من الرقصات ، أى أنها كانت موسيقى مناسبات عامة غالبا ما تؤلف لاحتفاء مناسبة أو مهرجان أو عيد . وقد ألف معظم الموسيقيين في عصر الروكوكو والعصر الكلاسيكى في هذا الضرب مقطوعات لا تهدف الى أكثر من الترفيه ، واشتهرت بأسماء مختلفة كالدفترمتنسو والسيرنادة والكازيشن . الخ . ومن ثم فقد تعد تسمية رباعية من رباعيات بيتهوفن الأخيرة بموسيقى الصالون انقاصا من قدرها .

وقد دارت منذ عشرين سنة مناقشات بينى وبين أساذى الدكتور فوزى حول أنسب مرادف لمصطلح *Chambre* واختارنا جملة كلمات كان من بينها « الموسيقى المنزلية » و « موسيقى البيت » و « الموسيقى العائلية » و « موسيقى الأصفياء » و « موسيقى الصحاب » ووقع اختيارنا على المصطلح الأخير باعتباره أفضل ما يعبر عن طابع هذه الموسيقى ، ويدل على أصلها الذى انحدرت منه . فأغلبها قد ألف بتكليف من أرسقراطيين ( فرتيوزو ) مثل لوبكوفيتش وراسوموفسكى على عهد بيتهوفن .

أما المصطلح الآخر فهو « الرومانسية » التى تشيع في كتابتنا الأدبية والصحفية على السواء كترجمة لمصطلح *Romanticism* ولا يعد أيضا محققا لغرضه ، لأن من اختاروا هذا المصطلح العربى قد ظنوا أن « الرومانتيكية » حركة تخص الأدب القصصى وحده ، ولم يدركوا أن للحركة أتباعا في شتى مجالات الفكر الحضارة ، فهل تصح وفقا لهذه الترجمة أن ندعو هيجل بالفيلسوف الرومانسى أو نصف ديلاكروا بالرسام الرومانسى أو نصف ميشليه بالمؤرخ الرومانسى . ربما كانت كلمة « رومانسية » صالحة للدلالة على *Romantic* أى للدلالة على أمراض الرومانتيكية ،

عندما تستخدم للتعبير عن المغالاة العاطفية أو الاغراق في الوهم .  
أى فى الحالات التى تكتب فيها فى اللغات الأوربية مبنذنة بحرف  
لا صغبر للتفرقة بين هذا المعنى ومعنى الحركة الرومانتيكية  
التي ترتبت على نقد العقل لكانط ، وفترت بين العقل الخاضع  
للمحسوسات وللمقولات المرتبطة بالمكان والزمان والعقل القادر  
على التسامى عن كل قيود الحس والفهم . وانتهى الأمر بانطلاق  
المعرفة الى أبعاد لم تعرف فى جميع الحضارات السابقة ، وحدثت  
ثورات فى جميع العلوم . فلم يعد علم الرياضة مثلاً قاصراً على  
الرياضيات الاقليدية التقليدية ، ولم تعد نظريات الفيزياء تتصف  
بطابعها المطلق الذى عرف عند نيوتن ومن سبقوه من علماء  
واسفر النقد عن ظهور نظريات جديدة كنظرية النسبية لأينشتين  
التي أثبتت دور الزمان الفعال فى كل معرفة وبذلك ارتفع التاريخ  
الى ذروة كبرى فى العصر الرومانتيكى . ولا اعتقد ان هذه النتائج  
قد خطرت ببال من يترجمون Romanticism الى رومانسية . وربما  
كان أيسر سبيل لتلافى هذا الخطأ هو ابقاء الكلمة الأوربية على  
حالتها عند اختيار مرادف عربى لها . فقد كان المفكرون فى الغرب  
قادرين على تسمية حركتهم « بالرومانسيزم » ولكنهم قالوا  
« رومانتييسيزم » ، وعلينا أن نحترم ما قالوه .

**مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب**

رقم الايداع بدار الكتب ١٩٩٦/٨٠١٨

---

ISBN — 977 — 01 — 4898 — 9



# مكتبة الأسرة



بسعر رمزي جنييه واحد  
بمناسبة

مهرجان القراءة للجميع ١٩٩٦



مطابع  
الهيئة المصرية العامة للكتاب